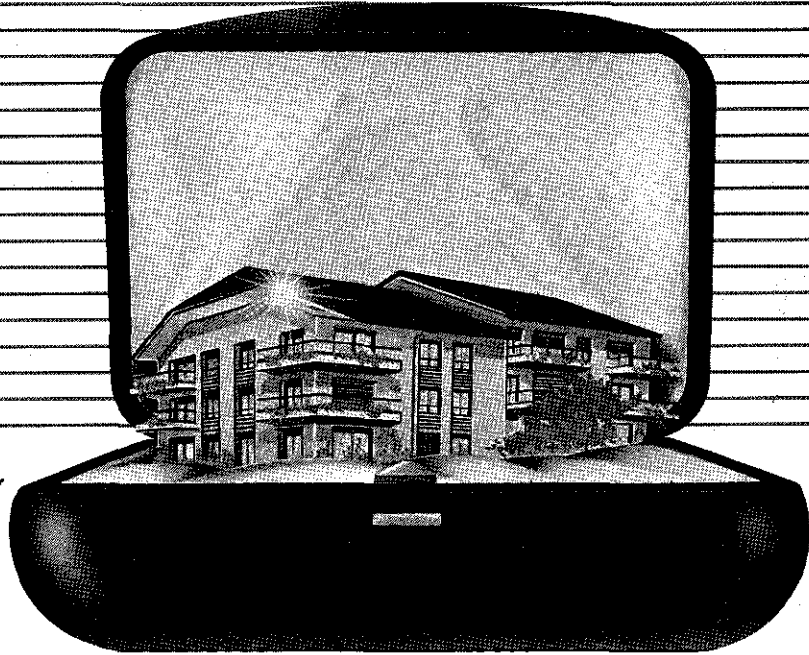


*La griffe de l'immobilier*



CREATION RIDES Wavy

# COFIDECO SA

Agence immobilière



GÉRANCE

PROMOTION

ACHAT / VENTE  
(pour tous immeubles, appartements)

COPROPRIÉTÉ

ADMINISTRATION

FIDUCIAIRE

EXPERTISE

DÉPARTEMENT TECHNIQUE

# POTÈS - CHAMBRE

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE DE LA RIVIERA



*Objectif 90*



BUREAU "LES GÉSALÈYS D'EN HAUT"

# The Way to the Top

Pour être demain à la hauteur de vos ambitions et des nouveaux défis européens, il est décisif que vous bénéficiez d'une formation de pointe, de format international, spécialement conçue dans un esprit d'efficacité et de réussite. L'European University est la voie directe qui vous permettra d'atteindre ces sommets, parce qu'elle donne une formation au plus haut niveau en management, marketing, finance, comptabilité et communication.

Cours en gestion d'entreprises, communication, langues européennes, gestion hôtelière aussi bien au niveau licence (8 x 13 semaines) que maîtrise (4 x 10 semaines), menant aux diplômes BBA, MBA (Bachelor et Master of Business Administration), BIS, MIS (Bachelor et Master of Science in Information Systems). Cours en groupes restreints, encadrés par des praticiens de haut niveau. Taux de placement à la sortie de l'Université très performant. Pour en savoir plus, rencontrez ceux que le monde du management appelle les "Career Builders".

European  University

*The Career Builders*

GENEVE, MONTREUX, SION, ANVERS, BRUXELLES, VERSAILLES,  
BARCELONE, LA HAYE

Pour vous faire connaître sa structure, l'European University organise régulièrement des séances d'information à Montreux, Genève et Sion.



Je souhaite en savoir plus sur l'European University:

- Veuillez m'envoyer le programme de vos séances d'information
- Veuillez m'envoyer votre documentation complète
- Je souhaite avoir un entretien personnel avec votre responsable de formation: veuillez me contacter

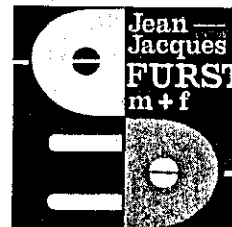
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Coupon réponse à renvoyer à European University,  
Grand-Rue 42, 1820 Montreux ou téléphonez au 021 / 963 11 67



**J.-J. FURST**  
Electricité - Téléphone

1815 CLARENS  
Tél. 021/964 63 33

1800 VEVEY  
Tél. 021/944 33 33

Concessions A et B des PTT  
Concessions SRE - EEF - CVE



ENTREPRISE GYP SERIE PEINTURE JOSUE AURICCHIO  
C.P. 2 1807 Blonay Tél. 021/943 38 68

DÉCORATION D'INTÉRIEUR  
**VUQUERAT**  
CLARENS-MONTREUX

**GOUMAZ**

Maîtrises fédérales

Ferblanterie-Couverture  
Sanitaire

Av. de Collonge 24  
1820 Territet-Montreux  
☎ 021/963 25 12

IMPRIMERIE  
**maillon**

Avenue des Alpes 27  
1820 Montreux

**Bornand Sports, une technicité de pro, pour les incorruptibles  
du matériel sportif: le surf, le tennis, l'alpinisme...**  
Point de rencontre de la mode sportive.

*Décrisppez votre garde-robe*

**bornand  
sports**  
sa

Rue du Théâtre 8, Vevey, tél. 921 58 91

## PROGRAMME DE L'ANNEE

En espérant que vous avez tous passé d'excellentes fêtes de fin d'année et évité toute crise de foie, nous espérons vous retrouver à la première assemblée mensuelle.

Celle-ci se déroulera le 18 janvier au Caveau du Muséum à Montreux. Vous trouverez tous les détails relatifs à cette réunion dans les pages suivantes.

Afin de vous permettre de vous remettre dans le bain, nous avons également profité de ce numéro pour reprendre une partie du discours que Fabrice a prononcé lors de la dernière assemblée annuelle. Vous aurez ainsi entre les mains le programme de notre OLM pour 1990.

En vous présentant tous nos voeux pour la nouvelle année, nous avons le plaisir d'y joindre un rappel des dates importantes de l'année :

### Assemblées mensuelles :

Jeudi 18 janvier 1990  
Jeudi 15 février 1990  
Jeudi 15 mars 1990  
Jeudi 19 avril 1990  
Jeudi 17 mai 1990  
Jeudi 21 juin 1990  
Jeudi 29 septembre 1990  
Jeudi 18 octobre 1990  
Jeudi 15 novembre 1990

### Assemblée annuelle :

Samedi 15 décembre 1990

### Divers :

Assemblée de printemps à Berne : 24.02.1990  
Conférence européenne à Inverness (Ecosse) : 06-10.06.1990  
Congrès national à Martigny : 18-20.10.1990  
Congrès mondial à Porto-Rico : 11-18.11.1990  
Journée mondiale Jaycee : 11.12.1990

REPRISE DU PROGRAMME QUE NOTRE NOUVEAU PRESIDENT A PRESENTE  
LORS DE LA DERNIERE ASSEMBLEE GENERALE

Il y a dans la vie des moments de très fortes émotions et celui-ci en est un.

La confiance que vous venez de me témoigner me touche profondément et je vous en remercie du fond du coeur.

Je tiens tout d'abord à relever tout l'engagement dont a fait preuve Jacqueline pour notre OLM et surtout dans le cadre du comité. En effet, les débuts du mandat de notre première présidente ne furent pas si faciles. Malgré ce que l'on a pu croire, ce n'était pas tellement un problème de machisme, mais bien plutôt le fait qu'elle se retrouvait confrontée à des personnes ayant une forte personnalité.

Je peux vous affirmer maintenant que Jacqueline est de celles qui savent s'imposer et diriger une équipe, et je tiens, en votre nom à tous, à la remercier et à la féliciter.

1990 arrive à grand pas et il est temps d'en aborder les objectifs et le programme. Cette nouvelle année sera d'une cuvée un peu particulière puisque mon but est d'axer principalement nos efforts sur une action qui permettra à tous les membres de notre OLM, d'une part d'oeuvrer autour d'un même objectif, resserrant de ce fait nos liens, et d'autre part, de vivre pour beaucoup d'entre nous une aventure nouvelle et enrichissante.

Il s'agit de la transformation du chalet d'alpage du Gresalley en refuge communal mis à la disposition du public régional.

En 1989 déjà, une commission nommée "refuge" s'est occupée de l'étude et de la mise sur plan de ce projet. Elle était composée de Philippe Meylan, Olivier Lauffer, Christian Baer, Philippe Massonnet et votre serviteur.

Je tiens à remercier toute l'équipe pour l'énorme travail et toute l'énergie qu'elle a donné pour ce projet.

Les négociations avec la Municipalité de Montreux n'ont pas été faciles, elles ne sont d'ailleurs pas terminées, puisque le projet sera présenté sous forme de préavis au Conseil Communal de Montreux au début de l'année prochaine. Mais nous avons un des nôtres dans la place et je profite de cette occasion pour remercier chaleureusement Frédy Alt pour l'aide qu'il nous a apporté à convaincre ses collègues municipaux de mettre ce projet sur le plan d'investissement 1990.

Je lui demande d'ailleurs de continuer à user de ces qualités persuasives pour que le dépôt du préavis se fasse dans les meilleurs délais.

Le projet final, après diverses modifications demandées par le Service des Bâtiments, a été déposé à la Municipalité de Montreux le 9 novembre 1989.

L'étude a démontré que l'estimation du coût de l'aménagement du refuge par des maîtres d'état s'élevait à Frs 301'056.--, alors que le coût pour le même travail réalisé par la JCE de la Riviera s'élevait à Frs 170'512.--, somme à laquelle nous pourrions soustraire Frs 29'520.-- si certains travaux ou fournitures sont exécutés ou fournis par les divers services communaux concernés. Ceci nous amène à une économie totale de Frs 160'064.--, soit environ 53 % de moins que le prix "maître d'état" !

Sur le plan de l'organisation, la commission refuge 1990 comportera six sous-commissions représentant chacune un corps de métier :

- maçonnerie
- charpente
- menuiserie
- sanitaire
- peinture
- secrétariat.

Chacune d'entre elles travaillera de manière indépendante et sera dirigée par un président. Celui-ci, selon l'avance des travaux convoquera son équipe aux jours et heures qui arrangeront au mieux la majorité d'entre eux.

La synchronisation entre les diverses sous-commissions se fera lors des séances de commission qui se tiendront le premier lundi du mois, en présence de tous les présidents.

## Assemblée mensuelle de janvier 1990

Au menu de cette soirée :

### Thème

Répartition des membres et candidats dans les commissions et sous commissions.

Présentation des commissions.

Planification et organisation des travaux.

### Lieu

Caveau du Muséum  
Rue de la Gare 40

1820 Montreux

### Programme

18h00 : Assemblée  
20h00 : Repas  
23h00 : Nouvelle discothèque à notre disposition

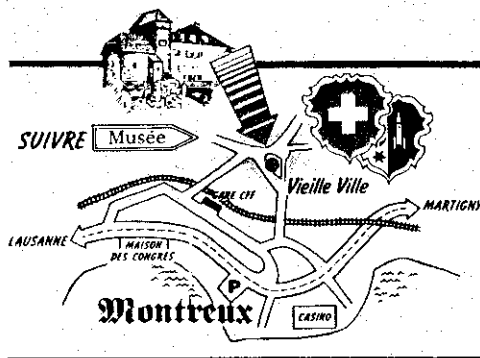
### Menu

Charbonnade  
servie avec 4 sauces maison, oignons,  
cornichons et gratin du "caveau"

Mousse au chocolat

### Prix

Frs 40.-- par personne.



Pour pouvoir bénéficier d'un maximum de temps pour travailler et compte tenu du fait que nous serons éloigné de tout, chaque sous-commission aura un responsable logistique qui organisera les repas sur place.

Vous vous demandez sans doute ce que cela représente comme investissement de temps? Et bien selon les diverses estimations des présidents des sous-commission, chacun devra compter en moyenne deux soirées par mois et deux à trois samedis dans l'année.

La réussite de notre objectif, en l'occurrence l'inauguration du refuge le 3 novembre 1990 dépend directement de l'engagement de chacun d'entre vous.

Je vous demande donc d'y investir votre dynamisme, votre esprit Jaycee, afin que nous puissions gagner notre pari.

En dehors de la commission refuge qui mobilisera tous les membres de notre OLM, quatre autres commissions permettront à celles et ceux qui désirent s'éclater dans des travaux un peu moins manuels de s'occuper également :

- La commission "assemblée mensuelle" qui organisera comme à son habitude les assemblées.
- La commission "potes/médias" qui aura pour mission, en dehors de la parution de notre mensuel préféré, d'intensifier le contact avec les médias pour soigner notre image de marque.
- La commission "thème national" qui, selon le voeu de son équipe actuelle souhaite terminer le travail commencé.
- La commission "actions sociales" qui aura pour tâche de rassembler du matériel pour l'expédier dans un pays de l'Est qui pourrait en avoir besoin.

Les assemblées mensuelles sont maintenues le troisième jeudi du mois selon le programme que vous avez reçu.

Quand au Stamm, c'est le statu quo, c'est à dire le premier lundi de chaque mois au Harry's bar du Montreux Palace, à partir de 17h00.

Fabrice STEMMER

**Bern heisst alle Jaycees herzlich willkommen.  
Berne souhaite la bienvenue à tous les Jaycees.  
Berna dà un cordiale benvenuto a tutti i "Jaycees".**

Wenn das Berner Rathaus für die Generalversammlung die Tore öffnet, die Altstadtkeiler zu einem gemütlichen und natürlich genüsslichen Glas Wein einladen und der Kornhauskeller sich für den Galaabend in ein noch nie dagewesenes Kleid stürzt, dann, ja dann ist die Frühlings-GV 1990 in Bern Wirklichkeit!

Damit Sie Bern als schöne und attraktive Bundesstadt auch erleben können, wird genügend Zeit bleiben, unter den Lauben durch die altherwürdigen Gassen zu flanieren. Der Standort der Hotels wurde diesem Ziel entsprechend ausgewählt.

Verbringen Sie also 2 schöne Tage inmitten der 799 Jahre alten Zähringer-Stadt. Die OLM Bern freut sich auf Ihr Kommen.

23.-25. Februar 1990



Quand l'Hôtel de ville bernois ouvrira ses portes pour l'assemblée générale, quand les caves de la vieille ville inviteront à déguster un verre de vin dans la joie et la bonne humeur et quand le Kornhauskeller aura revêtu ses plus beaux atours pour la soirée de gala, alors oui, l'AG de printemps 1990 de Berne sera vraiment devenue réalité!

Pour que vous puissiez aussi découvrir la beauté et l'agrément de notre capitale fédérale, vous aurez tout le temps nécessaire pour flâner sous les arcades à travers les ruelles anciennes pleines de cachet. L'emplacement des hôtels a été choisi dans ce but.

Nous vous souhaitons de passer 2 journées inoubliables dans la ville à l'âge vénérable de 799 ans. La OLM Berne se réjouit de votre visite.

23-25 février 1990

Mentre la Casa del governo di Berna ha aperto le sue porte per l'Assemblea Generale, i locali del centro storico invitano a bere in tutta tranquillità un buon bicchiere di vino genuino e il "Kornhauskeller" si prepara ad una serata di gala in una veste del tutto particolare, allora è proprio vero: l'AG si terrà a Berna nella primavera del 1990!

Affinché possiate godere quest'attraente e piacevole città, sede del Consiglio federale, vi sarà lasciato tempo libero sufficiente per passeggiare sotto i portici dei vicoli bernesi, ricchi di storia. Gli alberghi verranno prescelti proprio in base a questo proposito.

Venite a trascorrere dunque 2 magnifiche giornate nel cuore dell'antica città degli Zähringer, fondata 799 anni fa. La OLM di Berna si rallegra della vostra visita.

23-25 febbraio 1990

**Le mot du président.**

Je tiens tout d'abord à vous souhaiter mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année, qu'elle vous apporte beaucoup de bonheur et de satisfaction.

L'honneur que vous m'avez fait et la confiance que vous m'avez témoigné en me nommant à la tête de notre OLM me touche profondément.

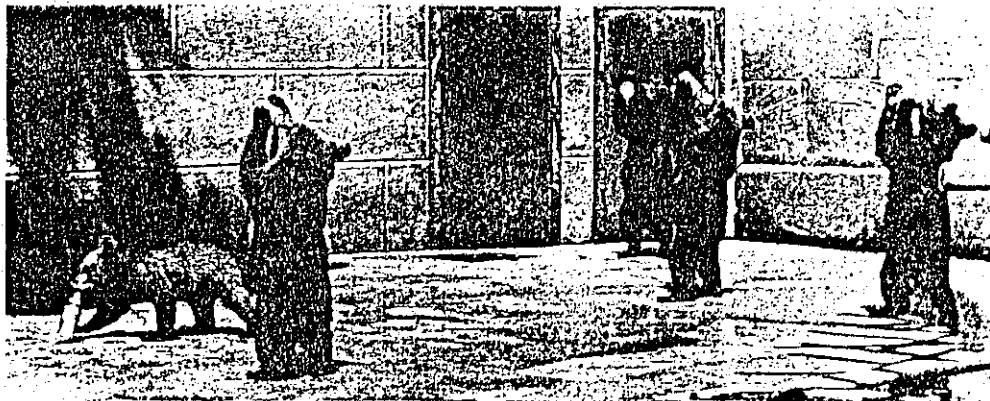
J'en suis d'autant plus fier que de tout temps, notre OLM a fait preuve de dynamisme et d'ambition. Ce goût du challenge que nous avons hérité de nos prédécesseurs, nous devons le perpétuer et le transmettre à nos nouveaux candidats.

Cette nouvelle année nous apportera sûrement son lot de passion et d'enthousiasme, peut être de déceptions, mais avant tout d'amitié et de fraternité.

L'un d'entre vous en faisant allusion à la commission "refuge", m'a parlé du chalet de l'AMITIE... j'en suis très heureux et ce compliment me va droit au coeur. Il me confirme que l'un de mes principaux objectifs cette année de présidence a été bien compris.

Amicalement vôtre

Fabrice



**PAROLE DE REDACTEUR : Plus on en parle... !**

Nouvelle année, nouvelle Présidence, nouveaux buts. Tel est le rythme de vie de notre OLM, tel est le caractère éphémère de nos commissions.

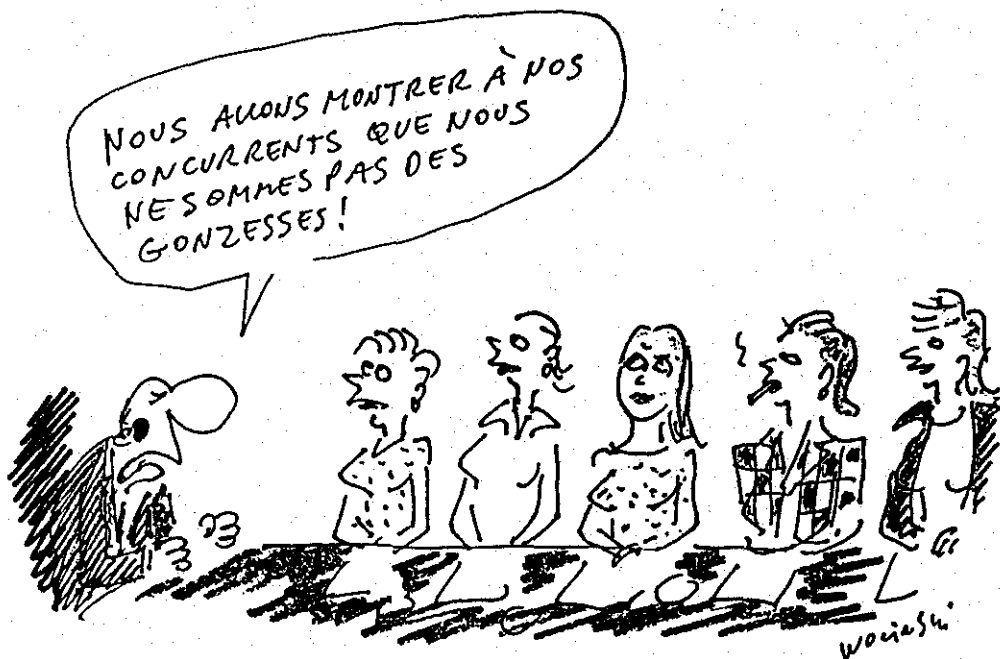
Et le Potes alors ! me direz-vous.

Voici plusieurs années que l'on en parle; que l'on débat sur la manière et le comment afin de rendre ce bulletin plus attractif et différent. Cependant semble-t-il,

*Plus on en parle...*

*... moins on le fait !*

Laissez-moi vous dire qu'avec mon équipe, nous allons vous prouver le contraire au terme des dix éditions qui nous séparent de cette fin d'année.



**La manière ?**

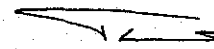
Elle est simple. Tout reprendre à zéro. Retravailler la forme, la mise en page et le contenu. Bref considérer notre Potes comme un vrai Mensuel; le doter d'une rédaction et d'une équipe de Reporters. Quant au contenu, l'agrémenter de rubriques permanentes.

La Rédaction, vous la connaissez maintenant. L'Equipe, Nikon et Nagrin en bandoulière aussi. Reste *Les Rubriques:*

- Parole de Rédacteur:** vous permettra de prendre la température et connaître quelques anecdotes propre à notre OLM.
- Propos de Refuge:** vous dressera mensuellement l'état des différents travaux.
- Carnet de la Table et des Arts:** vous mettra l'eau à la bouche et vous permettra en l'absence cruelle de neige de meubler vos week-end.
- Dictons & Humour:** sans commentaire
- L'AGENDA:** vous donnera le calendrier des différentes OLM et Fédérations.

Pour conclure, il se peut que le style, l'humour et les propos tenus ne plaisent pas toujours. D'avance nous nous en excusons et restons ouverts à vos propositions et remarques

Bien Amicalement

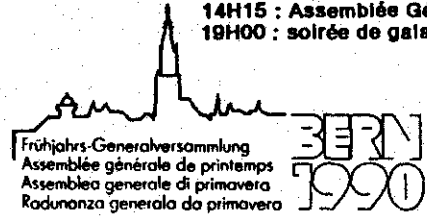


0

\*\*\*L' AGENDA FEVRIER 1990 \*\*\* L' AGENDA FEVRIER 1990 \*\*\*

Assemblée Générale de Printemps 1990 à Berne

- date : 23 au 25 février 1990
- programme : 8H30 : rencontre des VPN  
9H30 : conférence des Présidents  
10H00 : débat sur le statut de Candidat  
14H15 : Assemblée Générale  
19H00 : soirée de gala



Une expositions à voir absolument:

## «L'art et le sport» à Territet Clay Regazzoni et autres dieux de la Formule 1...

Le Grand Hôtel Excelsior Bionus, à Territet, était hier soir le temple dédié au sport automobile. Le sport et l'art se réunissaient, sans hurlement de bolides, ni fracas de tôles, dans les dessins et les peintures de Michel Lecomte, peintre français des pistes et de la course. Mais c'est d'abord autour du coureur tessinois Clay Regazzoni, blessé aux Etats-Unis en 1980, que s'organisait le vernissage de l'exposition.

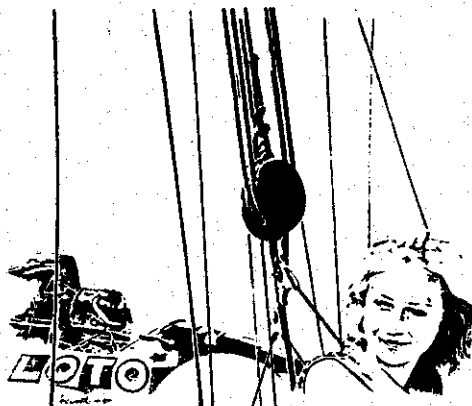
Le directeur du Centre Bionus, M. Claude F. Rossel, remercia Clay Regazzoni de sa présence, lui exprima son admiration, et proposa à Me Poulain de présenter le peintre des coureurs.

### Le mythe automobile

«L'automobile est le mythe du siècle et, à l'inverse d'autres machines, elle n'est pas utilisée mais vécue». Me Poulain poursuivait en relevant l'union, dans la machine, de l'esprit de beauté manifesté dans ses lignes et ses galbes, et de l'esprit scientifique présent dans les entrailles mécaniques.

Nouveau thème d'inspiration, le mythe pourtant se dégrade, ne serait-ce que par la banalisation des modèles, les hécatombes dominicales, la pollution et les limitations de vitesse. Ses derniers refuges, selon Me Poulain, grand collectionneur devant l'Eternel, sont justement les collections de modèles rares, et les courses.

Présentant Michel Lecomte, lauréat en 1987 du Grand Prix de l'art au Festival de Chamonix, l'orateur en loua la virtuosité, la qualité de la lumière et en souligna la violence dans l'évocation de la vitesse ou de



la femme comme mécanique érotique.

### La vie, la mort, l'accident

Michel Lecomte, qui remit au champion un portrait aux crayons de couleurs, évoqua la relation d'amitié très forte qu'il entretient avec ses modèles, les dieux de la Formule 1, Clay Regazzoni tout d'abord, mais aussi, comme on peut le voir dans l'exposition, les Beltoise, Prost, Senna ou Pironi. Sa relation avec le sport automobile est l'occasion d'inclure dans ses œuvres, la vie, la mort, l'accident, la force et la douceur.

Dans le public qui honorait ce vernissage, on remarquait la présence de Toulo de Graffenried, ancien pilote suisse ayant remporté le Grand Prix de Bremgarten, en 1939, et Jean Alesi, espoir de la Formule 1 en France.

Nous reviendrons ultérieurement sur l'exposition.

Mireille Schnorf

Exposition du 5 au 18 Février  
de 14 H à 20 H

## SOIRÉE DU 22 FÉVRIER 1990

La soirée a été déplacée du 15 au 22 février!!!  
(Vacances scolaires)

SOIRÉE RECREATIVE ET SPORTIVE  
=====

Lieu: VILLARS - Bowling (sous la patinoire)

- dès 18h30 formidables parties de bowling  
(la patinoire est malheureusement fermée dès 16h15)

Prix du bowling: Frs. 5.- la partie, les chaussures sont fournies sur place.

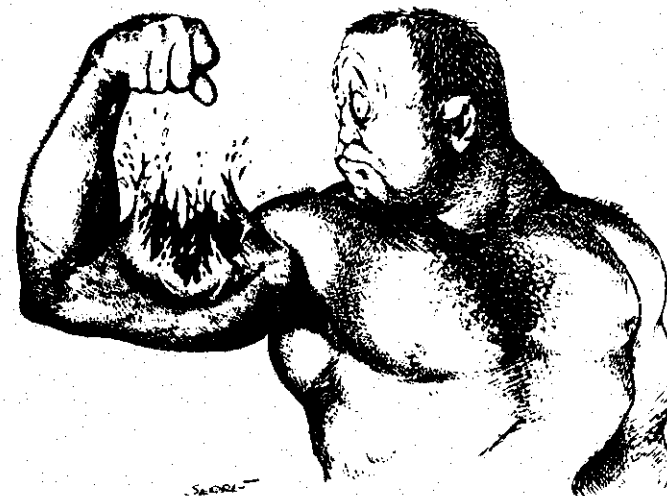
- dès 20h00 soirée Raclette au Restaurant  
"Le Vieux Villars"

Raclette à gogo Frs. 26.- vin en plus.

- pour les noctambules et les "indécrottables pedzes"  
fin de soirée au New Sam.

Venez nombreux à cette soirée qui promet d'être animée!

Inscription comme d'habitude auprès de V. Moine jusqu'au 20.2.90



DÉCORATION D'INTÉRIEUR  
**VQUERAT**  
CLARENS-MONTREUX

**GOUMAZ**

Mâitrises fédérales

Ferblanterie - Couverture  
Sanitaire

Av. de Collonge 24  
1820 Territet-Montreux  
☎ 021/963 25 12

IMPRIMERIE  
**maulin**

Avenue des Alpes 27  
1820 Montreux

**Bornand Sports, une technicité de pro, pour les incorruptibles  
du matériel sportif: le surf, le tennis, l'alpinisme...**  
Point de rencontre de la mode sportive.

*Décristez votre garde-robe*

**bornand  
sports**  
sa

Rue du Théâtre 8, Vevey, tél. 921 58 91

# The Way to the Top

Pour être demain à la hauteur de vos ambitions et des nouveaux défis européens, il est décisif que vous bénéficiez d'une formation de pointe, de format international, spécialement conçue dans un esprit d'efficacité et de réussite. L'European University est la voie directe qui vous permettra d'atteindre ces sommets, parce qu'elle donne une formation au plus haut niveau en management, marketing, finance, comptabilité et communication.

Cours en gestion d'entreprises, communication, langues européennes, gestion hôtelière aussi bien au niveau licence (8 x 13 semaines) que maîtrise (4 x 10 semaines), menant aux diplômes BBA, MBA (Bachelor et Master of Business Administration), BIS, MIS (Bachelor et Master of Science in Information Systems). Cours en groupes restreints, encadrés par des praticiens de haut niveau. Taux de placement à la sortie de l'Université très performant. Pour en savoir plus, rencontrez ceux que le monde du management appelle les "Career Builders".

European University



*The Career Builders*

GENEVE, MONTREUX, SION, ANVERS, BRUXELLES, VERSAILLES,  
BARCELONE, LA HAYE

Pour vous faire connaître sa structure, l'European University organise régulièrement des séances d'information à Montreux, Genève et Sion.

Je souhaite en savoir plus sur l'European University:

- Veuillez m'envoyer le programme de vos séances d'information
- Veuillez m'envoyer votre documentation complète
- Je souhaite avoir un entretien personnel avec votre responsable de formation: veuillez me contacter

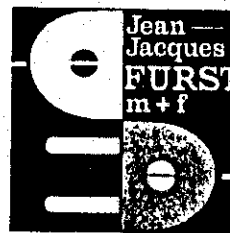
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Coupon réponse à renvoyer à European University,  
Grand-Rue 42, 1820 Montreux ou téléphonez au 021 / 963 11 67



## J.-J. FURST

Electricité - Téléphone

1815 CLARENS  
Tél. 021/964 63 33

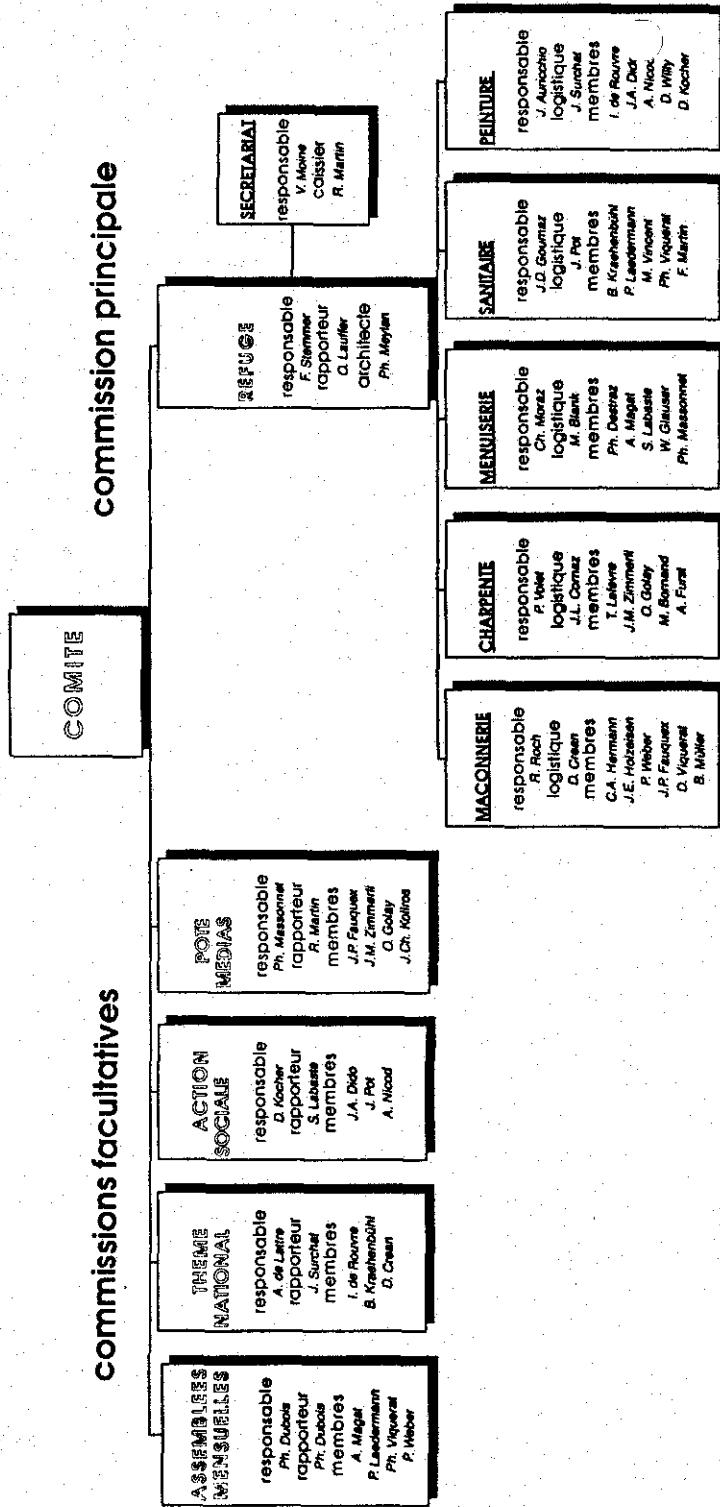
1800 VEVEY  
Tél. 021/944 33 33

Concessions A et B des PTT  
Concessions SRE - EEF - CVE



ENTREPRISE GYPSERIE PEINTURE JOSUE AURICCHIO  
C.P. 2 1807 Blonay Tél. 021/943 38 68

# PROGRAMME 1990



## PROPOSITION DE CANDIDATURE

Nom : **GLAUSER**

Prénom : **Eric-Charles**

Année de naissance : **5 Juillet 1958**

Etat civil : **marié , 2 enfants**

Domicile : **ch. du Jordil 4  
1807 Bionay**

Formation : **Employé de commerce de détail**

Fonction - Position : **Inspecteur d'organisation (chef d'équipe)**

Entreprise : **La Bâloise Cie d'assurance**

Hobbys éven. : **Informatique , sports, animation**

Bionay, le 10 janvier 1990

Le Parrain: **W. Glauser  
J. Auricchio**

Référence : **Mr. André Vagot  
Mr. Marc Bonny**

## PROPOSITION DE CANDIDATURE

Nom : **KUNG**

Prénom : **Olivier**

Année de naissance : **26 septembre 1956**

Etat civil : **marié**

Domicile : **rte de Chailly 14 bis 021/944.64-32  
1814 La Tour-de-Peilz**

Formation : **Beaux-arts Lausanne Maquettiste/Graphiste**

Fonction - Position : **Maquettiste Indépendant**

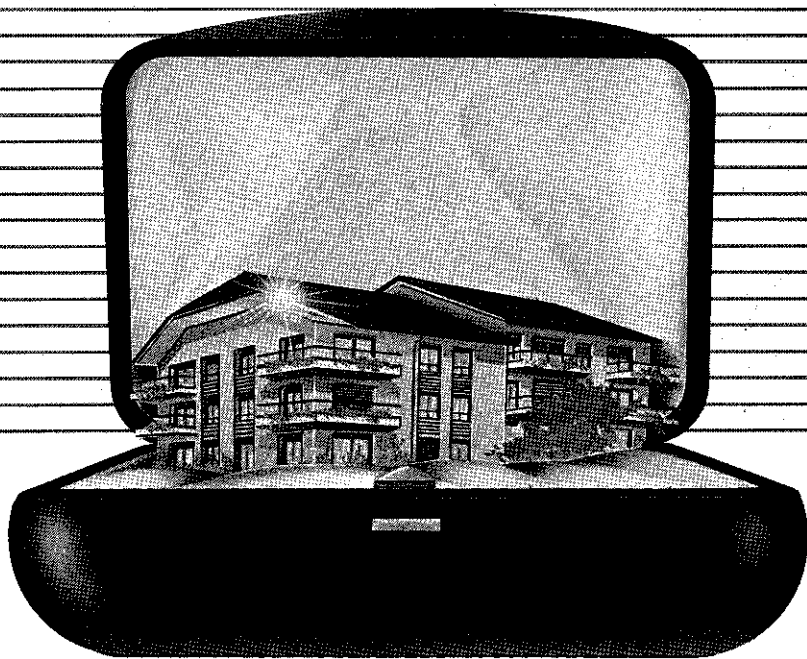
Entreprise :

Hobbys éven. : **SKI , Voile , jazz**

Bionay, le 29 janvier 1990

Le Parrain: **Philip Massonnet**

*La griffe de l'immobilier*



CREATION PDES Wevry

**COFIDECO SA**

**Agence immobilière**



GÉRANCE

PROMOTION

ACHAT / VENTE  
(terrains, immeubles, appartements)

COPROPRIÉTÉ

ADMINISTRATION

FIDUCIAIRE

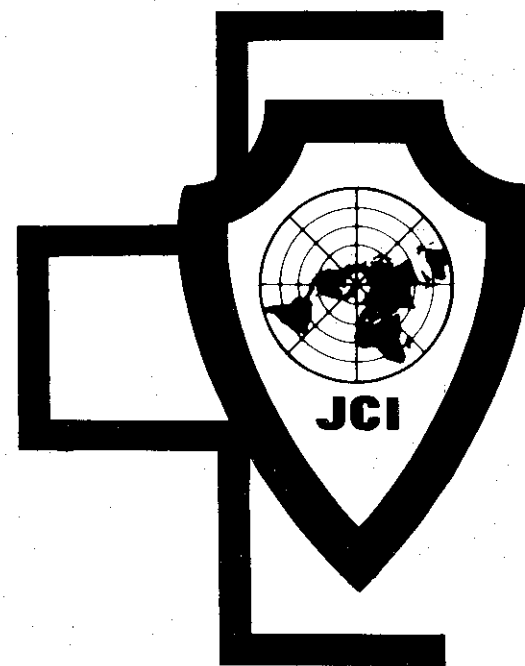
EXPERTISES

DÉPARTEMENT TECHNIQUE

**POTES - CHAMBRE**

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE DE LA RIVIERA

*CONGRÈS NATIONAL*



**DAVOS 1991**

**4 - 6. Octobre**

JE NE RETIENS JAMAIS CE DONT  
J'AI ENVIE DE ME SOUVENIR.  
PAR CONTRE JE N'OUBLIE JAMAIS  
LE QUE J'AI ENVIE D'OUBLIER.



Le mot du président

Ce petit mot pour trois gros BRAVOS et un petit maux...

A Philippe tout d'abord qui a bien mérité son nouveau titre de sénateur et je l'en félicite chaleureusement. L'engagement dont il a toujours fait preuve pour notre OLM, ainsi que son sens de l'amitié et du fair-play sont les exemples même de l'esprit Yacee.

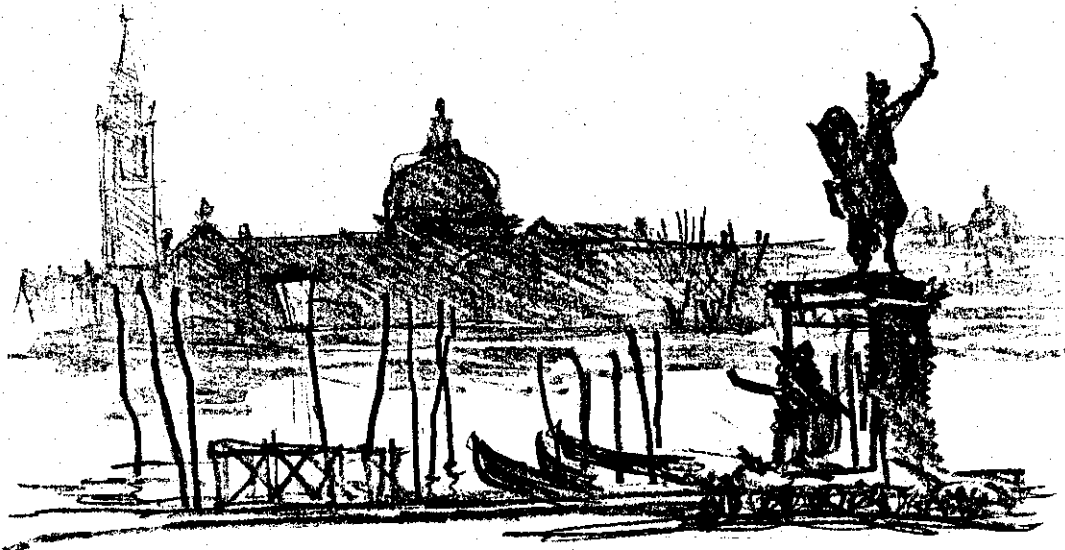
A vous tous ensuite, pour votre excellente participation à notre dernière assemblée de janvier qui a battu probablement tous les records avec 41 membres présents dont 4 sénateurs.

Et pour finir à celles et ceux qui se sont inscrits spontanément dans les diverses commissions facultatives malgré un emploi du temps déjà très chargé. Une preuve, s'il en est, que notre OLM déborde de dynamisme.

En guise de conclusion j'émets un souhait: pour épargner des heures de téléphone, ainsi que par politesse envers ceux qui organisent nos assemblées mensuelles, je vous demande instamment de renvoyer par retour du courrier la carte d'inscription. Chacun d'entre vous a probablement déjà organisé ce type de manifestation et s'en souvient. Alors mettez-vous à la place des nôtres et ... cochez, signez et timbrez: c'est si facile !

Amicalement  
Fabrice

100.00



Unité II 48/400

*J. Jelenkiewicz*



Arbre soleil 1/50

*J. Jelenkiewicz*

CES GRAVURES ORIGINALES SONT L'OEUVRE DE CHRISTOPHE JELENKIEWICZ,  
ARTISTE D'ORIGINE POLONAISE, HABITANT  
1805 JONGNY (VAUD)

ELLES SONT NUMEROTEES ET SIGNEES PAR L'ARTISTE ET VENDUES EN FAVEUR  
DE L'ACTION DU COMITE D'AIDE POUR LA POLOGNE

Exemple de besoins

(liste non-exhaustive)

Impression

Massicot  
Machine à écrire  
Machine à photocopier

Mécanique

Machines pour travailler/couper les métaux  
Tours universels/automatiques  
Fraiseuses

Electricité

Dispositifs de mesure  
Inducteurs, voltmètres, etc  
Groupe électrogène  
Outillage divers

Domestique

Brûleurs à gaz  
Chauffe-eau à gaz  
Congélateurs, armoires frigorifiques  
Cireuse pour planchers

Tissage, couture

Machine à coudre  
Métier à tisser

Santé

Matériel/produits médicaux  
et hospitaliers de toute sorte

Electronique

Ordinateurs (même anciens)  
Imprimantes, disquettes, etc

Lavoir

Automates de lavage  
Essoreuses  
Calandres, etc

Votre commission Action sociale

D.Kocher, S.Labaste, J.A.Dido, J.Pot, A.Nicod

Commission Action sociale

L'action de cette année consiste à épauler le "COMITE SUISSE D'AIDE A LA POLOGNE".

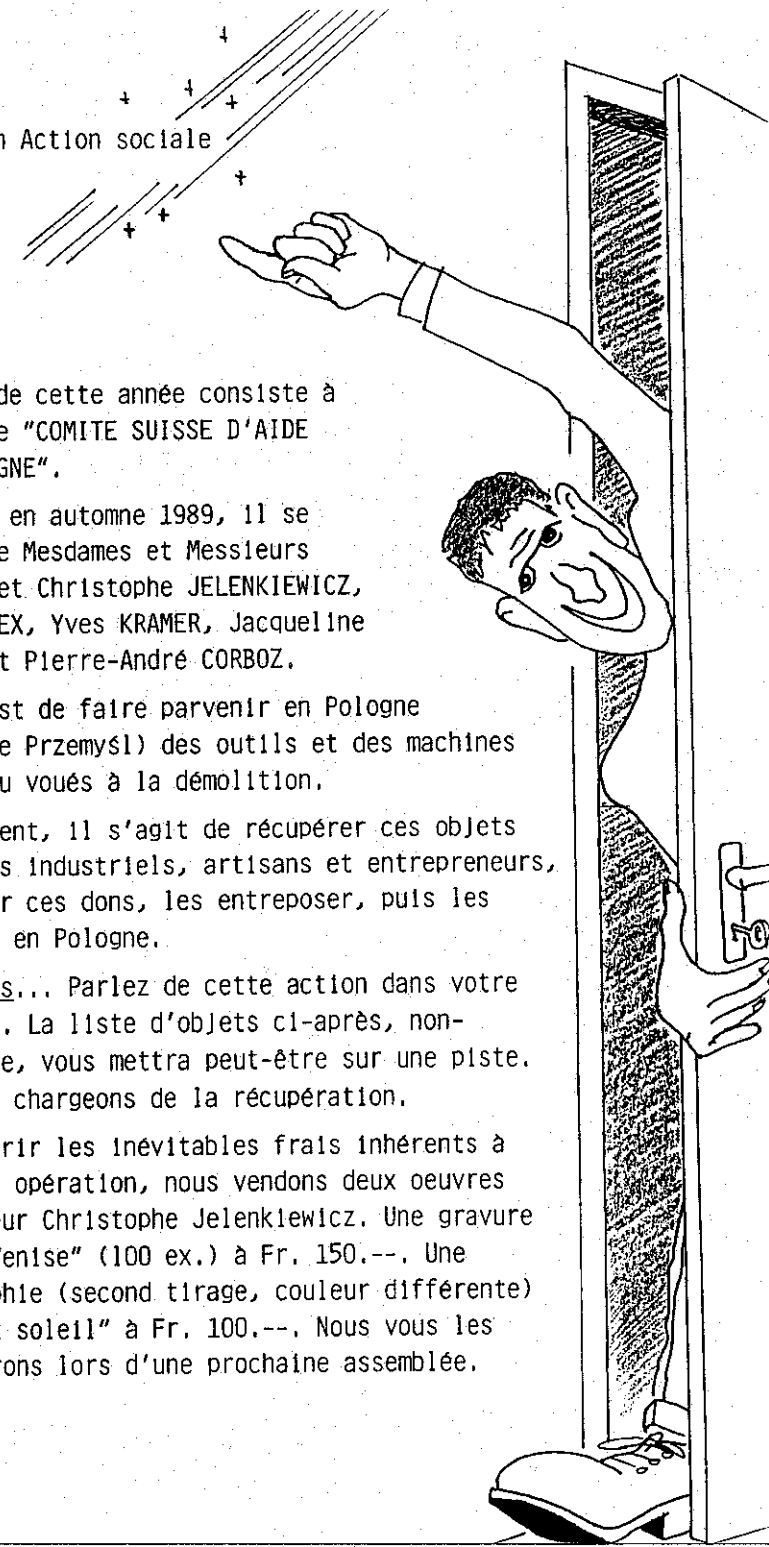
Constitué en automne 1989, il se compose de Mesdames et Messieurs Sylviane et Christophe JELENKIEWICZ, Roland GUEX, Yves KRAMER, Jacqueline JAQUIER et Pierre-André CORBOZ.

Son but est de faire parvenir en Pologne (région de Przemyśl) des outils et des machines démodés ou voués à la démolition.

Concrètement, il s'agit de récupérer ces objets auprès des industriels, artisans et entrepreneurs, rassembler ces dons, les entreposer, puis les acheminer en Pologne.

Aidez-nous... Parlez de cette action dans votre entourage. La liste d'objets ci-après, non-exhaustive, vous mettra peut-être sur une piste. Nous nous chargeons de la récupération.

Pour couvrir les inévitables frais inhérents à une telle opération, nous vendons deux oeuvres de Monsieur Christophe Jelenkiewicz. Une gravure "Vue de Venise" (100 ex.) à Fr. 150.--. Une lithographie (second tirage, couleur différente) "Arbre et soleil" à Fr. 100.--. Nous vous les présenterons lors d'une prochaine assemblée.



# IMPRIMERIE Martin

Avenue des Alpes 27  
1820 Montreux

**Bornand Sports, une technicité de pro, pour les incorruptibles  
du matériel sportif: le surf, le tennis, l'alpinisme...**

**Point de rencontre de la mode sportive.**

**Décristez votre garde-robe**

**bornand  
sports**  
sa

Rue du Théâtre 8, Vevey, tél. 921 58 91

PAROLE DE REDACTEUR : C'est pas pour dire...!

Ils avaient pour identité *Dominique Massard, Pierre Massard, Michel Dind, Pierre-André Corboz, Philippe Meylan et Freddy Alt*.  
Un point commun les unissait :

**Etre membre de la Jeune Chambre Economique de la Riviera,**  
mener le même combat pour le développement de notre mouvement, l'essor culturel, social et économique d'une région qui nous est si chère. Et pourtant un autre trait commun allait un jour les séparer:

**Les Quarantièmes Rugissants...**

*C'est pas pour dire, mais...*

**...Les Anciens !**

A peine nous ont-ils quittés que l'on aurait envie de les tirer par la manche afin qu'ils cheminent encore un peu avec nous, affublés de leur drôle de nouveau nom : "**Les Anciens**"

Ils avaient pour prénom *Dominique, Pierre, Michel, Pierre-André, Philippe, Freddy*. Pour ceux qui les ont bien connus, qui ont fait un bout de chemin à leurs côtés, nul n'est besoin de dire combien ils incarnaient l'idéal Jaycee, mélange subtil d'engagement total, de don de soi, emprunt de fougue et de témérité - car il fallait toute ces qualités pour relever des défis aussi audacieux que:

- la Maison Visinand en 1978;
- la création de l'Annuaire des Maîtres d'Apprentissage en 1981;
- le Congrès National en 1984;
- l'Action sociale Handicapé-Septembre Musical en 198

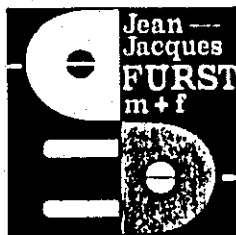
et plus près de nous , en 1988 "Le Challenge" véritable défi que fut cette action en faveur de la pouponnière de Montreux.

Finalement, tels des pionniers, ils ont bâti tout au long de ces quelques quinze années de Jeune Chambre, notre passé, notre crédibilité et finalement notre raison d'être. Pour chacune des pierres apportées ainsi à notre édifice, merci.

Ils avaient pour nom *Massard 2x, Dind, Corboz, Meylan, Alt*. Pour ceux qui les ont moins bien connus, ils étaient six parmi une quarantaine d'autres personnes, animés par le même feu. Cependant, on remarquait bien que sous une certaine retenue - ils semblaient préférer les arrières, oeuvrant avec discrétion, laissant les jeunes aller au feu - se cachait une grande énergie. On les sentait prêt, prêt à se lancer dans une nouvelle aventure. Et de nous surprendre , ces drôles de "*Diablotins*" y ont réussi par l'organisation de cette mémorable soirée de fin d'année qui restera à tout jamais gravée gravée dans nos mémoires.

Alors , avant que bientôt ils aient pour nom *Jean-Pierre Fauquex, Daniel Kocher et François Martin*, puis plus tard, *Michel Blank, Olivier Golay, Bernard Kraehenbuehl, Patrick Laedermann, Daniel Willy* apportons nous aussi de nouvelles pierres à notre édifice et mettons-le sous toit.

Ils seront bien surpris nos **Anciens** quant on pourra les recevoir dans "notre Refuge"



**J.-J. FURST**  
Electricité - Téléphone

1815 CLARENS  
Tél. 021/964 63 33

1800 VEVEY  
Tél. 021/944 33 33

Concessions A et B des PTT  
Concessions SRE - EEF - CVE



ENTREPRISE GYPSERIE PEINTURE JOSUE AURICCHIO  
C.P. 2 1807 Blonay Tél. 021/943 38 68

SOIREE DU 15 MARS 1990

EXPERIENCE PRATIQUE DE LA POTERIE  
=====

Lieu : Blonay - école de poterie BOSSHARD  
Ch. de Lacuez 58 - tél. 943.38.52

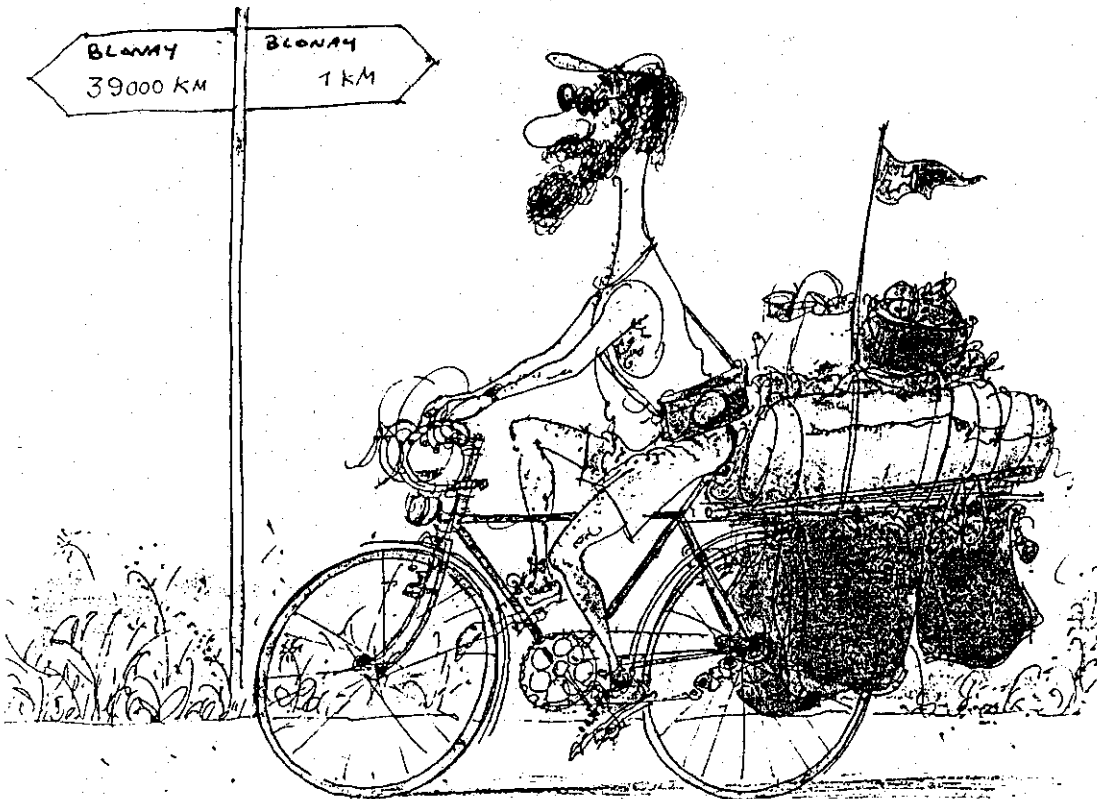
- de 18h00 à 20h00
- présentation des activités de céramiste
- connaissance des matériaux utilisés
- les différentes étapes et procédés de fabrication
- quelques travaux pratiques
- dès 20h00 fondue chinoise au restaurant du Raisin à Blonay pour le prix de Fr. 30.-- vin en plus
- Tenue adéquate s.v.p., afin d'éviter que des cravates se prennent dans les tours...

Inscription comme d'habitude auprès de V. Moine jusqu'au 10 mars 1990.

Alors entre Amis, un conseil :

Inscrivez-vous vite à notre prochaine Assemblée et ....

...et choisissez le bon chemin !



## Connaissance de sa région

Bien que quantitativement -je ne me prononcerai pas sur le qualitativement- notre OLM tire ses principales forces des communes de Montreux et Blonay, laissez-moi vous présenter un petit hameau que je viens juste de quitter et qui pourtant me tient à coeur. En effet, je veux vous parler de

### Ceux de...

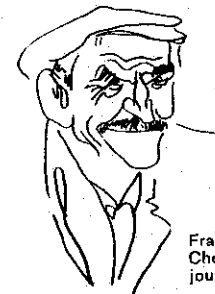
SAINT-LEGIER Il y a plus d'un millier d'années, les habitants de La Chiésaz construisirent une chapelle sous le vocable de Saint Léogdar qui était alors évêque d'Autun et qui mourut à la fin du VIIe siècle. Aujourd'hui, il ne reste rien de cet édifice, si ce n'est le nom du lieu où il se trouvait : "Sur la Chapelle". Mais l'évêque d'Autun n'en est pas oublié pour autant car le nom de Léogdar prit, au cours des siècles, la forme Ledzi, francisée plus tard en Légier et fut donné au village vaudois que vous connaissez bien et dont les personnalités bien connues sont ou ont été:



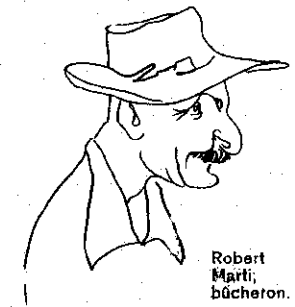
Alfred  
Cornut,  
greffier  
municipal.



Henri  
Chabloz,  
vigneron.



François  
Chollet,  
journalier.



Robert  
Marti,  
bûcheron.

DÉCORATION D'INTÉRIEUR  
**VIQUERAT**  
CLARENS-MONTEUX

**GOUMAZ**

Maîtrises fédérales

**Ferblanterie-Couverture  
Sanitaire**

Av. de Collonge 24  
1820 Territet-Montreux  
☎ 021/963 25 12

\*\*\*L' AGENDA MARS 1990 \*\*\* L' AGENDA MARS 1990 \*\*\*

Assemblée Générale de la Fédération Vaudoise des J.C.E

- date : **Vendredi 9 mars 1990**  
- heure : **18h30**  
- lieu : **Hotel Hyatt, Montreux**

**Impératif !!**

*Afin de soutenir notre OBJECTIF 1990, participez tous à la séance du Conseil Communal de Montreux, et de laquelle dépendra le sort de "notre Refuge"*

- date : **Mercredi 21 mars 1990**  
- heure : **19H45**  
- lieu : **Aula du Collège secondaire de Montreux**





Martigny, février 1990

- La participation de la JCE permet donc une économie de fr. 151'000.-.
- 29.11.89 Présentation du budget au Conseil communal. Aucun montant n'y est inclus pour le refuge. Par contre, une somme de fr. 200'000.- est prévue au plan des investissements 1990, alors que l'estimation globale porte sur fr. 310'000.-.
  - 02.12.89 Présentation du projet à l'assemblée générale de notre OLM.
  - 20.12.90 Séance au bureau des bâtiments. La JCE précise l'urgence du dépôt d'un préavis pour que le projet puisse être terminé avant le 3 novembre 1990. Nous signalons également notre surprise quant au montant mis au plan des investissements.
  - 13.02.90 Dépôt du dossier à la Commune de Montreux pour enquête publique.
  - 21.02.90 Dépôt du préavis 13/1990 au Conseil communal demandant l'octroi d'un crédit de fr. 150'000.- pour la transformation du chalet d'alpage du Gresalleys d'En Haut en refuge. Il est mentionné que les dépenses prévues à la charge du service des bâtiments (toiture, fosse sceptique, eau claire) seront comptabilisées dans les comptes de fonctionnement sur la base des crédits budgétaires votés. Un conseiller communal demande quelle contre-partie sera offerte à la JCE. Le municipal des bâtiments répond que nous n'avons aucune prétention !!!

Un mot sur les prochaines échéances importantes:

- 06.03.90 La JCE remettra au service des bâtiments la proposition de convention
- 12.03.90 Séance de la commission du conseil communal qui étudiera et rapportera sur le préavis 13/1990
- 21.03.90 Conseil communal de Montreux, avec rapport de la commission et vote du conseil sur l'octroi du crédit de fr. 150'000.- pour la transformation du chalet d'alpage du Gresalleys d'En Haut en refuge

J'espère que ce petit récapitulatif vous aura éclairé sur les diverses démarches entreprises par la commission "refuge". Il me reste à souhaiter que vous serez TOUTS présents le mercredi 21 mars 1990 à 19.45 h. à la séance du Conseil communal de Montreux (Aula du Collège secondaire, Rue de la Gare 33, Montreux), afin de démontrer notre volonté d'engagement et notre esprit d'équipe.

Amicalement  
Fabrice

Chers Amis Jaycees,

A l'occasion du prochain Congrès JCES de Martigny, nous envisageons de mettre sur pied une importante opération de Relations Publiques dans toute la Suisse.

QUOI

Les 2 buts principaux de cette opération sont les suivants :

- faire mieux connaître la Jeune Chambre Economique dans tout le pays et
- sensibiliser le grand public à l'occasion de notre Congrès national sur l'importance pour la Suisse de trouver sa place juste dans l'Europe en train de se remodeler.

COMMENT

Pour cela, nous avons imaginé que les Jaycees relient à vélo toutes leurs chambres locales. Exemple : Départ de Berne, 1 ou plusieurs Jaycees bernois, selon les capacités sportives des membres de l'OLM (ou selon les difficultés d'étapes) parcourent ou se relaient pour faire la vingtaine de kilomètres jusqu'à Grosshöchstetten (OLM Emental). Là en présence d'un maxinun de public et de médias, s'effectue le relais officiel aux sportifs de l'OLM d'Emental qui parcourent la trentaine de kilomètres jusqu'à Thun, etc. etc.. NOTA : Les étapes "suicidaires" par ex. : St-Moritz - Chiasso ou Locarno - Brig, seront faites en véhicules à moteur ou en train. A chaque étape, des dossiers de presse et d'information seront distribués. En cas d'absence de médias, l'OLM concernée assure la prise des photos et la transmission immédiate des dossiers de presse aux médias régionaux.

En résumé, quelques heures d'engagements pour quelques membres de l'OLM pour un impact sensationnel dans le public.

.....  
Ce qui exige des OLM :

- quelques cyclistes.
  - 1 éventuellement 2 voitures pour ramener les relayeurs au point de départ
  - assurer l'information régionale avant et après l'étape
  - Home Hospitality dans 7 ou 8 OLM pour 2 personnes
  - respecter scrupuleusement les horaires et l'engagement pris.
- .....

Le responsable du thème national assure pour sa part :

- le concept de l'opération
- l'organisation détaillée :
  - plan d'étapes.
  - horaire
  - assistance, voiture suiveuse (2 pers.)
  - sponsoring
  - logistique : vélos, voiture, etc.
- relation avec les médias supra-régionaux
- établissement et fourniture des dossiers d'information et de presse
- corporate identity.

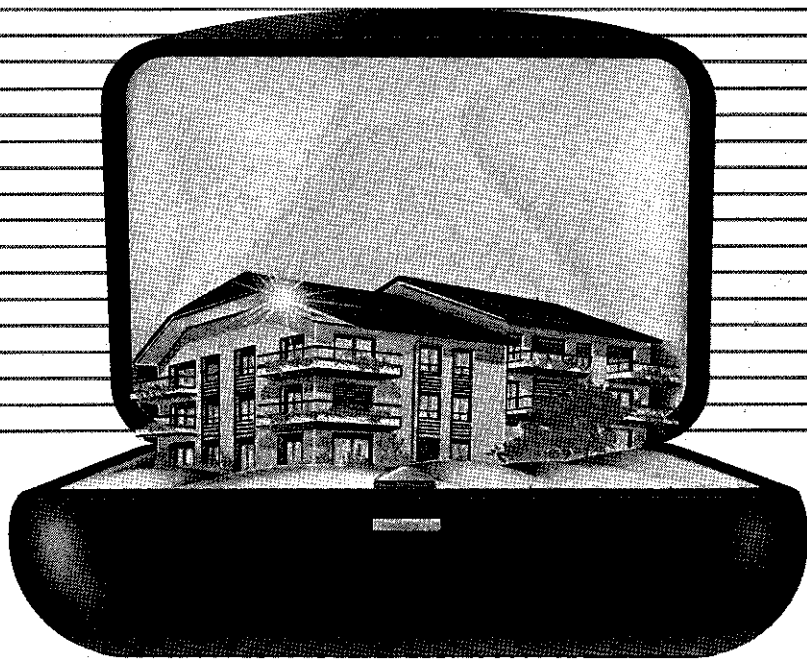
QUAND

Ce "tour de Suisse" se déroulera, si nous obtenons votre soutien, durant les 8 à 10 jours qui précéderont le Congrès; l'arrivée étant fixée à la Cérémonie d'ouverture.

De la réponse affirmative de chaque OLM dépend le succès de toute l'opération. Au nom de la Jeune Chambre Economique suisse et des organisateurs du Congrès de Martigny : Merci de votre engagement !

OO Congrès JCES Martigny 90  
Responsable du thème

*La griffe de l'immobilier*



CREATION AIDES Vevey

**COFIDECO SA**

**Agence immobilière**



GÉRANCE

PROMOTION

ACHAT / VENTE  
(terrains immobiliers - appartements)

COPROPRIÉTÉ

ADMINISTRATION

FIDUCIAIRE

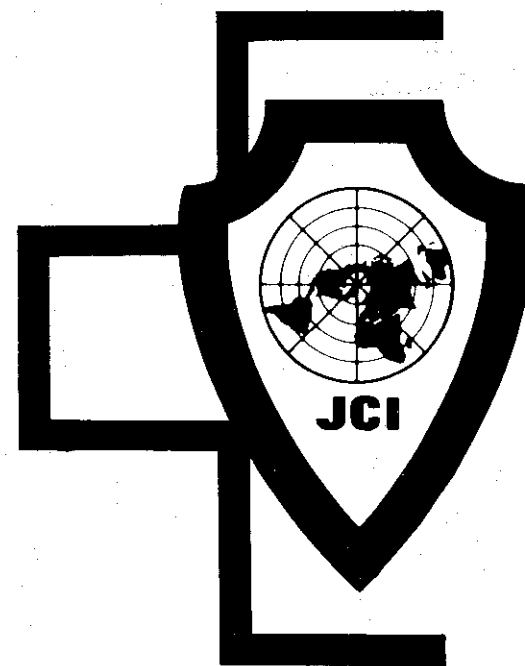
EXPERTISES

DÉPARTEMENT TECHNIQUE

**POTES - CHAMBRE**

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE DE LA RIVIERA

*CONGRÈS NATIONAL*

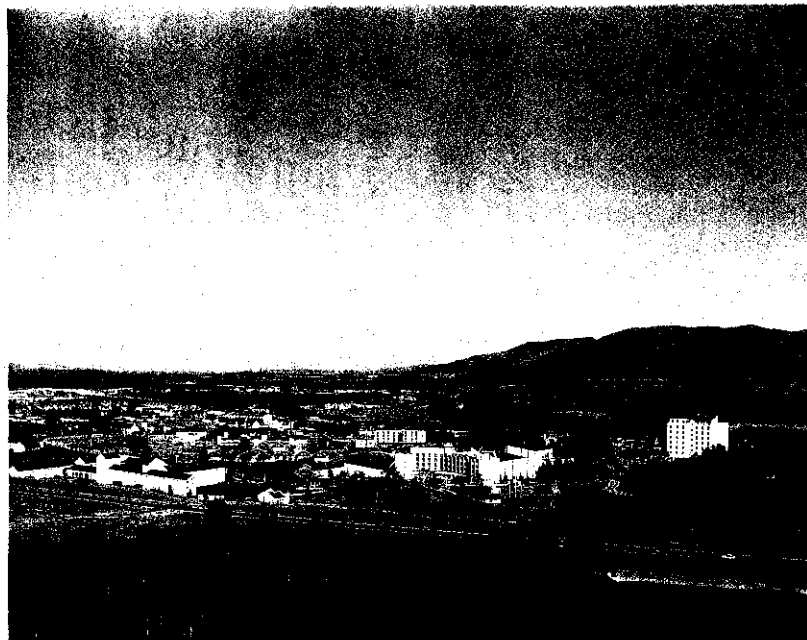


**DAVOS 1991**

**4 - 6. Octobre**

# Welcome

WILLKOMMEN · BIENVENUE  
CEUD MILLE FAILTÉ



## EUROPEAN CONFERENCE 1990

AVIEMORE · SCOTLAND 6-9 JUNE  
Junior Chamber Inverness

POUR LES INTERESSES, PRENDRE CONTACT AVEC LE COMITE.

### LE MOT DU PRESIDENT

Il me paraît opportun de vous informer sur la situation politique actuelle du projet "refuge", ceci afin de couper court aux rumeurs persistantes sur l'échec de notre projet. Un petit historique vous permettra de mieux comprendre la situation actuelle:

- 16.12.88 Un courrier de la Municipalité de Montreux nous informe qu'elle accueille favorablement notre offre de transformation du refuge du Gresalleys.
- 06.06.89 Première séance avec le municipal des bâtiments. La commission "refuge" 1989 lui présente le premier projet. Il est convenu que la JCE prépare une convention dont le contenu sera discuté ultérieurement.
- 12.07.89 Séance au bureau des bâtiments. Il est décidé que la JCE s'occupera de l'aménagement intérieur et extérieur du refuge. La commune, quant à elle, prendra en charge la rénovation de la toiture et de la fosse sceptique, ainsi que l'approvisionnement en eau claire qui nécessitera la pose d'un réservoir. Le service des bâtiments nous demande de lui soumettre dans les plus brefs délais un chiffrage approximatif des coûts, ceci afin de pouvoir l'insérer dans le budget 1990. La commission "refuge" se réunit immédiatement et chiffre à fr. 200'000.- le coût des travaux à effectuer par la JCE.
- 24.07.89 Le service des bâtiments chiffre à fr. 160'000.- leur part des travaux.
- 09.11.89 La JCE remet à la Municipalité le dossier définitif contenant d'une part le coût des travaux effectués par notre OLM et d'autre part le coût des travaux effectués normalement par des maîtres d'état. En voici un résumé:
- a) Devis estimatif de coût de construction normal
- |   |               |
|---|---------------|
| Travaux entrepris par des maîtres d'état          | fr. 301'000.- |
| Travaux d'assainissement entrepris par la commune | fr. 160'000.- |
| Total   | fr. 461'000.- |
- b) Devis estimatif de coût de construction par la JCE
- |   |               |
|---|---------------|
| Travaux entrepris par la JCE                                    | fr. 171'000.- |
| Travaux d'assainissement entrepris par la commune               | fr. 160'000.- |
| Moins-value pour fournitures de matériaux par le service voirie | fr. 21'000.-  |
| Total   | fr. 352'000.- |

Haus 90

**PLANNING DES PROCHAINES ASSEMBLÉES  
MENSUELLES**

DATES	THEMES
17.05.90	<u>Formation</u> Entretien et débat avec le responsable de l'information et le directeur de l'établissement de la Plaine de l'Orbe, sur le thème "Formation continue des détenus et préparation à la réinsertion"
21.06.90	<u>Assemblée intermédiaire</u> Point de la situation sur le premier semestre 1990 J.C.E. - Refuge du Greysaley - Apéritif au Refuge - Repas au restaurant du Manoîr
20.09.90	<u>Culture</u> Activités en coulisse et spectacle du TVQ Montreux - Repas chez Stella - Café du Grütli
18.10.90	<u>Santé et médecine</u> Hôpital de Châtel-Saint-Denis : Conférence, débat et visite de la salle d'accouchement dans l'eau - Repas : lieu à déterminer
15.11.90	<u>Entreprise</u> Visite et discussion sur les activités et l'organisation du Palace de Montreux - Repas au Place - Montreux
15.12.90	<u>Assemblée générale</u> - Casino d'Evian

A CONFIRMER



SI VOUS AIMEZ L'AVENTURE !  
SI LES ÉMOTIONS NE VOUS FONT PAS PEUR !  
SI LA GRISERIE ET UNE DESCENTE DU GRAND CANYON FONT PARTIE DE VOS RÊVES, ALORS CE QUI SUIT EST POUR VOUS !

DEUX ANS DEJA !

DESCENTE DES GORGES DE L'ARDECHE  
LES 3, 4 ET 5 JUIN 1988

Pour ceux qui y ont participé, ce sigle suffit à lui seul pour raviver une multitude de souvenirs. C'était l'Aventure à l'état pur avec son lot de souffrance et d'efforts mais au résultat combien gratifiant, pour ceux du moins qui furent le dimanche "en état" d'affronter les eaux tumultueuses de l'Ardèche. Pour souvenir reportez-vous à l'article ci-joint (Potes sept. 1988). Mais rassurez-vous, il n'est pas dans nos habitudes de faire dans le remake.

Non, notre nouveau défi :

## L'aventure en eau vive



*Le Grand Canyon version suisse est grison. Des eaux vives dans des gorges sauvages, une nature souveraine. Le Rhin, entre Ilanz et Reichenau, se prête idéalement aux descentes en canot pneumatique. On y mouille plus que sa chemise et on y pagaie ferme*

Réservez d'ors et déjà les dates : du 7 dès 17H00 au 8 juillet en soirée  
Programme sommaire : **Sa 7.07.90 17H00 départ pour les Grisons avec repas en route et nuit sur place.**  
**Di 8.07.90 rafting sur les eaux tumultueuses du Rhin avec pique-nique, cinq heures de frissons garantis.**  
Prix : **Sfr. 150.-max avec nuit dans un hotel \*\*\* pt.déjeuner,rafting et pique-nique.**  
Nombre de participant : **max 16 pers, enfants dès 12 ans admis avec prix spécial.**

Pour des raisons d'organisation le dernier délais de pré-inscription est fixé au

**vendredi 27 avril 1990**

auprès de Philip Massonnet tél.privé: 943.20.29  
tél.prof : 944.98.71

Alors n'hésitez pas, jetez-vous à l'eau. Le programme complet paraîtra dans le Potes de mai.

# IMPRIMERIE Maitin

Avenue des Alpes 27  
1820 Montreux

**Bornand Sports, une technicité de pro, pour les incorruptibles  
du matériel sportif: le surf, le tennis, l'alpinisme...**

**Point de rencontre de la mode sportive.**

*Décrispiez votre garde-robe*

**bornand  
sports**  
sa

Rue du Théâtre 8, Vevey, tél. 921 58 91

...REPORTAGE...REPORTAGE...REPORTAGE...REPORTAGE...

## Une assemblée toute de créativité

Ils étaient une vingtaine d'artistes en herbe à s'être rendu à l'école de poterie Bosshard, à Blonay, ce 15 mars.

Alors qu'un groupe débattait du pourquoi et du comment de la poterie, un autre groupe s'adonnait aux joies de la pratique avec plus ou moins de succès. Si certains donnèrent l'impression d'être des Artistes qui

s'ignorent, - il faut cependant avouer que la

main bienveillante de l'assistante de Mr.

Bosshard n'est pas

étrangère à la réussite

de certaines pièces -

n'est-ce pas Fabrice.

D'autres, non content de

mettre la main à la "pâte"

y plongèrent jusqu'aux

poignets - j'espère Robert

que ta montre était étanche.

D'autres encore, à l'image

de Philippe furent des Artistes

prolixes. Quant à Olivier,

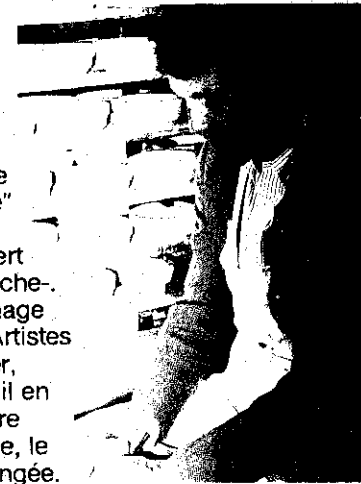
l'appliqué de la classe, il en

faut toujours un, j'espère

qu'à force de l'avoir tirée, le

chat ne la lui a pas mangée.

Enfin, après tant d'efforts et un apéritif gracieusement offert par Mr. Bosshard, nous nous retrouvions au café du Raisin. La soirée fut copieusement arrosée et l'ambiance chaude. Peu après minuit, ceux qui n'étaient pas encore K.O prirent un dernier verre chez Philip. Rassurez-vous, Josué ne s'est qu'à peine endormi !



# VUQUERAT

DÉCORATION D'INTÉRIEUR  
CLARENS-MONTRÉUX

## GOUMAZ

Maîtrises fédérales

Ferblanterie-Couverture  
Sanitaire

Av. de Collonge 24  
1820 Territet-Montreux  
☎ 021/963 25 12

PAROLE DE REDACTEUR : Ah ! Le printemps...

Avec l'édition d'Avril, notre Pote prend ses quartiers de printemps. Je ne sais pas si le changement d'heure y est pour quelque chose, mais toujours est-il qu'enfin il paraît à temps. Rassurez-vous, il ne s'agit pas là d'une exception, mais de la règle.

Avec le printemps, synonyme de grands nettoyages, le Pote poursuit son toilettage. Après un ravalement de façade - merci à Josué et son équipe de Face Nord pour la réalisation de notre nouvelle page de couverture qui, je l'espère vous enchante - les plumeaux et autres pattes à poussière s'attardent maintenant sur le contenu et ... et cela donne ...

A vous d'en juger. Pour tous commentaires, critiques, idées d'article et autres dessins humoristiques un seul No de fax :

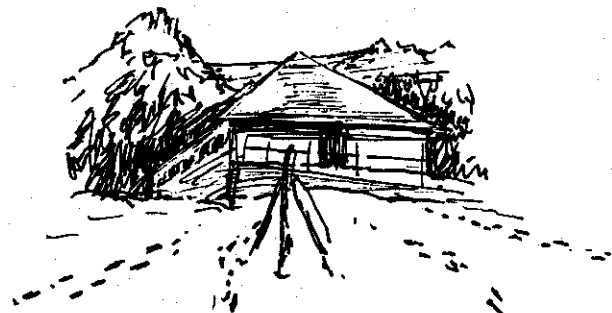
944.98.70 Ph. Massonnet



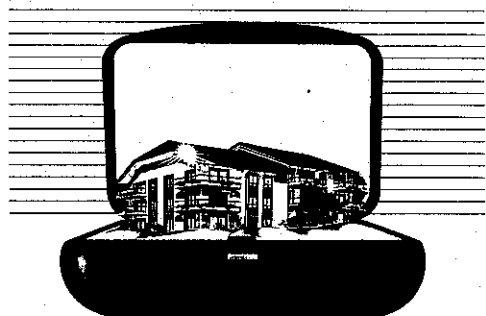
## DIGTIONS & HUMOUR

J' ai entendu dire , cela juste entre nous et sans prétention aucune de l' auteur de ces paroles, suite à la lecture du Potes de mars que :

" Si le Refuge ressemble maintenant à



il aura tôt fait après notre intervention de ressembler à



JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE  
DE LA RIVIERA

Case postale 236

1844 VILLENEUVE

Villeneuve, le 4 avril 1990

AUX MEMBRES et  
CANDIDATS

Chers Amis,

Le moment tant attendu est arrivé, les travaux au chalet du Grésalleys pourront commencer le

lundi 23 avril 1990 à 18h00

Rendez-vous sur place (Hauts de Caux, direction : Jaman)

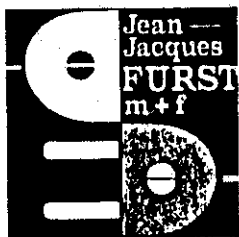
Tenue de travail, habits chauds

Les responsables logistiques voudront bien prendre contact avec le responsable de la Commission.

En cas d'empêchement, prière d'avertir le secrétariat :  
Viviane Moine au 960.13.60

A bientôt, à vos pioches !

Le Comité



**J.-J. FURST**  
Electricité - Téléphone

1815 CLARENS  
Tél. 021/964 63 33

1800 VEVEY  
Tél. 021/944 33 33

Concessions A et B des PTT  
Concessions SRE - EEF - CVE



GIOVANE CAMERA ECONOMICA DEL MENDRISIOTTO

Chiasso, le 30 Mars 1990

Aux présidents des OIM Suisses,

La Jeune Chambre Economique du Mendrisiotto désire organiser un rassemblement de voitures d'époque, pour tous les membres Jyacées possédant d'une auto de n'importe quelle marque, mise en circulation avnt 1970.

Les personnes intéressées sont priées de nous faire parvenir leur adhésion dans le 30 jours au reçu de la présence, en nous envoyant le talon ci-dessous dûment rempli, indiquant les caractéristiques du véhicule et le nombre de participants.

Ce rassemblement aura lieu au Tessin et autour des lacs de Lombardie lors d'un week-end (de vendredi à dimanche) du mois de septembre 1990.

Au cas où les adhésions seront nombreuses nous vous fournirons, en temps voulu, les détails de la manifestation, ainsi que les itinéraires, les frais, ect..

Pour le comité d'organisation

GIOVANE CAMERA ECONOMICA DEL MENDRISIOTTO

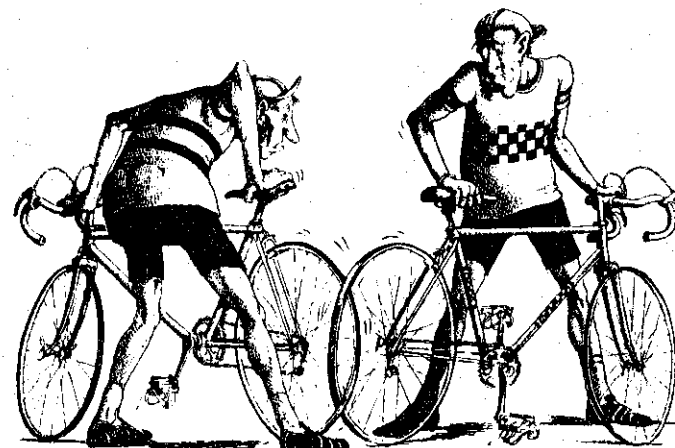
SEGRETERIA: Casella Postale 98 - 6830 CHIASSO 3

*Rino Fasol*  
Rino Fasol

\*\*\*\*\*



ENTREPRISE GYPSERIE PEINTURE JOSUE AURICCHIO  
C.P. 2 1807 Blonay Tél. 021/943 38 68



PROPOSITION DE CANDIDATURE

à faire parvenir au comité

Nom : Buxmier

Prénom : Cécilie

Année de naissance : 24.1.1966

Etat civil : Célibataire

Domicile : Ch. de Cécumeyres 2, St-Léger

Formation : Licence

Fonction - position : Département Financier

Entreprise : Crédit Suisse

Hobbys évent. : Course - Tennis - Cinéma -  
Réaite

Parrains : J.-H. Zimmerli.

Références :

**NOS ENTREPRISES: QUEL AVENIR LEUR EST DEVOLU?**

Thème: Diversification, concentration et développement: trois facettes de la stratégie d'entreprise

Intervenant: Monsieur Robert KUSTER, administrateur-délégué de GESPLAN S.A., l'une des plus importantes sociétés de services en matière de conseil aux entreprises pour des questions de développement, de diversification et de gestion, ainsi que de GESPLAN FINANCE HOLDING, leader du marché national en matière de capital venture.

Lieu: Hôtel Bonivard à Veytaux.

Heure: 18h30 à 20h00.

Repas: Sur place, après la séance, au prix de Fr. 33.-- par personne, boissons non comprises

Menu: Salade folle aux crevettes roses  
Boeuf braisé grand-mère  
Pommes mousseline  
Broccolis aux amandes  
Tarte tiède aux pommes et glace vanille

IMPORTANT

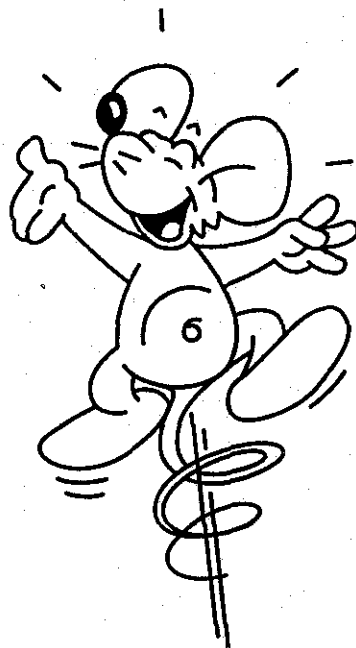
Vu l'agenda chargé de Monsieur KUSTER, il a été difficile de fixer une date de rencontre. Nous comptons donc sur une participation massive.

ASSEMBLEE MENSUELLE

Jeudi 19 avril 1990

18.30 heures

Hotel Bonivard, Veytaux/Montreux



"Diversification des entreprises"

Stratégies et finances  
de MM. Küster et Perret  
de GESTPLAN

Suivi d'un menu gastronomique :

La salade folle aux crevettes roses  
\*\*\*

Le Boeuf braisé Grand-Mère  
La pomme mousseline

Le bouquet de brocoli aux amandes  
\*\*\*

La tarte tiède aux pommes  
et glace vanille

Prix : Sfr. 33.--

PROPOSITION DE CANDIDATURE

à faire parvenir au comité

Nom : GAILLOUD

Prénom : Jean-François

Année de naissance : 23.11.57

Etat civil : marie, 1 Rls

Domicile : Le Comboyer, 1823 Glion

Formation : Ecole Arts Appliqués VEVEY

Fonction - position : Photographe indépendant

Entreprise : Photo-Studio 5, J.-F. GAILLOUD.  
MONTREUX.

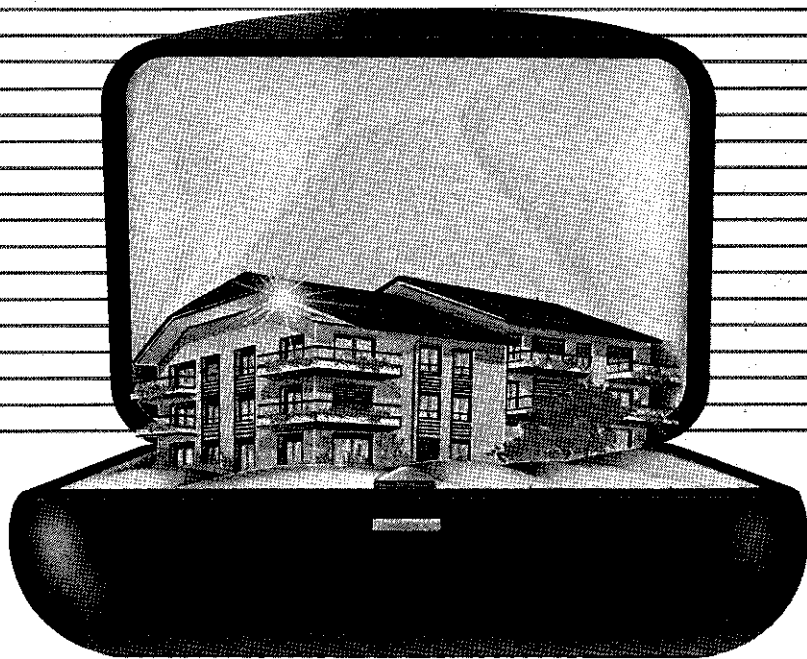
Hobbys évent. : Squash, course à pied, bricolage.

TERMINET le 21.2.90

Parrain : J.-D. GOUHAZ

Clarens, juin 1979

*La griffe de l'immobilier*



CREATION PDES Wevry

**COFIDECO SA**

**Agence immobilière**



GÉRANCE

PROMOTION

ACHAT / VENTE  
Immobilier - appartements

COPROPRIÉTÉ

ADMINISTRATION

FIDUCIAIRE

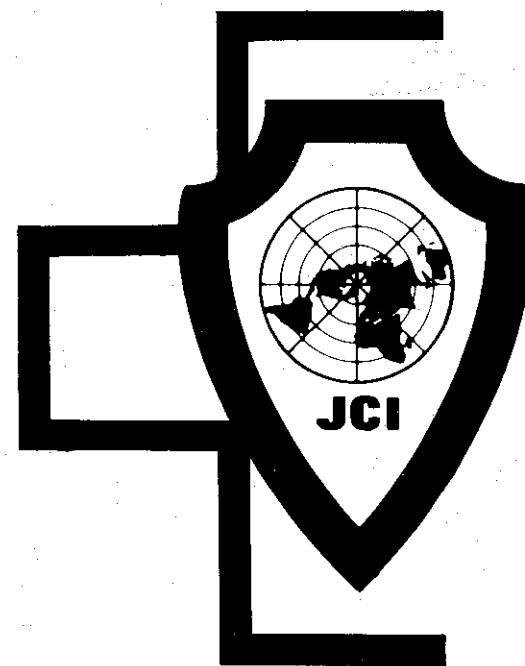
EXPERTISES

DÉPARTEMENT TECHNIQUE

**POTES - CHAMBRE**

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE DE LA RIVIERA

*CONGRÈS NATIONAL*



**DAVOS 1991**

**4 - 6. Octobre**

JOYEUSE PAQUES . . .



LE MOT DU PRESIDENT

Le 21 mars 1990, le Conseil Communal de Montreux accepte par 70 OUI, contre 5 NON "l'octroi d'un crédit de fr. 150'000.- pour la transformation du chalet d'alpage des Grésalleys d'en Haut en refuge".

La phase "politique" du projet se termine enfin. La balle est donc dans notre camp. A nous de prouver que nous pouvons gagner notre pari et faire aboutir ce projet dans les délais.

Chacun d'entre vous est un maillon important de la chaîne, maillon sans lequel rien ne pourra se faire et seul votre engagement personnel pourra être garant de notre réussite.

Je compte donc sur votre esprit Jaçee et je vous donne rendez-vous, pour très bientôt, en salopettes, aux Grésalleys.

Je ne terminerai pas ce mot sans féliciter chaleureusement la commission Pote, ainsi que l'artiste qui nous ont gratifié d'une splendide couverture. Bravo.

Amicalement

Fabrice

02.04.90

Avril 90

**DOUBLE GRAND CONCOURS " REFUGE DU GREYSALLEYS "**

**" WETTBEWERB " sagt mann outre Sarine**

**CHALLENGE " CAP SUD " :** récompensera le membre JCE Riviera, commission logistique comprise, **-Pdt OLM et Resp. de commission exclus** - le plus assidu, càd ayant effectué le plus grand nombre d'heures de travail pour le Refuge sur place et / ou en atelier.

**CHALLENGE "COL BLANC":** récompensera le Responsable de commission le plus assidu càd ayant effectué le plus grand nombre d'heures de travail pour le Refuge sur place et / ou en atelier.

Modalité de participation : seront seules prises en considération, les heures de **travail** figurant sur la liste de présence que chaque Responsable de commission doit tenir. Chaque membre est tenu de vérifier l'inscription correcte de ses heures.

Pour les petits malins : "heures de travail" signifie que les heures d'apéritif et autre repas, aussi agréables soient-elles ne seront pas décomptées. Non, pas même à double.

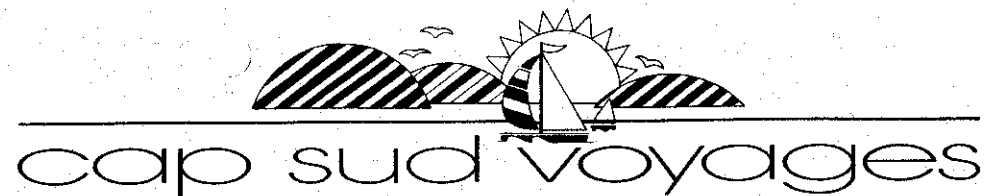
Distribution des Prix : le 15 décembre 1990 lors de l'Assemblée Générale; les prix seront attribués à une personne présente, et en cas d'absence au vienne l'ensuite. Alors n'est-ce pas là une bonne raison pour y participer, quand bien même celle-ci se déroulerait selon certains bruits à l'étranger.

Le prix **"CAP SUD"** : Voir en face.

Le prix **"COL BLANC"**: Participation gratuite avec la personne de son choix à la Soirée Annuelle JCE Riviera.

Début du concours : le samedi 21 avril 1990 dès 8H00.

Fin du concours: le jour avant l'inauguration à minuit.



# 1er prix

**Bernard Muller a le plaisir de vous offrir**

**1 voyage pour 2 personnes à**

# PARIS

Transport en TGV, 2ème classe, de votre domicile à destination de PARIS

Logement durant **2 nuits** en chambre double avec petit-déjeuner à l'hôtel **CHATEAU LANDON \*\***

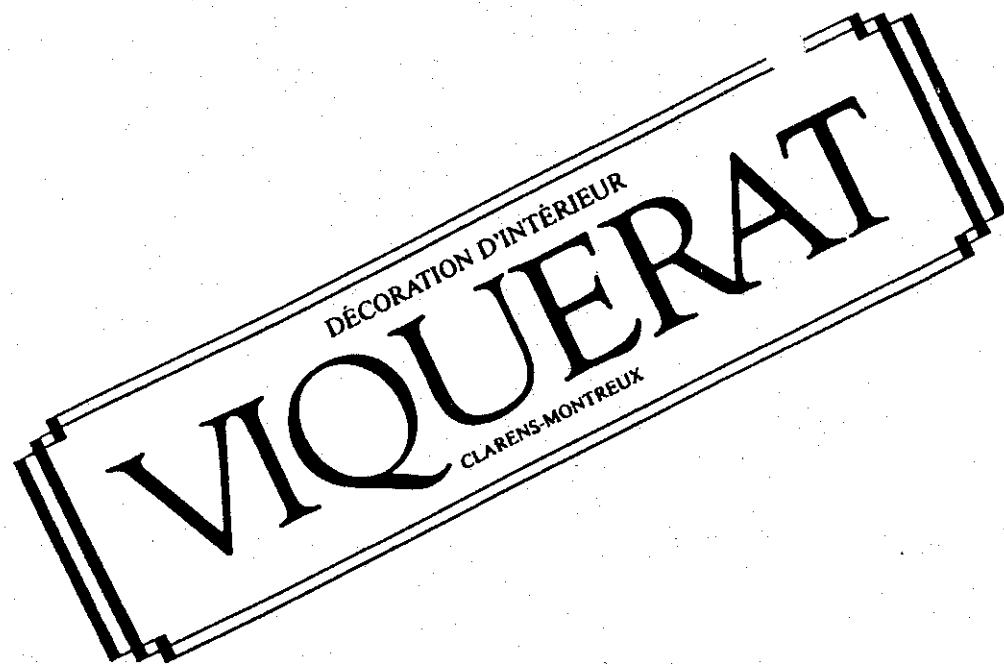
Bon d'une valeur de **Fr. 520.--**

Ce prix est valable jusqu'à fin mars 1991, mais peut être utilisé ultérieurement

Nous vous souhaitons d'ores et déjà un bon séjour.

Blonay, le 1 mai 1990

Bernard Muller  
  
Directeur



**GOUMAZ**

Maîtrises fédérales

**Ferblanterie-Couverture  
Sanitaire**

Av. de Collonge 24  
1820 Territet-Montreux  
☎ 021/963 25 12

Chacun de vous l'aura interprété et en aura tiré sa conclusion.  
Pour ceux qui ont travaillé sur place le 23 avril, et j'en étais, la relation de cause à effet citée par le journaliste de l'EV, simpliste mais il est vrai logique ne constitue certainement pas un élément de réponse, car le tas de vieilles planches, n'était autre qu'un tas de plateaux massifs de plus de 8 cm d'épais. Précision utile, car ces vieilles planches ne s'enflamment pas aussi facilement.

Il en va tout naturellement autrement du jeune cœur tendre de Stéphane et Fabrice et souhaitons leur que la flamme qui les habite aie raison de plus d'un corps de pompier !

PhM

Aux membres et candidats

A V O S A G E N D A S

\* \* \* \* \*

L'assemblée mensuelle de juin agendée au 21 juin doit être reportée au

2 8 J U I N 1 9 9 0

2 8 J U I N 1 9 9 0

2 8 J U I N 1 9 9 0...

suite aux obligations militaires de notre Président.

Mille excuses, merci d'en prendre bonne note.

Le Comité

Dans le monde très prisé des Potins, il y a **Potins & Potins**. Prenons par exemple le type

**Potins Mondains !**

Si je vous annonce que Stéphane Labaste se marie cet été, vous me répondrez, avec raison, cela n'a rien d'un scoop. Voici 10 jours qu'il l'a annoncé.

Et pourtant, qui aurait pu le penser voici une année !

Si maintenant je vous annonce que notre Président est tout feu tout flamme et s'apprête dans la plus grande discrétion à franchir le pas fatal.

Tiens ! vous tendez l'oreille. Mais rassurez-vous je ne vous dévoilerai pas l'identité de l'heureuse élue.

Mais maintenant si je lâche à brûle pour point que notre Président à un "vice", là je tiens le scoop.

Lequel ?

Sachant que vous ne prêtez pas oreilles à ces quand dira-t-on, faut-il le dévoiler ?

Juste entre nous alors et ne le répétez surtout pas, on pourrait "jaser".

Eh bien figurez-vous que pour une raison sur laquelle je ne m'étendrai pas, notre Président ne porte que des **BOXERS**. Il paraît même qu'il en aurait acquis de tous neufs assortis à son habit de nocé.

Vous voyez, il n'y a pas que les dessous de la mariée qui comptent ! Il restera cependant encore à vérifier le jour "J" qu'il ne s'agit pas là que d'un simple bruit !!!!

Prenons maintenant le type

**POTIN ACTUALITE :**

Tout le monde aura certainement lu avec étonnement, intérêt et curiosité ces quelques lignes tirées des faits divers de l'EV :

Lundi 30 avril 1990

# Dur week-end à Montreux

La police de Montreux a été alertée à plusieurs reprises ce week-end. La première fois samedi matin à 6 h 35 pour une alerte au feu au chalet des Grésalleys, actuellement restauré par des membres de la Jeune Chambre économique de la Riviera. Voyant des flammes s'élever, des habitants des Avants ont cru que le chalet brûlait. En fait, des braises avaient couvé dans un foyer mal éteint et ont bouté le feu à un tas de vieilles planches. Les pompiers de Montreux et le centre de renfort Glion-Caux sont intervenus avec un camion tonne-pompe pour éteindre ce feu.

ADMISSIONS DE MEMBRES CANDIDATS

AUCUNE REMARQUE N'AYANT ÉTÉ TRANSMISE AU COMITÉ, NOUS AVONS LE PLAISIR DE VOUS PRÉSENTER COMME MEMBRES CANDIDAT, LES PERSONNES SUIVANTES

PROPOSITIONS DE CANDIDATURES

à faire parvenir au comité

Nom	: BANMIET	: GAILLOUD
Potins	: Gastronomie	: Jean-François
Date de naissance	: 24.1.1966	: 23.11.57
État civil	: Célibataire	: Marié, Als
Domicile	: C. de Cécopneyes 2 St-Légier	: Le Comboyer, 1823 Glion
Formation	: Lycéale	: Ecole Arts Appliqués Vevey
Fonction - position	: Département Financier	: Photographe indépendant
Entreprise	: Crédit Suisse	: Photo-Studio 5 J.-F. Gaillood, MONTREUX
Hobbies divers	: Course - Tennis - Cinéma - Théâtre	: Squash course à pied, bridge

Parrains : J.-H. Zumimeli

Parrain : J.-D. Goumaz

Références :

**PROPOS DE REFUGE I**

Les dernières cartes politiques abattues, tous les atouts étant dès lors entre nos mains, le temps était venu pour nous de donner les premiers coups de pioche.

Et quelle démonstration !!

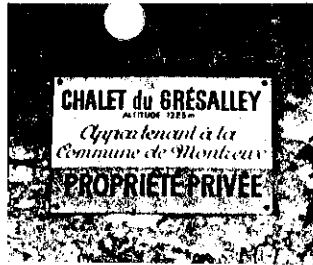
Il faut dire que depuis janvier, nos Energies étaient en mal de s'exprimer. Pensez donc, un seul objectif pour 1990 et une seule attitude possible pendant près de quatre mois: ...attendre. Attendre La Décision des politiques. La Vie JCE réduite à une Assemblée Mensuelle et un Stamm par mois à certes du bon, mais quelle frustration !

Alors vous imaginez, cette convocation pour le 23 avril, quelle libération. Tout le monde, si l'on excepte les éternels absents, a joué le jeu, creusant, piochant, pellant, arrachant par ci le plancher, par là des poutres. Bref quel acharnement, quelle détermination !



Après trois bonnes heures, le travail accompli, la récompense avait pour nom repas mérité.

Et là mes amis quelle ambiance, quelle chaleur amicale empreinte d'un doux mélange des soirées de scoutisme et de course d'école. Accueilli par une équipe logistique pleine de ressource et d'entrain dans ce que l'on nomme communément " cabane de chantier " mais qui après le travail de nettoyage et de décoration effectué ressemble plus à la " Cergniola " quel plaisir de tremper son pain dans une fondue à faire pâlir " Le Trois Sifflets ". Elle n'avait d'égale que l'excellente dôle blanche choisie.



SCHWEIZERISCHE JUNGE WIRTSCHAFTSKAMMER  
JEUNE CHAMBRE ÉCONOMIQUE SUISSE  
GIOVANE CAMERA F. MICA SVIZZERA  
JUNIOR CHAMBER IRLAND

Spiez, 6.4.1990

Jürg Stucki  
Nationalpräsident 1989  
National President 1989  
(LOM Thun)

Schweiz Bankgesellschaft  
Niederlassungsdirektor  
3700 Spiez  
Tel. 033-54 50 25  
Fax 033-54 50 01

Privat:  
Stöckhornstrasse 24a  
3700 Spiez  
Tel. 033-54 57 42

- LOM-Präs./Prés. OLM  
- EK/NK-Mitglieder

zur Weiterleitung und Info an  
alle Schweizer-Jaycee

à transmettre et pour l'info à  
tous les Jaycees en Suisse

Wirtschaftsplatz/L'économie de MONACO  
Besuch/Visite du 20.6. - 22.(ev.23.)6.1990  
\*\*\*\*\*

Lebe Jaycee/Chers jaycees

Selon les copies en annexe, nous avons l'intention d'organiser une visite de la place économique de Monaco. Durant 3 jours nous aurons la possibilité de visiter différents secteurs de l'économie.

Pour planifier cette journée je te prie de me renvoyer le questionnaire en annexe au plus tard jusqu'à la fin d'Avril 1990. Informe immédiatement tes amis Jaycee et aussi des autres intéressés. Dans l'attente de ta réponse je te remercie pour ta collaboration. Pour des informations supplémentaires n'hésite pas de me téléphoner. Delai 30. Avril 1990!

Mit freundlichen Jaycee-Grüssen  
Avec des salutations amicales

Jürg Stucki, IPP '90

Fragebogen/Questionnaire  
\*\*\*\*\*

Termin/Delai: 30.4.1990

Besuch Monaco/Visite de Monaco vom 20.-22/23.6.1990:

Grundidee o.k. /L'idée de base o.k. ? .....

Teilnahme definitive/Participation définitive?  
Name/Vorn. - Nom/Prénom: Reise Flug/Auto Jaycee/Unternehmer/Branche:  
(von/bis)

..... F1/Au .....

Allfällige zusätzliche provisorische Anmeldungen/Inscription provisoire:  
.....

Besuchswünsche und Präsentationen/Désir de visite et présentations:

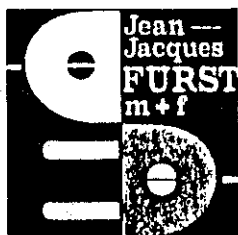
Industrie .....  
Dienstleistungen (banking/insurance/etc.) .....  
Immobilien/Wohnungskauf...Achat d'un appartement/immobilier .....  
Sitzgesellschaften/Domizilnahme...domicile .....

Des le retour des questionnaires, notre Travelmaster Chr. Pozzi est en charge d'organiser un voyage avec l'avion. Logiquement on peut aussi voyager avec la voiture.

Lieu/Date ..... Signature .....

Name/Nom: .....

PS: Genaues Programm und Details folgen.  
Des que possible le programme et les détails seront communiqué.



# J.-J. FURST

Electricité - Téléphone

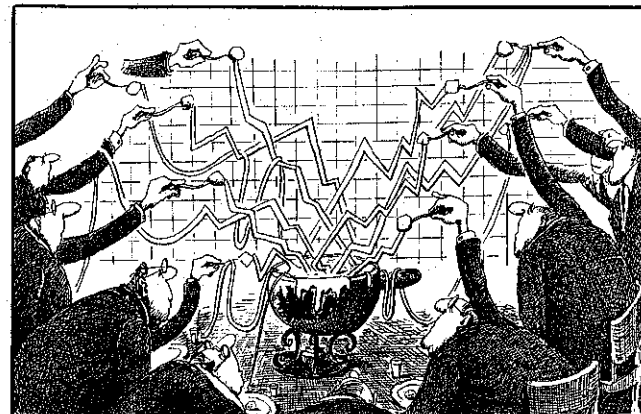
1815 CLARENS  
Tél. 021/964 63 33

1800 VEVEY  
Tél. 021/944 33 33

Concessions A et B des PTT  
Concessions SRE - EEF - CVE

Nous ne pouvons que gager que cette merveilleuse équipe de logistique, à faire mourir d'envie plus d'un Club Med, nous préparera encore bien d'autres soirées dignes de celle-ci

PhM



ENTREPRISE GYPSERIE PEINTURE JOSUE AURICCHIO  
C.P. 2 1807 Blonay Tél. 021/943 38 68

## PROPOSITIONS DE CANDIDATURES

SUITE À SA DERNIÈRE SÉANCE, LE COMITÉ VOUS PROPOSE LES CANDIDATURES SUIVANTES,

CONFORMÉMENT À NOTRE PROCÉDURE D'ADMISSION, CHAQUE MEMBRE DISPOSE D'UN DÉLAI DE 10 JOURS POUR FAIRE PART AU COMITÉ D'UNE ÉVENTUELLE OBJECTION.



PROPOSITION DE CANDIDATURE

à faire parvenir au comité

Nom : BUHLER

Prénom : Jacques

Année de naissance : 1960

Etat civil : Marié

Domicile : Rue Verave 28 - 1820 Territet

Formation : Employé de commerce - Licencié en droit de  
l'université de Lausanne

Fonction - position : Juriste au Tribunal fédéral

Entreprise : \_\_\_\_\_

Hobbys évent. : Danse et football

Montreux le 21 mars 1990

Parrain : O. LAUFFER

....REPORTAGE....REPORTAGE....REPORTAGE....REPORTAGE...

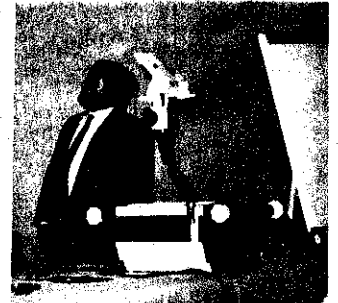
**Une assemblée toute de Communication...**

Salle presque comble en ce jeudi 19 avril à l'hôtel Bonivard pour accueillir Mr Kuster, administrateur délégué de Gesplan et son exposé sur

**" LA STRATEGIE D'ENTREPRISE "**

Malheureusement, et comme bien trop souvent, serions nous tentés de dire, force est de constater que même chez un professionnel de l'analyse et de la communication, les lacunes sont grandes à capter l'auditoire. Et ceci n'est pas faute de matière car combien enrichissantes furent les discussions et échanges d'idées lors du repas.

Pour conclure, de cette soirée, au-delà du positionnement de l'entreprise, de la théorie du produit actuel pour un marché nouveau ou au contraire du produit nouveau pour un marché actuel... nous retiendrons deux enseignements que nous laissons à votre perspicacité :



Le premier, sous forme de citation de Mr Kuster, à qui je laisse la pleine paternité de ces paroles :

"... dans la finance, nous ( Gesplan SA ) agissons comme des non-financiers càd sans les tares des banques ... "

Le deuxième, sous forme d'un remarquable exemple de stratégie et de percée du marché, que je dois à Assemblée Mensuelle. Je gage que ceci fut inconscient, mais toujours est-il que ce fut très fort de faire paraître dans le **même** Pote, la **même** annonce pour la **même** Assemblée Mensuelle. Technique payante puisque plus de 28 membres de l'OLM répondirent présents.

Il faut tout de même rendre justice à Assemblée Mensuelle et les féliciter pour avoir su réunir des personnalités aussi intéressantes, sans parler de l'organisation de la soirée qui fut exemplaire.

Phm

# IMPRIMERIE maillon

Avenue des Alpes 27  
1820 Montreux

---

**Bornand Sports, une technicité de pro, pour les incorruptibles  
du matériel sportif: le surf, le tennis, l'alpinisme...**

**Point de rencontre de la mode sportive.**

*Décrispes votre garde-robe*

**bornand  
sports**  
sa

Rue du Théâtre 8, Vevey, tél. 921 58 91

## PROGRAMME

- 17 h.30 - 18 h. visite de certaines parties des  
EPO et présentation d'une vidéo  
sur les EPO
- 18 h. - 19 h.30 Discussion  
(préparez vos questions)
- Dès 20 h. Restaurant des Chasseurs, Orbe
- Prix du menu : env. fr. 35.--  
(vin non compris)





PROPOSITION DE CANDIDATURE

à faire parvenir au comité

Nom : PUENZIEUX

Prénom : Olivier

Année de naissance : 1959

Etat civil : Marié 3 enfants

Domicile : Résidence Céline Rennaz

Formation : Dessinateur en bâtiment

Fonction - position : Adjoint de direction

Entreprise : PUENZIEUX SA

Hobbys évent. : Plongée

Montreux le 21 mars 1990

Parrain : F. STEMMER & O. LAUFFER



ASSEMBLEE MENSUELLE - jeudi 17 mai

Visite des établissements pénitentiaires de la plaine d'Orbe EPO.

Départ Chailly (parking du stade) : 16 h.45  
très précises

Pour ceux qui se rendraient directement à Orbe, rendez-vous à 17 h.20 devant l'entrée principale.

Il est impératif de pouvoir rentrer tous en même temps entre 17 h.20 - 17 h.30 au pénitencier.

Pour les retardataires : plus de possibilité !!

Qu'on se le dise !!

PROPOSITION DE CANDIDATURE

à faire parvenir au comité

Nom : BRÖNNIMANN

Prénom : Didier

Année de naissance : 1961

Etat civil : marie

Domicile : Noville

Formation : mécanicien

Fonction - position : chef d'entreprise

Entreprise : DS-Brönnimann SA, échafauds

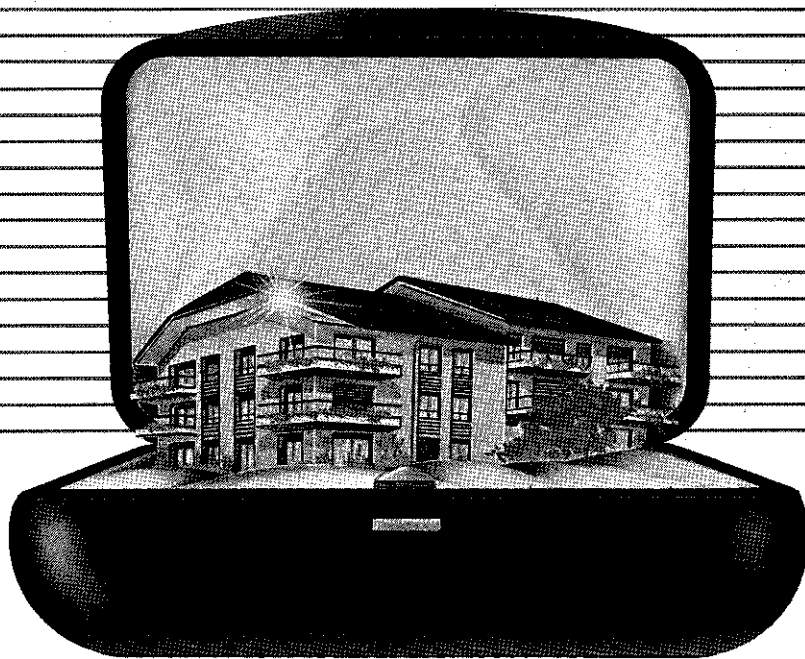
Hobbys éven. : ski - squash - champignons

Villeuveuve le 1er mai 1990

Parrain : V. Moine

Clarens,  
mai 1990

*La griffe de l'immobilier*



CREATION AIDES Wevery

**COFIDECO SA**

**Agence immobilière**



GÉRANCE

PROMOTION

ACHAT / VENTE  
(terrains immobiliers, appartements)

COPROPRIÉTÉ

ADMINISTRATION

FIDUCIAIRE

EXPERTISES

DÉPARTEMENT TECHNIQUE

**POTES - CHAMBRE**

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE DE LA RIVIERA

*CONGRÈS NATIONAL*



**DAVOS 1991**

**4 - 6. Octobre**



O.L.M. Monaco - Fontvieille

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE DE SUISSE  
Monsieur Jürg STUCKI  
Stockhornstrasse 24A  
CH-3700 SPIEZ  
SUISSE

O.L.M. Monaco - Monte-Carlo



Monaco, le 12 mars 1990

Cher Jürg,

Suite à notre entretien durant l'Association Européenne des Présidents à Verdun au début de ce mois, je te prie de trouver ci-joint la proposition de programme de la mission économique suisse en Principauté de Monaco.

Tu trouveras également sous ce pli un Annuaire Economique 1989, des services Monaco Exposition publiés par la Direction du Commerce et de l'Industrie et un dépliant de l'Hôtel Abéla.

Ausssi que tu auras nos parents lors de participants, tu seras bien amable de me le faire parvenir, même incomplète, de manière à organiser les différents rendez-vous.

Dans l'attente d'un prochain contact, nous te prions de bien recevoir toutes nos amitiés,  
Bien Amicalement,

Marco COHEN  
Président J.C.E.M. 1990

Copie : Mr. Manfred STEINER.

PJ

Nos partenaires pour la promotion de l'Economie Monégasque :  
ASSOCIATION MONÉGASQUE DES BANQUES  
ECON TRAVAIL TEMPORAIRE  
MONTE-CARLO SERVICES  
GRAPHIC SERVICE  
Avec la collaboration scientifique de UNIVERSITY OF SOUTHERN EUROPE

007290ppr

Luc PETTAVINO  
Conseiller

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE DE MONACO  
B.P. 13 - MC 98001 MONACO CEDEX  
■ 8316.04.22 - TELEX 479389 MC ATTN JCEM - TELEPHONE 33.83.25.39.78  
La JCEM est affiliée à La Jeune Chambre Internationale, organisation mondiale de formation de dirigeants

O.L.M. Monaco - Fontvieille



## PROPOSITION D'UN PROGRAMME

**Mardi 20 juin 1990**

- Autres dans la soirée à l'Aéroport de Nice et transfert de l'Aéroport de Nice à Monaco en hélicoptère.

Prix : FF 200/personne.

- Hébergement : Hôtel Abéla, 200 rue, 23 avenue des Papalins (situé à 100 m de l'Héliport).

Prix : FF 275/personne en chambre double, petit déjeuner compris (possibilité chambre individuelle avec supplément).

**Jeudi 24 juin 1990**

Matin : Rencontre avec le Conseiller au Gouvernement pour l'Economie et les Finances, Monsieur Jean PASTORELLI,

Après-midi : Rencontre de professionnels dans les différents secteurs de l'économie, à savoir les services, l'industrie, le commerce et le tourisme en fonction des centres d'intérêt des participants de cette mission.

**Vendredi 29 juin 1990**

Journée consacrée à la rencontre de professionnels.

Soirée de clôture.

**Samedi 30 et Dimanche 01 juin 1990**

Possibilité d'un week-end d'agrément.

Nos partenaires pour la promotion de l'Economie Monégasque :  
ASSOCIATION MONÉGASQUE DES BANQUES  
ECON TRAVAIL TEMPORAIRE  
MONTE-CARLO SERVICES  
GRAPHIC SERVICE  
Avec la collaboration scientifique de UNIVERSITY OF SOUTHERN EUROPE

## LE MOT DU PRESIDENT

Le 23 avril à 18.00 h. démarrait officiellement notre chantier au Grésalleys d'En Haut. Sur les 42 membres qui composaient la commission Refuge, 28 c'était inscrits et 20 étaient présents. A ces derniers, je lève mon chapeau bien haut, car ils ont accompli un travail de démolition et de nettoyage admirable dans des conditions parfois difficiles, le neige, le froid et la poussière ne les ayant pas épargnés. Mais l'ambiance était enthousiaste et chaleureuse et la soirée se terminait fort tard autour d'une fondue délicieuse, préparée par tout l'équipe logistique.

Quant aux 8 inscrits qui brillaient par leur absence, même si certains se sont excusés au dernier moment, ils ont fait preuve de bien peu de respect envers celles et ceux qui ont acheté et préparé le souper.

Depuis le début des travaux les commissions maçonnerie et charpente tiennent le programme, malgré une participation inférieure à 50 %. C'est inadmissible, d'autant plus que la grande majorité des présents sont des candidats. Ce manque d'engagement est-il dû à une soudaine augmentation des "cas de force majeure" ou à une récente perte de l'esprit Jayce, à moins que certains soient soudainement devenus frileux et douillets, craignant les cloques et la sueur ???

Pour moi, "celui qui veut, peut", il s'agit de faire des choix et de gérer son agenda: Et vous avez choisi d'être Jayce!

Je tiens à vous rappeler que personne ne s'est opposé au projet lors de sa présentation à l'assemblée générale du 2 décembre 1989 et que, dès lors, notre OLM s'est engagée envers la Commune de Montreux et que nous DEVONS réussir.

Je vous rappelle également l'interdépendance des commissions entre elles, si l'une d'elles prend du retard suite à un désengagement de ses membres, elle retarde toutes les autres.

L'année ayant été très calme jusqu'à présent, je vous demande un effort tout particulier jusqu'au 3 novembre, afin de pouvoir gagner le défi que nous avons relevé, chacun d'entre vous étant un maillon indispensable à cette réussite.

Votre Président

Malaga

## ... Histoire d'un bénéfice bien utilisé.....

Il aura fallu attendre le 12 mai 1990 pour que la sortie à ski de notre OLM puisse enfin se réaliser. La patience des mordus de ski que sont tous ceux qui y ont pris part aura été bien mal menée mais au combien récompensée.

Jugez-en plutôt !

L'affectation d'une partie du bénéfice réalisé par la commission Sports & Loisirs suite à l'organisation des 1ers et seuls Championnats Suisses de Tennis J.C.E, à une sortie de ski hélicoptérée admise lors de l'AG de décembre 1988, il nous aura fallu laisser passer tout l'hiver 88-89 avec son cortège de faux espoirs. L'hiver 1989-90 ne s'annonçant guère mieux, nos skis fin prêts seront restés au râtelier jusqu'à ce fabuleux samedi 12 mai 1990.



Comme les photos réalisées vous le laisseront entrevoir, tout vient à temps pour qui sait attendre. Journée magnifique, soleil de plomb si l'on excepte le petit coup de vent qui balayait la cime du Pigne d'Arola et qui obligea Patrick Laedermann -notre GO pour l'occasion- à utiliser les grands moyens pour éviter que les détails de l'organisation ne reste gelés à tout jamais dans sa mémoire.



Seule "mauvaise note" lors de cette expédition : Le Ravitaillement !  
ou plutôt son transport !

En effet, si chacun a joué le jeu, emportant vin rouge, blanc, dôle blanche, saucisson et autre foie-gras, il a vite fallu se rendre à l'évidence que si pique-niquer a du bon, skier avec un sac à dos bien lesté réserve certaines surprises et déconvenues, surtout lorsque la neige tourne. François Martin et Zim-boum, nos deux sherpas désignés par le sort ne me contrediront certainement pas. Ces deux malheureux eurent vite fait de constater que si au rythme des arrêts apéritif plus les estomacs se remplissaient moins les sacs ne se vidaient. En effet la seule différence à transporter des bouteilles pleines ou vides résulte dans le fait que le tintement lors de chutes est plus ou moins discret.



Comme de tradition lors de toute sortie de notre OLM l'aspect restauration n'a pas échappé à notre GO. Dès 14H15 direction terrasse de " La Sage" où soleil, dôle blanche et raclette furent de la partie.



Alors pourquoi pas à l'année prochaine !!

# IMPRIMERIE Maitin

Avenue des Alpes 27  
1820 Montreux

**Bornand Sports, une technicité de pro, pour les incorruptibles  
du matériel sportif: le surf, le tennis, l'alpinisme...  
Point de rencontre de la mode sportive.**

**Décrispiez votre garde-robe**

**bornand  
sports**  
sa

Rue du Théâtre 8, Vevey, tél. 921 58 91

....REPORTAGE....REPORTAGE.....REPORTAGE....REPORTAGE....

## Assemblée à l'Ombre pour les membres de l'OLM Riviera

Les absents ayant toujours tord, merci à Eric Glauser pour son petit compte rendu sur notre dernière Assemblée Mensuelle du 17 mai,

### " LA VISITE DES E.P.O "

ou Etablissements Pénitenciers de la Plaine de l'Orbe. Une vingtaine de membres en mal de passer quelques instants à "l'ombre" afin d'échapper aux caresses du soleil se retrouvèrent, plaquette des EPO en mains, prêts à franchir les couloirs et portes de la vie carcérale.

Indépendamment des différents thèmes abordés par les responsables des EPO lors de la visite tels que :

- fonctionnement des EPO,
- répartition des tâches,
- rôle du personnel,
- le musée de l'objet d'évasion

n'avez-vous pas été frappé, comme je l'ai été lors d'une visite ultérieure, par trois aspects particuliers de cet univers carcéral :

-Le premier fait partie de notre perception. A peine à l'intérieur de l'enceinte, un certain malaise s'installe. Indescriptible au début, très vite j'ai pu identifier sa provenance : **le cloisonnement** : ici, ni passé, ni futur; ni horizon, juste l'instant présent délimité par la porte qui te barre le chemin devant et par celle qui vient juste de se refermer sur tes pas...

-Le second tient à la vie carcérale. Ici, comme à l'extérieur, tout se gagne et se mérite. C'est ainsi que par le système de la gradation des peines, le détenu pourra avec le temps "s'élever" dans sa prison. De la petite cellule située au rez-de-chaussée, dotée d'une fenêtre minuscule, son bon comportement l'amènera progressivement jusqu'au dernier étage, cellule spacieuse, grande fenêtre avec vue sur cours, promenade et finalement droit de sortie. Cela peut certes nous paraître dérisoire face à la condition du détenu. Mais dans ce monde, caractérisé par l'absence totale de liberté et de choix, chaque petite chose revêt son importance.

-Enfin, le troisième aspect qui m'avait à l'époque frappé était la propreté quasi surréaliste de l'exploitation agricole des EPO et plus particulièrement de la porcherie où l'on aurait pu pratiquement manger par terre.

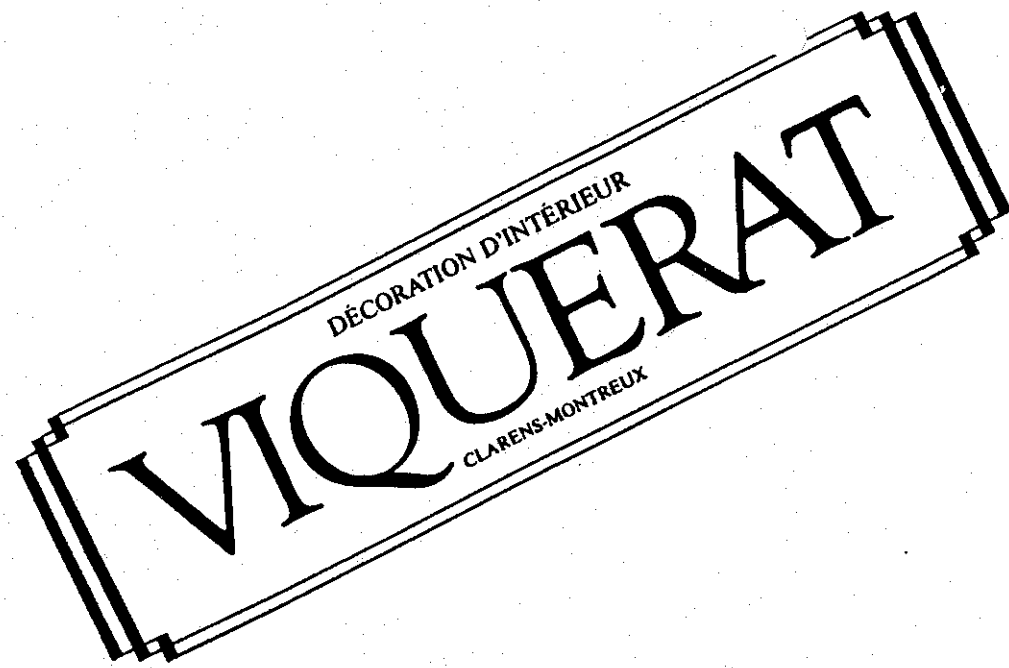
Mais finalement, le plus agréable de toute cette visite dans un monde où somme toute nous violons quelque part l'intimité de quelqu'un comme des voyous et qui vaut largement le repas qui suivit n'était-ce pas le retour à l'air libre !

Pour la petite histoire et toute blague mise à part, savez-vous ce que mange chaque jeudi soir le détenu qui séjourne au Bois Mermat ??

Non....!

Du Gendarme. J

Phm



**GOUMAZ**

Mâitrises fédérales

**Ferblanterie - Couverture  
Sanitaire**

Av. de Collonge 24  
1820 Territet-Montreux  
☎ 021/963 25 12

*Le clin d'oeil estival de la Rédaction*

*A l'heure où Président d'OLM, Responsable des différentes commissions Refuge et Membre-Candidat ne manquera pas de tirer son bilan sur une demi-année d'activité de et au sein de notre OLM, nous avons voulu quant à nous, bien que le temps ne semble pas nous y inviter, nous tourner résolument vers l'été et la période des vacances qui s'annonce.*

*La lourde grille des EPO refermée derrière nous, nous espérons que la lecture de ce Pote vous apportera la bouffée d'air qui fait cruellement défaut dans le monde carcéral.*

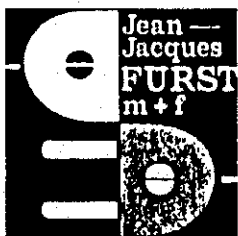
*C'est ainsi que pour vous changer les idées vous trouverez dans votre Pote de juin à côté de la rubrique Reportage, l'histoire d'un bénéfice JCE bien utilisé, la dernière mise au point d'une épopée aquatique et les aventures d'une randonnée en Petite Reine.*

*En un tour de page, passer de la neige à l'eau, de l'hiver à l'été, de la montagne au lac, voici bien là un contraste qui résume parfaitement notre magnifique région.*

*Cette période de détente et de vacances ne doit cependant pas nous faire oublier, au lendemain de 1989 -année de tous les changements - les grandes mutations qui sont en passe de secouer notre monde économique et politique et que nous devons digérer.*

*Enfin, dans l'espoir que la lecture de ce Pote bigarré où détente, politique, avis de naissance et dictons cohabitent vous procurera un intense plaisir, nous vous souhaitons d'ores et déjà d'excellentes vacances et vous disons à septembre.*

**La Rédaction**



**J.-J. FURST**  
Electricité - Téléphone

1815 CLARENS  
Tél. 021/964 63 33

1800 VEVEY  
Tél. 021/944 33 33

Concessions A et B des PTT  
Concessions SRE - EEF - CVE

## ASSEMBLEE MENSUELLE

### Rendez-vous de chantier

Venez tous vous rendre compte de l'avancement des travaux !

Notre assemblée mensuelle aura lieu le 28 juin à 18 heures, au "Chalet des Grésalleys.

Après la visite du chantier et un apéro de bienvenue, nous nous retrouverons à 19 heures au Restaurant du Manoïre au Col de Jaman.

Ordre du jour : - rapport du président de l'OLM  
- rapport des présidents de commission  
- divers et discussion.

Dès 20 heures, repas avec le menu suivant :

- jambon à l'os
- Röstis et garniture de légumes
- Omelette norvégienne "maison"

Prix apéro + repas 35.- (boissons du repas non-comprises)

Inscriptions jusqu'au 26 juin auprès de Viviane Moine.

*Inscription par tél.  
le 27.06.90  
1x assemblée  
2x repas A.*



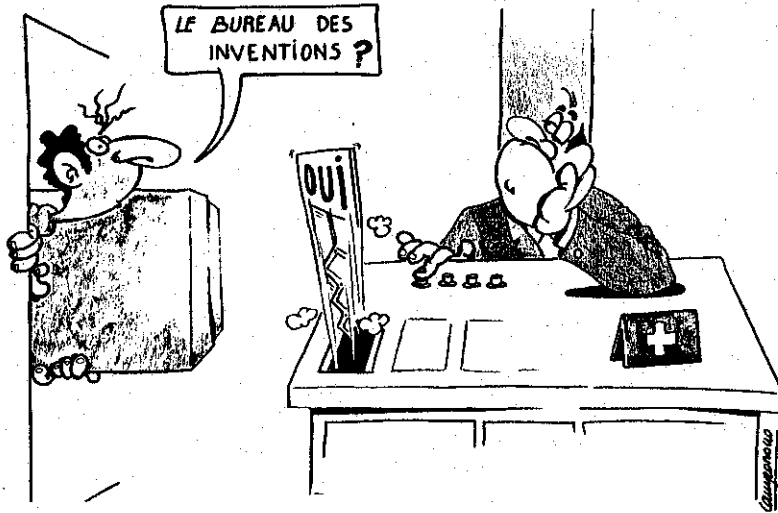
ENTREPRISE GYPSERIE PEINTURE JOSUE AURICCHIO  
C.P.2 1807 Blonay Tél. 021/943 38 68

## Les dictons du mois

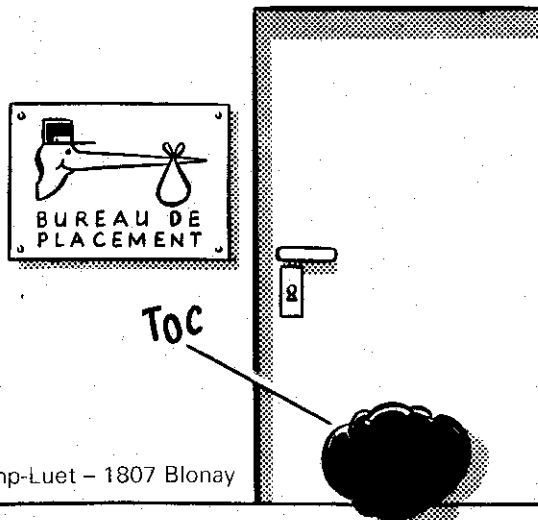
" Les radins sont des contemporains désagréables, mais des ancêtres appréciés. "

Victor de Kova

" Un célibataire est peut-être aussi idiot qu'un homme marié. Mais il se l'entend répéter moins souvent. "



naissance...



OUF ! Pas faciles  
les tests de sélection ...

**FANNY**

25 mai 1990  
2 kg. 400  
46 cm.

Famille Philippe Dubois-Constantin - Champ-Luet - 1807 Blonay

...RAFTING LAST NEWS....

...RAFTING LAST NEWS...

Comme la presse s'en est fait dernièrement l'écho la saison de Rafting bat son plein. Les inscriptions à notre prochaine sortie aussi, puisqu'à ce jour notre délégation aquatique se compose de :

- Josiane Pot et son frère
- Jacqueline Surchat
- Eric et Willy Glauser
- Patrick Weber et Barbara
- Jean-Luc et Suzie Cornaz
- Denis Viquerat
- Philip et Schukuhe Massonnet

soit d'ores et déjà 12 personnes. Ayant à disposition deux embarcations de 8 places chacune, il nous reste donc à disposition encore 4 places. Alors N'attendez pas, inscrivez-vous vite auprès de Ph. Massonnet (943.20.29 ou 944.98.71)

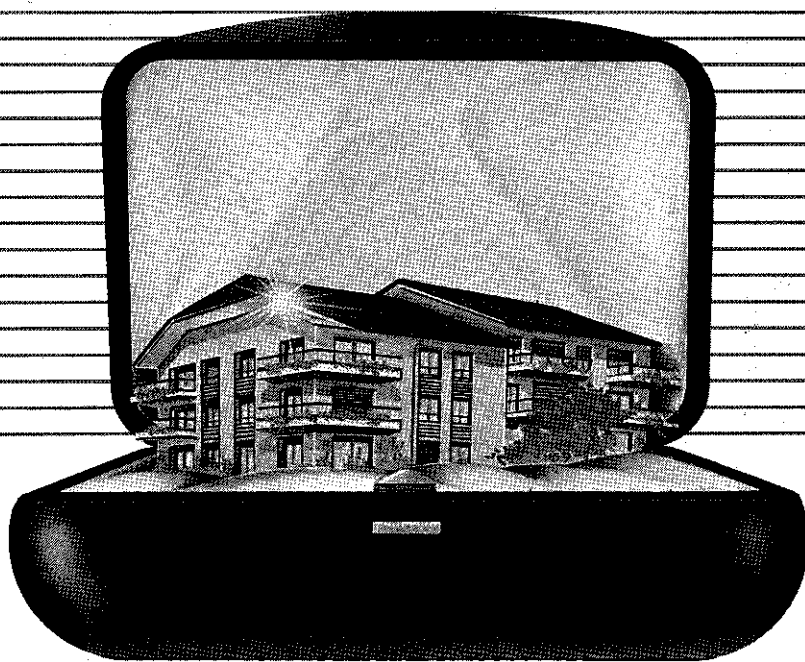
Quant au programme définitif, en voici tous les détails.

- Dates :** Départ le samedi 7 juillet 1990 à 17h00  
Rendez-vous au Motel de Chailly dès 16h45  
Retour le dimanche 8 juillet 1990 en fin de journée
- Hôtel :** Nous sommes attendus le samedi soir dès 20h00 à la Taverne grisonne du Sport Hôtel Laax pour le repas, ensuite de quoi nous y passerons la nuit.
- Prix :** Tout compris -repas du soir; petit-déjeuner; jouissance des installations sportives de l'Hôtel, Rafting et Pique-nique :  
SFr. 165.-/pers. en chambre double  
SFr. 185.-/pers. en chambre simple
- Tenue :** Prévoir un jeans et T-shirt, un costume de bain et des shorts pour la descente et des habits de rechange.

Au plaisir de lutter à vos côtés contre les eaux tumultueuses du Rhin.

PHM

*La griffe de l'immobilier*



CREATION RIVES Viewey

**COFIDECO SA**

**Agence immobilière**



GÉRANCE

PROMOTION

ACHAT / VENTE  
(terrains immobiliers... appartements)

COPROPRIÉTÉ

ADMINISTRATION

FIDUCIAIRE

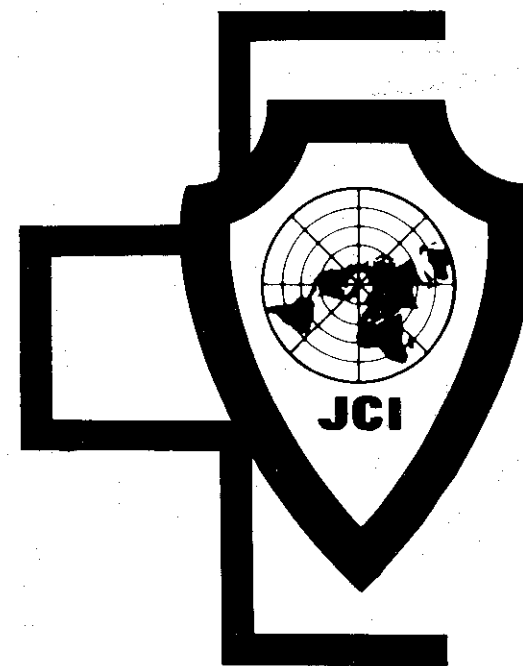
EXPERTISES

DÉPARTEMENT TECHNIQUE

**POTES - CHAMBRE**

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE DE LA RIVIERA

*CONGRÈS NATIONAL*

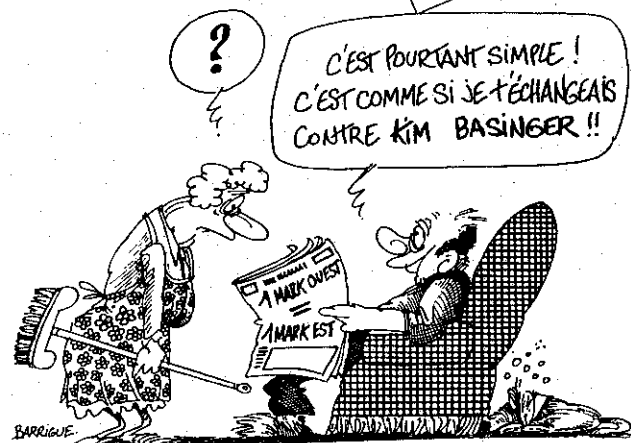


**DAVOS 1991**

**4 - 6. Octobre**

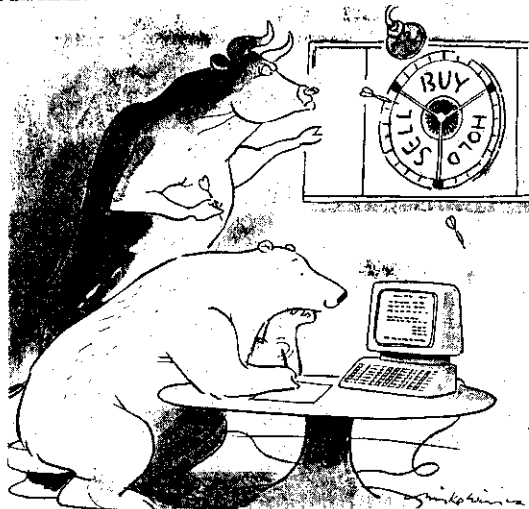
# Union monétaire

BARRIGUE CE MATIN



Qu'est ce que "La Perestroïka" ??

.... c'est une réforme par laquelle les enfants de nos chefs seront les chefs de nos enfants.



ET LA SUISSE DANS TOUT CA !!!!



## LE MOT DU PRESIDENT

Avance du chantier du Gresalley d'en Haut:

Statistique du 21 avril au 1er juin 1990:

- Etat des membres de l'OLM de la Riviera: 37 membres  
10 candidats  
14 membres ne sont jamais montés au Gresalley.

- Total des heures effectuées: 478 1/2  
soit environ 20 % du travail à réaliser

- Répartition: maçonnerie: 139 h.  
charpente: 92 h.  
menuiserie: 29 h.  
sanitaire: 46 h.  
peinture: 121 h. 1/2  
comité: 51 h.

Au-delà des chiffres qui parlent d'eux-mêmes, il est à signaler l'excellente ambiance qui règne sur le chantier où certains font le dur apprentissage du marteau piqueur et goûtent aux délices des poussières du Grésalley. Mais tous attendent impatiemment l'arrivée des "logistiques" qui nous concoctent riz casimir, tomates farcies, raclettes et autres fondues, le tout toujours agréablement arrosé. A signaler un Tiramisu et une Tarte aux fraises à se relever la nuit !

Un point commun à toutes ces soirées, elles finissent toutes, sans exception, au même endroit ... sous la douche !

Amicalement

Fabrice

“ De la nostalgie des soirées au Gresalleys “  
ou “ du 23 avril au 3 novembre 1990 “

Le Gresalleys, encore et toujours lui; c'est toujours la même rengaine dans chaque Potes.... Certes, mais pour une fois, et ce n'est pas le mot de notre Président qui nous contredira, ce n'est ni pour dresser un bilan pessimiste, ni vous pousser à investir de nouvelles soirées dans l'opération. Non, simplement vu l'importance de la manifestation que nous venons de vivre ce samedi 3 novembre 1990, impossible de passer l'événement sous silence.

Par contre, ne désirant ni plagier la presse qui a relaté abondamment la fête dans ses colonnes, ni vous ennuyer avec le compte rendu d'une manifestation à laquelle, somme toute, vous avez presque tous participé, nous porterons notre regard sur les souvenirs impérissables qu'une telle aventure laisse.

Que s'est-il donc passé du 23 avril au 3 novembre 1990 ?

Rien nous répondra le promeneur inattentif en ce dimanche 4 novembre si ce n'est que les 30 cm de neige du 23 avril n'en représente plus que 15 le 3 novembre. Cependant, tout compte fait, il me semble que la terrasse était différente, que les tavillons étaient plus sombres. Jetons un petit coup d'œil à l'intérieur.

Oh ! quelle merveille.

Mais voici que contemplant aux travers des carreaux qui la splendide cuisine, qui la majestueuse cheminée parfaitement équipée, qui les murs nouvellement blanchis, l'image perçue par ce voyeur s'estompe et fait progressivement place à un amoncellement de débris, des murs gris et ravinsés, une cuisine délabrée, une charpente poussiéreuse.

Mais que se passe-t-il ? Le passant regarde sa montre, elle

indique 18h00, 23 avril 1990 ! Secouant sa montre comme pour la débloquer, il jette un nouveau regard curieux à l'intérieur, persuadé que ce chaos n'était qu'un rêve. Hélas non. Les débris sont toujours là. Mais tiens que se passe-t-il, tout semble bouger très vite, bientôt les locaux sont vides comme par enchantement. Et maintenant voici que le sol est débarrassé de ses planches, la charpente sablée et nettoyée. Regardant à nouveau sa montre, il est 15h00 samedi 20 mai. Regardant de plus prêt, voici qu'une multitude de silhouettes s'agitent, apparaissant et disparaissant au rythme des nuages de poussière soulevés par cette continuelle agitation. Ayant pour nom Patrick, Jacqueline, Jean-Daniel, elles sont trop nombreuses pour être toutes citées ici. Cependant, certaines de ces silhouettes, pour des raisons aussi diverses que qualité du travail, originalité de la méthode ou encore humeur détestable, sont affublées de surnoms particuliers: "Destroy", "Pique-mur", "La coulure", "Monsieur double couche" et j'en passe.



# IMPRIMERIE maillon

Avenue des Alpes 27  
1820 Montreux

**Bornand Sports, une technicité de pro, pour les incorruptibles  
du matériel sportif: le surf, le tennis, l'alpinisme...**

**Point de rencontre de la mode sportive.**

**Décrispes votre garde-robe**

**bornand  
sports**  
sa

Rue du Théâtre 8, Vevey, tél. 921 58 91

Et la presse dans tout ça !!

Vous aurez été certainement nombreux à le remarquer en parcourant la presse locale, il semble qu'une fois de plus la JCE et plus particulièrement notre OLM aie visé juste, collant en cela à l'actualité régionale et aux préoccupations de nos élus.

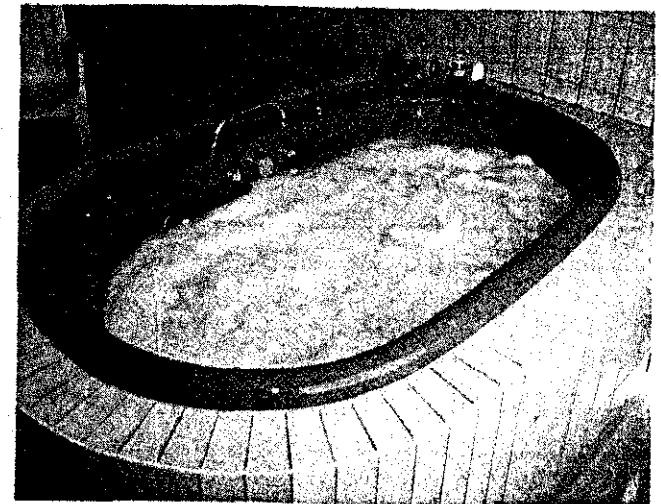
Article paru dans la F.A.V  
le 19 oct.1990

## Innovation dans les hôpitaux de Vevey Hydrothérapie pour les parturientes

**Les deux hôpitaux veveysans du Samaritain et de La Providence viennent d'équiper, dans le même temps, leurs salles de naissance respectives d'une baignoire permettant des massages hydrothérapeutiques. Ces nouvelles installations, qui favorisent la détente, permettront d'atténuer l'inconfort du travail.**

sent pas dans l'eau, mais simplement que les passages dans la baignoire améliore la relaxation durant le travail, qui peut durer pendant huit heures.

Notons que les mères sont autorisées à rester dans l'eau par phase d'une trentaine de minutes et qu'elles sont contrôlées après chaque «baignade».



**Idéal pour la détente musculaire.**

Christophe Pittet

Hier, la baignoire de La Providence a accueilli sa première patiente, qui a donné naissance à un petit garçon. Celle-ci accouchait pour la seconde fois et elle a apprécié ce plus prévu pour le confort des mamans.

L'utilisation de ces baignoires favorise la détente musculaire durant la phase de dilatation. Les futures mères peuvent y accéder sur décisions des sages-femmes ou de leur gynécologue, si les conditions de l'accouchement le permettent et qu'aucune contre-indication ne l'interdit. Il faut bien relever que les enfants ne nais-

“ Toute intervention médicale, si agressive soit-elle, sera appliquée si la situation l'exige...”

Ce qui diffère donc radicalement, c'est bien l'ordre de priorité dans laquelle une intervention est jugée nécessaire ou superflue. Toute la différence est là :

Une liberté dans le mode d'accouchement sous surveillance médicale.

Ainsi, on peut accoucher dans toutes les positions ou presque (à quatre pattes, c'est plus classe), la sage-femme assistera la parturiente, quitte à soigner son lumbago plus tard. Par contre et c'est bien dommage, l'anesthésiste refuse de mettre son tuba pour aller poser une péridurale dans le bain. Voilà le grand mot est lâché : **accoucher dans l'eau** (c'est plus rigolo) et la Faculté de frémir devant cette pratique orgiaque insalubre et de digne des balbutiements les plus infectes de certains obstétriciens à l'esprit dérégulé. C'est que l'accouchement en baignoire, ça fait des vagues. Mais mon propos n'est pas de vous noyer ici dans cette polémique tant appréciées des médecins qui peuvent s'en gargariser après un bon dîner tout en fumant un gros cigare et qui finiront la soirée par un whisky SANS EAU SVP !

Ce qu'il faut par contre savoir, c'est que l'accouchement dans l'eau n'est absolument pas une obligation à Châtel, même si le papa aimerait bien, pouvant en cela rejoindre la future maman dans l'eau. Non, on peut aussi choisir la version " sèche ", mais là on a pas droit au petit bonnet de bain qui est ma foi fort joli....

Anne Bornand

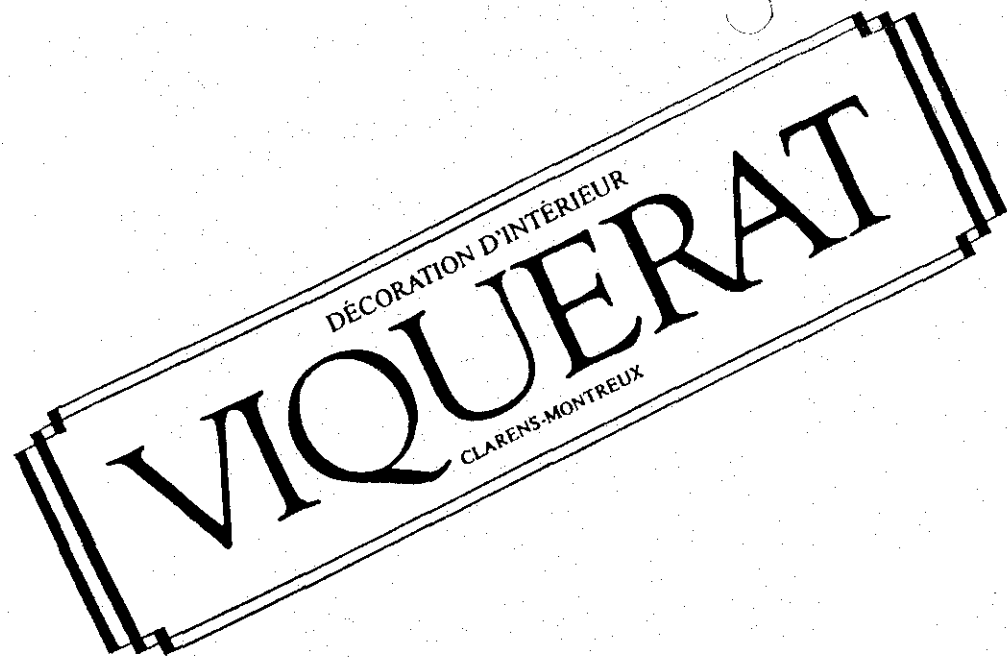


Tout ceci pour dire que face à la beauté du lieu, et la liesse de la fête on a vite fait d'oublier que derrière les quelques 3'500 heures de travail se cachent des hommes et femmes et une volonté collective si forte que l'on peut se sentir fier d'être membre JCE Riviera. Des divers orateurs qui défilent maintenant sous ses yeux en ce 3 novembre, notre badaud ne retiendra qu'une phrase :

“ pari lancé, pari tenu, pari gagné “  
et de ce dire : “ce doivent être de sacrés gaillards. J'aurai bien aimé être des leurs”

Greysalleys quand tu nous tiens !!

PHM



**GOUMAZ**

Maitrises fédérales

**Ferblanterie - Couverture  
Sanitaire**

Av. de Collonge 24  
1820 Territet-Montreux  
☎ 021/963 25 12

## COMMENT NAISSENT LES BEBES ??

La question n'est pas si niaise; bien au contraire. C'est que cette histoire à priori si simple se conjugue actuellement à plusieurs modes, parfois défendus par les uns, mais souvent âprement décriés par les autres.

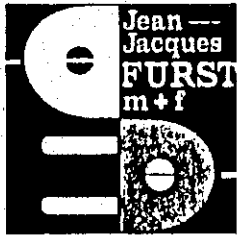
En effet, à entendre le Dr. Fasnacht, obstétricien à la maternité de Châtel-St-Denis, l'accouchement provoque - outre les habituelles contractions - des soubresauts et remous qui seraient susceptibles de déranger les petites habitudes des médecins les plus dogmatiques de la Faculté. Ah, quelle audace ! Les parturientes ne se contenteraient plus d'écarter sagement les jambes, couchée à l'horizontale, sur un plan de travail bien adapté à la taille du médecin et qui à l'instar de son petit camarade le dentiste peut à l'aide d'une pédale escamotable remonter ou abaisser le lit. Ah, la belle affaire ! Ah le bon temps où les futures mères se contentaient d'un émouvant "Merci Docteur".

Et bien voilà, à la maternité de Châtel, un médecin a eu le courage de remettre l'église au milieu du village et la parturiente au centre de son accouchement.

" La future mère est reine, je suis le pompier de service qui n'intervient qu'en cas de complications. La nature est bien faite et mon équipe de sages-femmes est compétente. "

Et vogue la galère... On l'aura compris, la discrétion médicale est de règle. Ainsi, aucun protocole d'office ne va être imposé de façon autoritaire et systématique à la parturiente, à savoir monitoring pendant tout le travail (BIP ! BIP !), la perfusion pour hydrater, la position avec les étriers, l'épisiotomie (et hop on coupe), le papa assis au fond à gauche svp! et plus tard... la tétée toutes les cinq heures.

Mais n'idéalisons pas Châtel. Les forceps se trouvent toujours en salle d'accouchement et ne servent pas encore, tels d'antiques trophées témoins d'un passé barbare, à décorer le bureau du Dr. Fasnacht.



**J.-J. FURST**  
Electricité - Téléphone

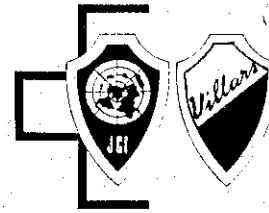
1815 CLARENS  
Tél. 021/964 63 33

1800 VEVEY  
Tél. 021/944 33 33

Concessions A et B des PTT  
Concessions SRE - EEF - CVE



ENTREPRISE GYPSERIE PEINTURE JOSUE AURICCHIO  
C.P. 2 1807 Blonay Tél. 021/943 38 68



*Jeune Chambre Economique de Villars*

Chers Amis Jayceé,

Organiser un Championnat de ski...

Tâche ardue, ô combien...

Pourquoi ne pas la confier à une équipe de professionnels ???

L'OLM de Villars, rompue à ce type de manifestations, vous offre son hospitalité à l'occasion des 7èmes Championnats suisses de ski JCE 1992.

Plusieurs années d'organisation de Championnats menés tambour battant vous permettront de vivre un week-end inoubliable.

Fort de ses antécédents : Coupe du Monde, courses FIS, Swiss Ski Star, etc..., Villars et son OLM possèdent toutes les qualités requises pour vous assurer une organisation parfaite.

Vous avez vécu avec passion le Championnat précédent à Gstaad et vous vous apprêtez à disputer à St-Moritz l'édition 1991.

L'année 1992 doit être vaudoise !

Nous comptons sur votre soutien à tous pour gérer l'équilibre linguistique qui fait la particularité de notre pays et vous donnons rendez-vous à Martigny lors du Congrès National pour défendre notre enthousiasme.

Recevez, chers Amis Jayceé, nos poudreuses salutations.

Michel DAETWYLER

Sénateur  
Président de l'office  
du tourisme de Villars

Guido GUIDETTI

Vice-président OLM

## LA REDACTION

Edition Potes -1. Que les intéressés et prétendants se le disent, notre Pote sera bientôt orphelin !! Il a besoin de vous et notre OLM a besoin de son Potes, alors ne l'abandonner pas. Saisissez l'opportunité de l'aventure qui se présente et frappe à votre porte : diriger un mensuel, faire passer le message que l'on désire et finalement le marquer de son style, de son empreinte. Certes, et je suis bien placé pour vous le confirmer, l'aventure est lourde mais combien enrichissante. Je sais que vous ne serez pas nombreux à vous bousculer, mais je sais aussi que l'on peut compter sur vous -le Refuge en est une preuve de plus- alors pourquoi ne pas dire **Oui au Potes 1991 !!**

Cela étant, voyons ce que nous réserve ce premier Pote automnale. Quatre rubriques majeures se bousculent sur nos télécriteurs, luttant pour que l'éclairage de l'actualité, l'instant d'un flash, en fasse les grands titres de notre mensuel. Cela donne la table des matières suivantes :

**Couverture:** Le nouveau-né parmi les refuges vaudois (illustr. de l'artiste veveysan Mr.Morreno)

**Articles de fonds :** Le mot du Président  
Le reportage du mois, article et enquête d' Anne Bormand ou "Comment (sous l'éclairage d'un oeil féminin et directement concerné) Naissent les Bébés ??"  
Si la méthode choisie par Anne vous intéresse, alors ne perdez pas une ligne de cet article.

**Article rédactionnel :** " *De la nostalgie des soirées aux Gresalleys à une inauguration parfaite* "



## ASSEMBLEE MENSUELLE



*Après tous les efforts accomplis aux Gresalleys, et pour assouvir votre soif et parfaire vos palais,*

*la Commission assemblée mensuelle vous propose le programme suivant :*

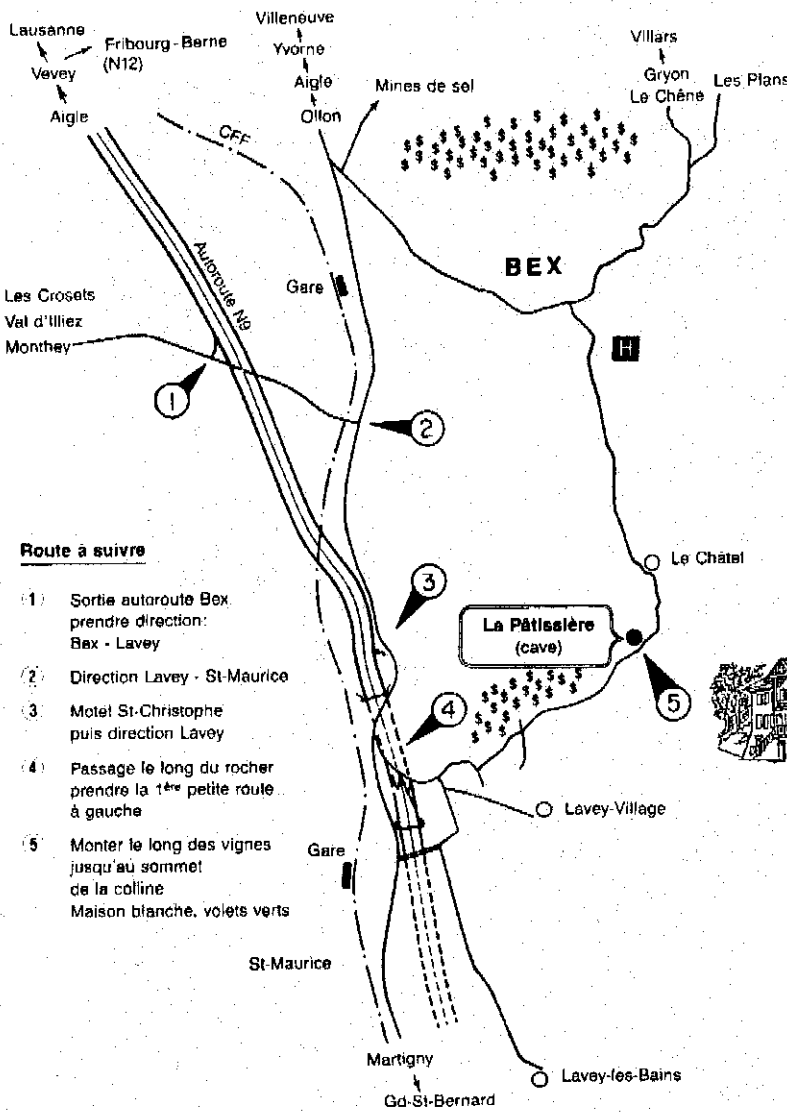
**Date :** jeudi 15 novembre  
**Heure :** 17 h 30  
**Lieu :** c/o Pierre-Alain INDERMUEHLE  
La Pâtisserie - 1880 BEX  
(plan ci-après)  
**But :** visite de cave  
présentation des nouvelles techniques - dégustation

19 h 30 Repas au Caveau

menu : Papet Vaudois  
Tarte aux fruit  
Café Fr. 20.-/personne

**Inscription :** Viviane Moine, Rue des Remparts 2 - 1844 Villeneuve  
Tél. 960.13.60 / Fax 960.37.74





- Route à suivre**
- 1) Sortie autoroute Bex prendre direction: Bex - Lavey
  - 2) Direction Lavey - St-Maurice
  - 3) Motel St-Christophe puis direction Lavey
  - 4) Passage le long du rocher prendre la 1<sup>re</sup> petite route à gauche
  - 5) Monter le long des vignes jusqu'au sommet de la colline Maison blanche, volets verts



**Pierre-Alain Indermühle**  
 Vigneron - Encaveur  
 La Pâtisserie  
 1880 BEX  
 Tél. 025 / 63 14 86

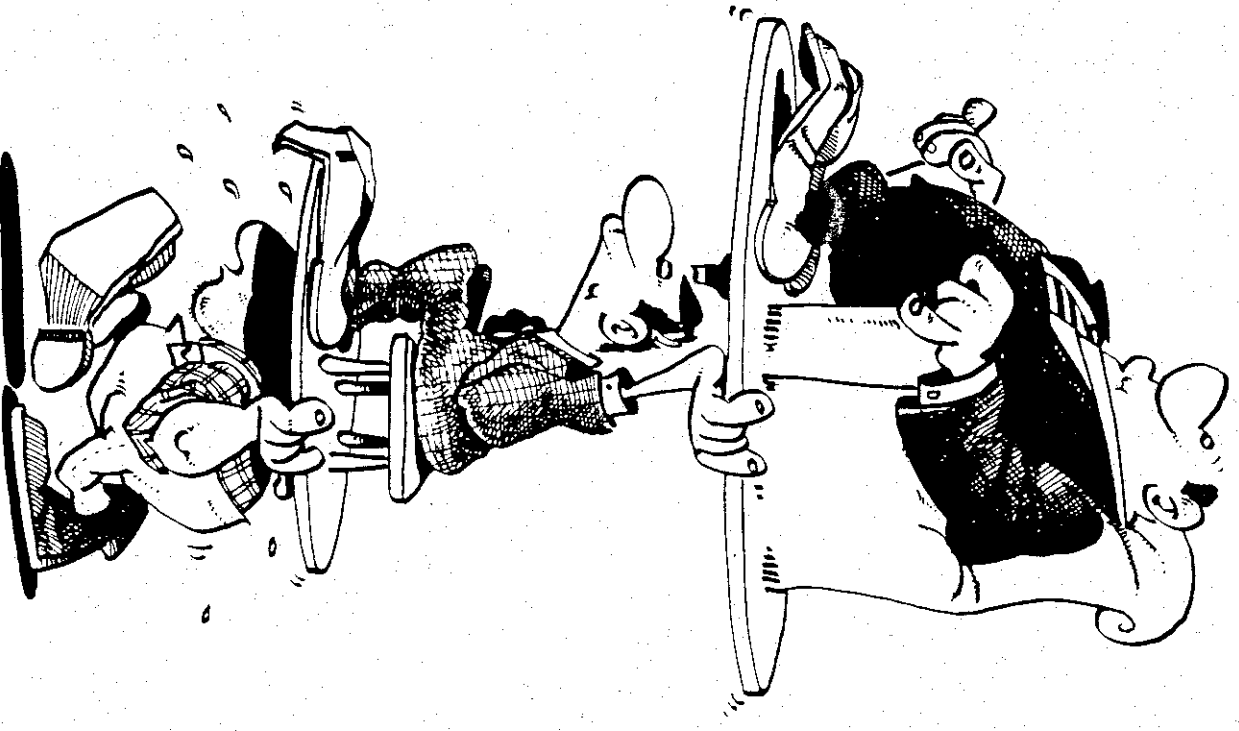


Les carnets du mois : Assemblée mensuelle de novembre.  
 Assemblée générale de décembre pro  
 mémoria car vous vous êtes certainement tous déjà inscrits.

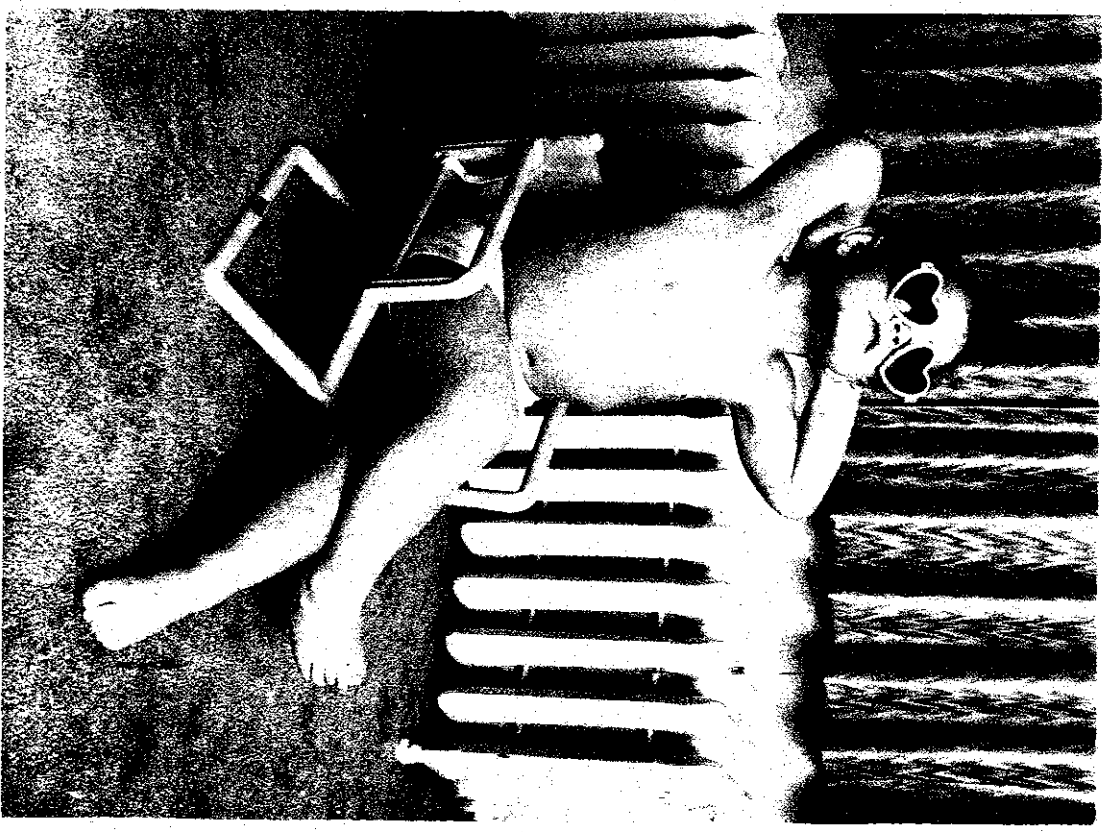
Tel fut à ce jour et à notre connaissances, ici et ailleurs  
 dans le monde JCE les événements qui .....

Meilleures salutations  
 PHM





CAMPOROVO



LE MOT DU PRESIDENT

21/05/98



Si certains événements paraissent de prime abord anodins, il est cependant bon de les mettre en exergue. C'est ainsi que 1990 marque le 100<sup>ie</sup> anniversaire du Tennis Club Montreux. Jusque là, rien d'anormal. Un 100<sup>ie</sup> d'une société comme bien d'autres.

Et bien justement pas, car saviez-vous que le Tennis n'est pas si vieux en Suisse et que le TCM, l'un des trois plus vieux club de Suisse à présidé à la création de l'Association Suisse de Tennis (A.S.T)

Alors il n'était que juste de rendre hommage à cet alerte centenaire et lui souhaiter, à l'aube du troisième millénaire bon vent.

## Gazette régionale

Les Cent ans du TC Montreux:

### Open de la meilleure veine

Sans vouloir revenir sur les origines du T.C. Montreux et les événements qui ont jalonné l'histoire du «Centenaire» vaudois (il en a été largement question dans Smash Tennis Magazine du mois de juin), on ne saurait passer sous silence la réussite de l'Open de Montreux disputé sur les courts de Territet. Et cela grâce à l'enthousiasme et à la compétence d'un comité ad hoc dirigé par le président Claude Gafner, secondé, en ce qui concerne plus précisément le tournoi, par Philippe Massonnet, Michel Udry, Alain Richner et Nino Oliva. Ouvert aux séries N1 à N4 et limité à 16 joueurs, cet Open était doté de 10 000 francs de prix, dont 4000 francs au vainqueur.

#### Roland Stadler devant Stanislas Rotman

En finale, on attendait les multiples anciens champions suisses Zoltan Kuharzsky (n1.4) et Roland Stadler (N1.5), respectivement numéros 1 et 2 du tableau. Or, Kuharzsky devait assez rapidement tomber en cours d'exercice. Son bourreau: le Lausannois Stanislas Rotman (N3.43) qui, en quart de finale, bouscula d'entrée de cause son adversaire, lent à se mettre en train. Ayant gagné le premier set 6-1, le pensionnaire du Stade Lausanne reprit son souffle lors de la seconde manche, qu'il perdit, avant de repartir à l'assaut grâce, surtout, à de très belles accélérations. Assisté par son jeune frère Ignace, qui a décidé de tâter du professionnalisme, Stanislas Rotman poursui-

vit sa route victorieuse en éliminant, en demi-finale, son camarade de club Pierre-André Blondel (N3.38) après plus de deux heures d'une âpre bataille. Mais il ne put résister, en finale, aux astuces de Roland Stadler qui, en demi-finale, écarta pratiquement sans avoir à combattre (6-2, abandon) un Marc Walder mal remis d'un coup reçu lors d'un match de football.

Même nettement battu (6-3, 6-3) par Stadler, Stan Rotman a fait à Montreux une excellente opération. Et cela d'autant plus qu'il s'est «offert», au premier

tour, une autre victime de choix en la personne de Marc Ozer (N1.9). Autre exploit lausannois: celui de P.-A. Blondel, tombeur au premier tour du tournoi, de Gustavo Tiberti (N1.5), avec une netteté (6-4, 6-1) qui en dit long sur ses actuelles possibilités.

Ajoutons encore que la finale de l'Open fut précédée d'un «match du souvenir» opposant Franky Grau et Andreas Hufschmid dans une réédition de la finale suisse juniors disputée entre ces deux joueurs en 1970. Match que gagna Grau en trois sets (6-3, 2-6, 6-2) dans une ambiance très plaisante.

#### Le gala du Centenaire

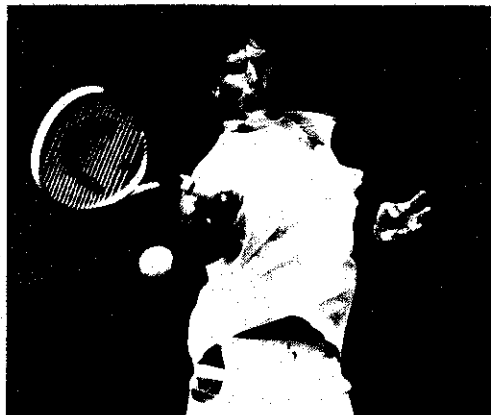
Les manifestations du Centenaire ne pouvaient se terminer sans une soirée de gala qui, pour être offi-

cielle, n'en fut pas moins des plus détendues. Au cocktail, servi au Foyer du Casino de Montreux, succéda un dîner de gala émaillé de productions du fantaisiste Silac et animé, en musique, par l'orchestre de danse international Pierre Batal. Au nombre des 360 convives présents, on peut saluer un ancien membre du club montreusien, René Buser, qui officia dans l'équipe suisse de Coupe Davis, et Budge Patty, champion de Wimbledon et de Roland-Garros en 1950.

Dans son allocution, le président Gafner annonça sa «retraite» après dix ans passés à la tête du TC Montreux. Pritent également la parole MM. Raymond Gafner, membre et administrateur du Comité international olympique, et Frédy Alt, syndic et membre actif du TC Montreux. Des cadeaux furent ensuite remis de la part, notamment, de l'AST, du groupement romand et du groupement vaudois de tennis au club centenaire, dont l'Open 1990 sera appelé, nous a-t-on assuré, à faire des «petits»... Jean Dufey

#### Résultats:

Simple messieurs N1-N4, huitièmes de finale: Kuharzsky (Küssnacht) bat Faure (Genève) 6-1, 6-4; St. Rotman (Lausanne) bat Ozer (USA) 6-1, 4-6, 7-5; Ahr (Pully) bat Chr. Müller (Biene) 2-6, 6-4, 6-3; P.-A. Blondel (Lausanne) bat G. Tiberti (Genève) 6-4, 6-1; Walder bat Sermier (Chaux-de-Fonds) 6-0, 6-0; Schumacher (Dübendorf) bat R. Schlatter (Montreux) 5-7, 7-6, 6-4; Falcon (RFA) bat Farda (Regensdorf) 6-1, 6-3; Stadler (Dübendorf) bat Krippendorf (Berne) 6-2, 7-6. Quarts de finale: Rotman bat Kuharzsky 6-1, 2-6, 6-4; Blondel bat Ahr 7-5, 6-2; Walder bat Schumacher 3-6, 6-3, 6-3; Stadler bat Falcon 4-6, 6-0, 7-6. Demi-finales: Rotman bat Blondel 2-6, 6-0, 6-4; Stadler bat Walder 6-2, abandon (blessure). Finale: Stadler bat Rotman 6-3, 6-3.



Stanislas Rotmann: finaliste à Montreux.



Effrayés pour ne pas dire plus à la lecture des différents rapports des Commissions Refuge lors de notre Assemblée de juin dernier au col de Jaman, rapports qui faisaient état d'un certain retard dans l'avancement des travaux, certains d'entre nous n'ont pas hésité, profitant du répit estival, à augmenter les effectifs de leur Commission.

C'est ainsi que Le Comité vous propose la candidature suivante en qualité de candidat à la Commission Maçonnerie

### PROPOSITION DE CANDIDATURE

Nom : **ROCK**

Prénom : **Samuel dit Sami pour les intimes**

Année de naissance : **8 août 1990 à 9H00**

Etat civil : **Bébé**

Signes distinctifs : **3kg 810gr  
49 cm**

Formation : **En cours d'achèvement**

Fonction - Position : **Horizontale avant la période 4 pattes**

Entreprise :

Hobbys éven. : **Biberon et hochet**

La Riviera, le 8 août 1990



Le Parrain:

## IN D'OEIL LE CLIN D'OEIL LE CL

Chacun le sait, la Jeune Chambre économique se fait une règle et une fierté de ne jamais refuser l'obstacle.

Fort de ce qui précède, et en toute discrétion, comme à son habitude, notre Olivier Lauffer est allé damer le pion aux derniers nés de la Confédération et a fait couler plus d'une ligne dans la presse suisse.



Le refus devant l'obstacle, cela fait aussi partie du concours hippique.

Samedi 2 juin 08.00 heures, hôtel de Chailly.

Le ciel s'assombrit de plus en plus pendant que nos fiers destriers sont chargés sur le pont de la camionnette (Maison Goumaz, pour la pub et en guise de remerciements). Nous voilà partis tout confiants en direction du Val de Travers et plus précisément de l'Hôtel de l'Aigle à Couvet (adresse à retenir pour l'acceuil, le confort et les prix).

Sous des trombes d'eau, la matinée se passe à taper le carton à défaut de chevauchées sauvages par monts et par vaux.

A la faveur d'une éclaircie, nous partons en début d'après-midi pour un galop d'essai: pendant que femmes et enfants pédalent à plat le long des berges de l'Areuse, les "hommes forts" s'engagent sur les crêtes jurassiennes. C'est là que les molets souffrent: ce n'est pourtant pas le Tourmalet ou l'Izoard, mais plusieurs se souviendront de ces quelques pentes. Enfin après cet échauffement sur le bitume, le terrain se prête mieux aux joies du vélo tout-terrain (VTT pour les pros). Ce n'est pas peu dire, car après le déluge du matin, les chemins de terre sont devenus pour le moins spongieux. Les descentes défient les lois de l'équilibre que certains transgressent même.

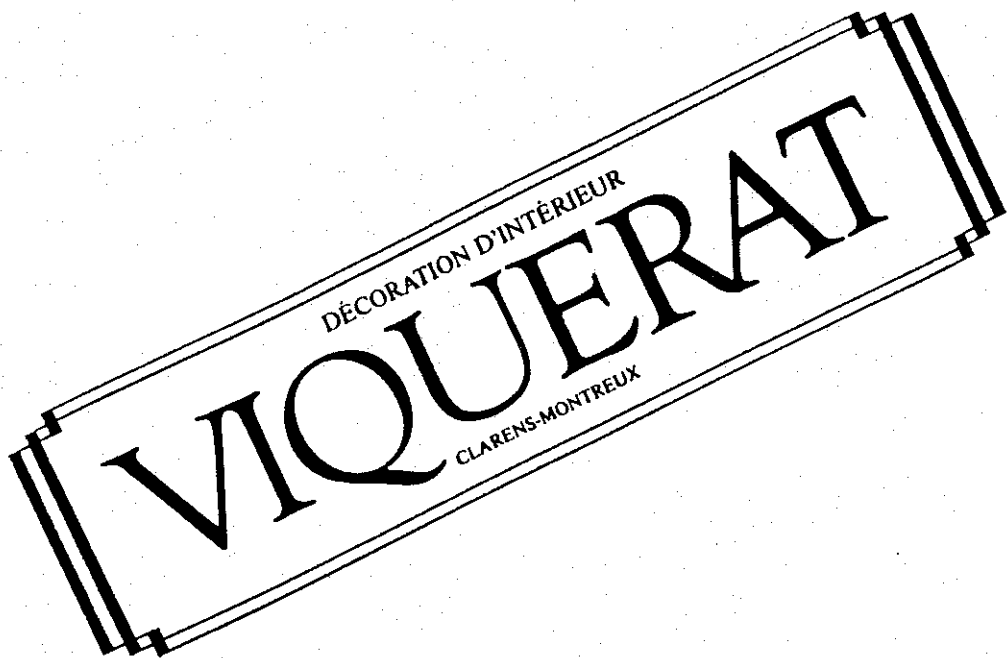
Enfin rentrés après plus de 3 heures d'effort sous l'orage et le soleil, au milieu d'un paysage néanmoins magnifique, les douches crachèrent à pleine puissance pour décaper les chevaliers de l'OLM.

Le lendemain après une nuit réparatrice et bienfaisante, la cohorte libère l'hôtel pour battre campagne du côté de la Brévine: Promenade cycliste familiale en guise d'apéritif qui se termina autour d'une brillante tablée laquelle mit ainsi fin à cette sortie sportive à tout point de vue.

Signé:

Les 12 enfants et 12 adultes de l'OLM, cyclistes courageux!





**GOUMAZ**

Maîtrises fédérales

**Ferblanterie-Couverture  
Sanitaire**

Av. de Collonge 24  
1820 Territet-Montreux  
☎ 021/963 25 12

## Hippisme: lors de trois épreuves Les régionaux en forme!

Alors que nos sélectionnés nationaux participaient aux Championnats du monde à Stockholm, où malheureusement les résultats enregistrés n'ont pas été ceux espérés, tout le reste de l'élite suisse était présente dans d'autres concours où certains de nos régionaux se sont distingués.

### ■ A Tramelan

Le Festival équestre national a aussi connu un très grand succès et plusieurs de nos régionaux n'y ont pas seulement fait de la figuration. C'est ainsi qu'Olivier Lauffer, Noville, montant « Untzman », a conduit le tour d'honneur d'un M, contre la montre, et que Benoît Alegria-Simoes s'est classé 4e d'un S1 aux points avec joker, montant « Elite ». Dans une épreuve pour juniors 2 et 3, barème A au chrono, Raphaël Mingard, Rennaz, montant « Sunny Way II », a pris le 2e rang, puis le 9e, d'un autre J, barème A au chrono avec barrage, le 11e d'un M1, barème C, chaque fois avec la même monture. Dans un M2, barème A au chrono avec barrage intégré, le cavalier de Rennaz est 4e, puis 17e d'un autre M2, barème A au chrono, les deux épreuves avec « Priska IV ».

...RAFTING STORY...

...RAFTING STORY...

Beaucoup d'entre vous attendent avec impatience et curiosité le compte rendu de notre périple aquatique. Nous pensons ici notamment à tous ceux qui "dégoûtés et/ou effrayés" par l'épopée Ardèche ont préféré renoncer à en découdre une nouvelle fois avec l'élément liquide. Eh bien que ces derniers se rassurent, du liquide il y en a eu, en passant par le Weltliner, la dégustation de Bordeaux et finalement l'eau rafraîchissante du Rhin (6 degrés). En résumé, le rafting ce fut ... très bien, mais... mais "les Glauser" c'est pas mal non plus si l'on excepte quelques faiblesses à la rame ! Mais comme dit un proverbe chinois : on ne peut-être à la fois Lion rugissant du soir et Hercules du matin !!

Mais reprenons dans l'ordre. Point de chute, samedi 7 juillet 1990, 18h00 au Sport Hotel Laax. Y répondent présents :

- Josiane Pot et son chevalier
- Jacqueline Surchat et son rameur favori
- La bande à Glauser : Willy (le chef), Eric et Felix, le 4ie devant déclarer forfait
- Jean-Luc et Suzie Cornaz
- Denis Viquerat
- Carole et P.-Alex Fürst
- Philip et Schukuhe Massonnet



SCHWEIZERISCHE JUNGE WIRTSCHAFTSKAMMER  
JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE SUISSE  
GIOVANE CAMERA ECONOMICA SVIZZERA  
JAYCEES SWITZERLAND

J A Y C E E T E X

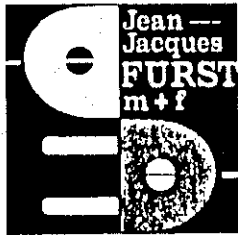
Sur cette page, nous vous ferons part de l'avancement de notre projet national "Jayceetex".

Actuellement, nous attendons les instructions promises pour ces prochains jours que nous espérons pouvoir vous transmettre dans notre prochain "Pote".

En attendant, ne manquez pas de vous munir de votre vidéotex qui peut déjà vous être utile pour divers usages (la page 52 de votre annuaire téléphonique vous donne quelques explications à ce sujet). Les délais de livraison sont parfois assez longs.

Votre coordinateur JAYCEETEX

Robert Martin



# J.-J. FURST

Electricité - Téléphone

1815 CLARENS  
Tél. 021/964 63 33

1800 VEVEY  
Tél. 021/944 33 33

Concessions A et B des PTT  
Concessions SRE - EEF - CVE



ENTREPRISE GYPSERIE PEINTURE JOSUE AURICCHIO  
C.P. 2 1807 Blonay Tél. 021/943 38 68

Laax étant assurément une station où il doit être difficile de se perdre et encore plus de ne pas se croiser, nous eûmes tôt fait de nous retrouver tous dès 15h00 déjà. Par temps franchement maussade, pluie et brouillard voilà que se posent les premiers problèmes d'organisation : Que faire ??  
*Le tour de la station, déjà fait cinq fois en passant même par Flims lancent les Glauser, partis en reconnaissance le vendredi déjà.*

Première suggestion qui fit de suite l'unanimité: s'acclimater gentille-ment à la cuisine locale, viande séchée des grisons et autre Weltliner obligeant.



Deuxième étape dans notre préparation: la digestion en altitude. Pour cela rien ne vaut l'exercice pour remplacer la Grappa. Dès lors, musculation, squash et tennis de table au programme.

Enfin, ultime préparation pour affronter les eaux glacées du Rhin: prendre contact avec l'eau et emmagasiner le plus de chaleur possible, le tout les pieds en éventail svp.

Justice est de préciser que pulvérisant le record de la descente -24 km en moins de deux heures - l'embarcation Glauser, quelque peu favorisée par la composition de l'équipage diront certains, devait devancer de quelques mètres l'équipage JCE Riviera II laissant loin mais alors très loin derrière les casques à boulons. Ah! ces welsch!! Même nos guides n'en revenaient pas.

Les appareils photos, non suffisamment armés pour survivre à ce qui nous attendait, ont fait la grasse matinée, vous obligeant par là à croire sur parole votre narrateur. Et si une personne du Clan Glauser venait à vous dire autre chose, n'allez surtout pas le croire !

Prochaine aventure, La Dranse et son célèbre Hydro speed pour le printemps 1991.

Qu'on se le dise ! A bientôt les Glauser's brothers.

PHM

# IMPRIMERIE matin

Avenue des Alpes 27  
1820 Montreux

**Bornand Sports, une technicité de pro, pour les incorruptibles  
du matériel sportif: le surf, le tennis, l'alpinisme...**

**Point de rencontre de la mode sportive.**

*Décristez votre garde-robe*

**bornand  
sports**  
sa

Rue du Théâtre 8, Vevey, tél. 921 58 91

ASSEMBLEE MENSUELLE

Jeudi 20 septembre 1990 à 18h00

I.A.T. SA (International Institute for Applied Technologies)

De nouvelles technologies à la disposition des entreprises.

Programme: - La visioconférence - Intégration de la visioconférence dans le processus de communication des entreprises.  
- L'intelligence artificielle - Des systèmes experts.  
- Nouveaux moyens d'enseignement assisté par ordinateur - le rôle de l'informatique dans l'enseignement.  
- La production intégrée par ordinateur - Point de la situation sur les nouvelles recherches et le développement des technologies de fabrication.

Lieu : Centre de Communication I.A.T.  
13, rue Gambetta à Clarens

Durée: 18h00 à 20h00

Repas: Dès 20h00 au Dragon Vert  
Av. Major Vautier 2 à Clarens

Menu: - Crudités  
- Fondue bourguignonne à discrétion  
- Sorbet

Pour la modique somme de Fr. 30.--



S.V.P. confirmer votre participation jusqu'au mardi 18 septembre (par carte-réponse, si pas possible par téléphone au 021/922.88.55 à Ph. Dubois).

Ah! Ouf !

Enfin les vacances, les joies du prélasserment  
et du farniente.

Finie l'excitation et le stress de la ville!

Vive les routes de campagnes ...



Nous espérons qu'elles furent bonnes, courtes mais  
brèves et n'aient d'égales que les suivantes

Cela mis à part, nous nous réjouissons de retrouver  
en pleine forme le cercle au combien sélect de nos  
fidèles lecteurs et vous souhaitons d'ores et déjà un  
excellent automne.

La Rédaction

## LA REDACTION

Mardi 14 août 1990, à la faveur d'un voyage aussi  
surprise qu'éclair pour Bremen, nous voici gratifié  
d'une heure et cinquante minutes de vol fois deux.  
C'est ainsi qu'est né, à 6'000 pieds et 500 km/h  
le Pote nouveau.

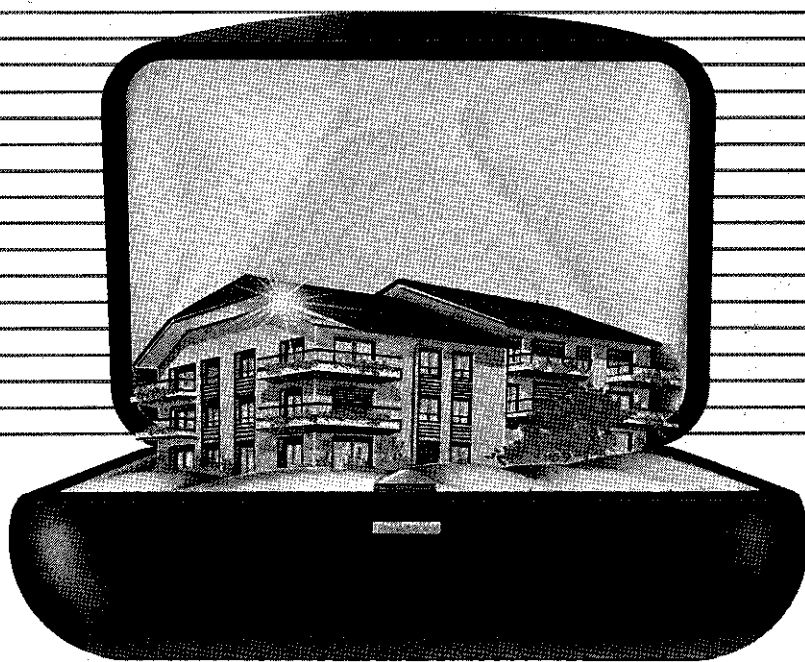
Survolant les premiers nuages d'un été toride,  
les précipitations de ces derniers jours livrent combats  
à la canicule qui a tôt fait de disparaître, nous  
rappelant en cela que la période estivale prend fin  
et que la reprise JCE est proche.

Cependant, avant que de n'entrer de plein pieds  
dans l'automne, automne qui sera particulièrement  
chargé, le Refuge devant entrer dans sa phase finale  
puis dès novembre inaugurale, nous avons voulu nous  
retourner une dernière fois sur les activités estivales de  
nos membres.

la Rédaction



*La griffe de l'immobilier*



CREATION RIVES Viewey

**COFIDECO SA**

**Agence immobilière**



GÉRANCE

PROMOTION

ACHAT / VENTE  
(terrains immobiliers... appartements)

COPROPRIÉTÉ

ADMINISTRATION

FIDUCIAIRE

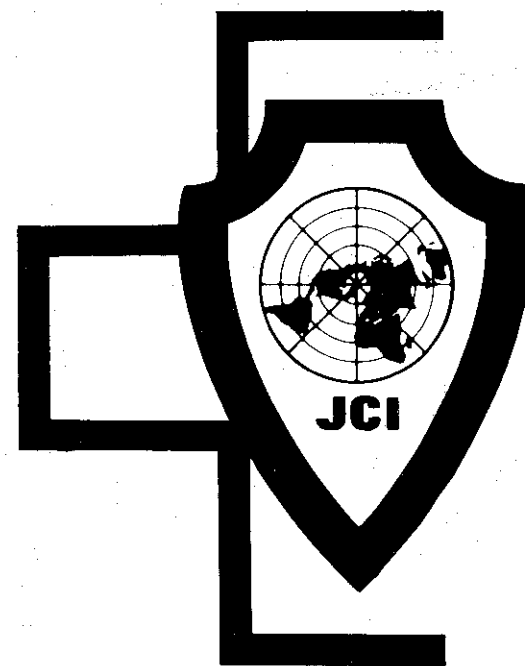
EXPERTISES

DÉPARTEMENT TECHNIQUE

**POTES - CHAMBRE**

JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE DE LA RIVIERA

*CONGRÈS NATIONAL*



**DAVOS 1991**

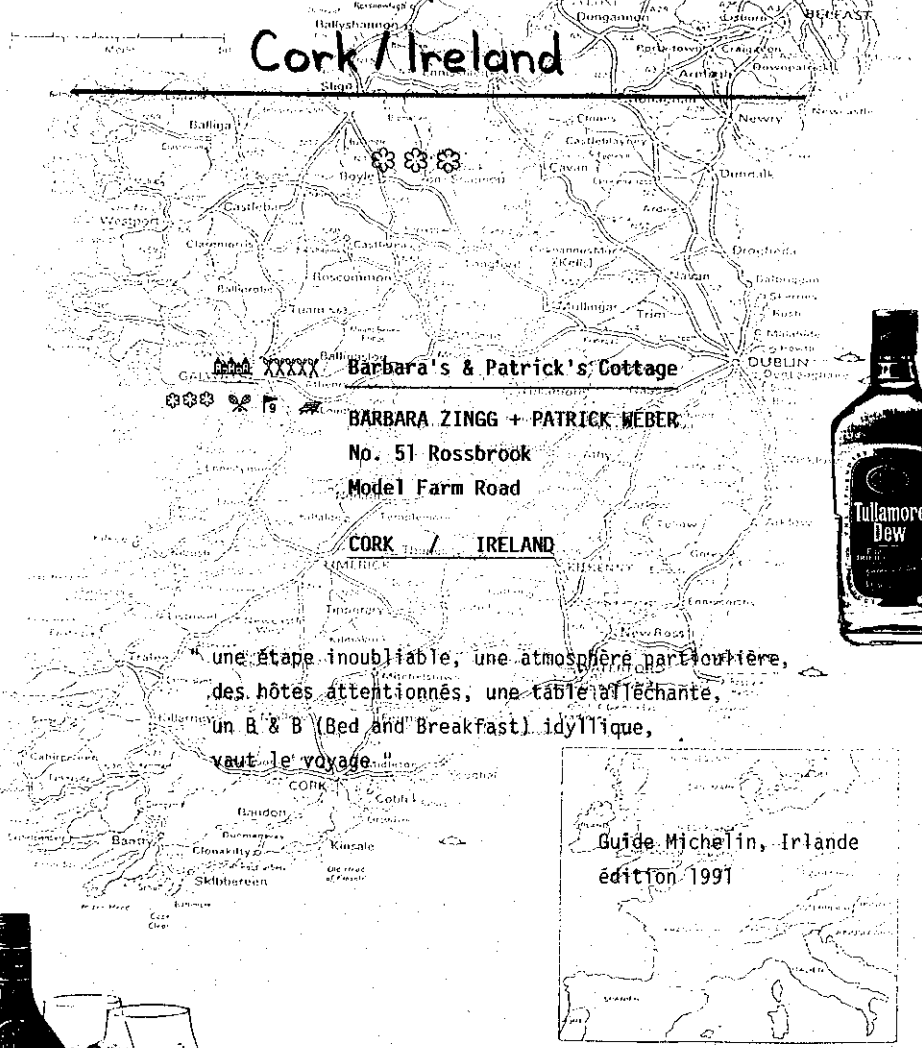
**4 - 6. Octobre**

sept 90

EDITORIAL

une nouvelle étape pour vos vacances  
dès le 17 septembre 1990

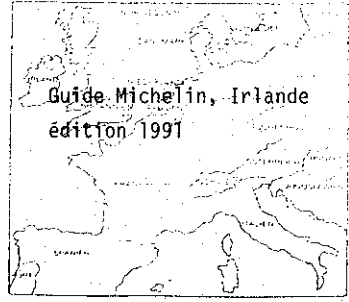
Cork / Ireland



Barbara's & Patrick's Cottage  
BARBARA ZINGG + PATRICK WEBER  
No. 51 Rossbrook  
Model Farm Road

CORK / IRELAND

"une étape inoubliable, une atmosphère particulière,  
des hôtes attentionnés, une table alléchante,  
un B & B (Bed and Breakfast) idyllique,  
vaut le voyage."



De tout coeur, je souhaite que la pause estivale aura donné à chacun de se recréer, de se ressourcer, voire de faire le point. Certes, je n'oublie pas tous les braves qui, défiant la chaleur, sont restés fidèles aux postes, y compris sur les hauts des Grésalloys !

Ainsi, votre Président a également mis à profit la pause estivale pour liquider quelques tâches qui ne supportaient plus le moindre délai; citons ici, avant tout, les justes noces en lesquelles il a convolé avec la belle Juanita. Une délégation ad hoc de notre OLM a eu l'occasion de leur dédicacer un ouvrage de circonstance "J'ai épousé un courant d'air"!

En faisant le point, il est bien entendu venu à l'esprit de votre Président de faire le bilan de l'OLM à mi-année.

Un bilan en demi-teintes, à l'instar de ces crépuscules sur les hauts de Montreux (ne manquez à aucun prix une de ces soirées aux Grésalloys) où la lumière d'un engagement sans compter de beaucoup contraste avec la luminosité blafarde d'une présence quelque peu elliptique de certains.

Mais, afin de ne pas répéter indéfiniment les mêmes litanies, permettez-moi de vous inciter à courir tous ensemble, coudes à coudes, la dernière ligne droite qui nous conduira à la fin de l'année par un engagement adéquat de chacun, sans exception.

Les occasions ne manqueront pas : Refuge, Congrès National à Martigny, avec son thème "La Suisse et l'Europe", préparation de l'assemblée annuelle, action sociale, etc...

Dès lors, bonne et joyeuse reprise à tous.

Pour le Président :

(signé) Un membre

Cependant, lorsqu'il a été question que la Commune, disposant d'un crédit d'affectation spécial de SFr. 30'000.- se mette en quête d'une vaisselle pour le Refuge, j'ai proposé que la JCE s'en occupe et ce pour trois raisons :

-tout d'abord la Commune était d'accord de mettre ce crédit supplémentaire de SFr. 30'000.- à notre disposition pour acquérir la vaisselle tant décriée;

- ensuite nous pouvions en tant que JCE obtenir des rabais spéciaux, économisant ainsi les deniers publics ;  
- de plus nous avons ainsi le choix du matériel qui certes devait être fonctionnel et simple mais pouvait ainsi être en harmonie avec l'esprit de la transformation conduite par vos soins;

- et finalement cela nous permettait de donner ainsi la "touche JCE" en fournissant une vaisselle personnalisée.

Quant à l'importance du montant, je vous en donne ci-dessous la composition :

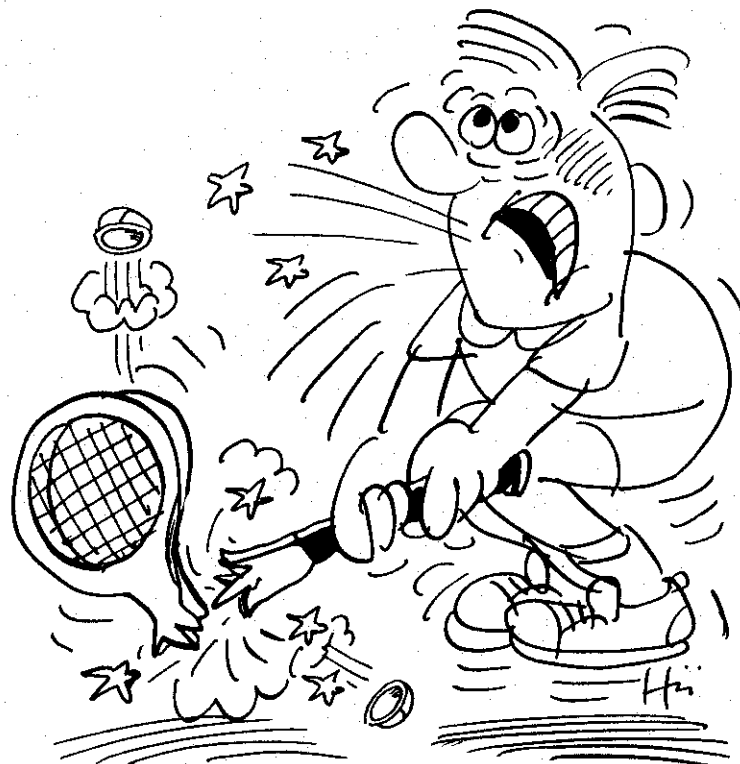
- vaisselle ( 150 personnes )	SFr. 9'180.-
- couverts	SFr. 2'880.-
- articles de service	SFr. 2'910.-
- articles de cuisine	SFr. 5'540.-
- verrerie	SFr. 840.-
- grill professionnel	SFr. 5'000.-
- chaudron -imposé par le ramoneur-	SFr. 800.-
- matériel et produits de nettoyage	SFr. 900.-
- casiers de rangement pour vaisselle	SFr. 1'200.-
- matériel de lutte contre le feu	SFr. 750.-

TOTAL

SFr. 30'000.-

- et l'addition joue-

En espérant avoir répondu aux questions que vous pourriez encore vous poser je souhaite que cette petite mise au point aura été salutaire.



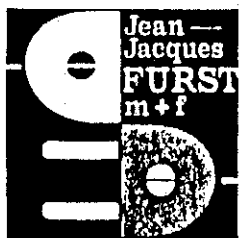
Toujours à votre disposition et sans rancune

Bien amicalement

Fabrice Stemmer

Le droit de réponse existe, profitez-en, c'est gratuit !!

la Rédaction



# J.-J. FURST

Electricité - Téléphone

1815 CLARENS  
Tél. 021/964 63 33

1800 VEVEY  
Tél. 021/944 33 33

Concessions A et B des PTT  
Concessions SRE - EEF - CVE



ENTREPRISE GYPSERIE PEINTURE JOSUE AURICCHIO  
C.P. 2 1807 Blonay Tél. 021/943 38 68

## LA REDACTION

Le Pote, tribune libre de notre O.L.M. est heureux d'ouvrir ses colonnes aux communications et autres initiatives des membres J.C.E. La rareté en faisant l'intérêt et celles-ci n'étant pas légion, nous vous recommandons avec assistance la lecture de ces quelques lignes qui si elles ne satisfont pas entièrement ont au moins le mérite de déplacer le débat sur la place publique et mettre ainsi fin à certaines discussions de coulisses.

### UN POINT C'EST TOUT !! (le titre est de la rédaction)

*" Certains d'entre-vous m'ont fait (à Fabrice Stemmer) part de leur surprise quant au montant (somptuaire) de Sfr. 30'000.- consacré à l'acquisition de la "vaisselle" alors même que nos membres ont consenti d'énormes efforts financiers et investissement personnel pour le Grésalley.*

*Il me semble donc utile à ce stade de clarifier la situation*

*- d'une part la Commune de Montreux nous a alloué un crédit de SFr. 150'000.- pour la transformation intérieure du chalet d'alpage du Grésalley, à l'exclusion du toit, de la fosse et de l'amenée d'eau froide. A ce stade je (Fabrice) puis vous dire d'une part que les coûts sont maîtrisés et le budget annoncé, respecté, malgré les grosses surprises rencontrées et ce grâce à l'effort de chacun.*

*-d'autre part dans les accords passés avec la Municipalité, il n'a jamais été question d'englober dans le montant de SFr. 150'000.- le matériel d'exploitation, dont la vaisselle.*

Merci à ces messieurs de la presse de pallier au manquements fautifs de votre reporter en herbe et surtout merci au membre JCE à l'origine de ce communiqué.

RÉGION

## Jeune Chambre de la Riviera A la découverte du futur

**Forte d'une soixantaine de membres, la Jeune Chambre économique de la Riviera - présidée par le Montreuisien Fabrice Stemmer - consacre régulièrement des séances à la visite d'entités économiques particulières. C'est ainsi que l'OLM (organisation locale de membres) à emprunté jeudi dernier les chemins du futur en visitant le Centre de Communication I.A.T (International Institute for Applied Technologies), lequel fête cet automne le premier anniversaire de sa création à Clarens.**

Organisée par le Veveysan Philippe Dubois, la soirée a permis aux «Jaycees» de la Riviera de bénéficier d'une information très complète sur la technologie des communications de demain et de s'initier «sur le terrain» à la faveur de divers ateliers. Conception assistée par ordinateur, enseignement à l'aide de l'informatique, médias interactifs, gestion de production assistée par ordinateur (CIM), visioconférence, etc.: toute les facettes du Centre de compétences de Clarens ont été dévoilées aux participants qui ont églement pu approcher de plus près le monde fascinant de l'intelligence artificielle. MM.

Philippe Fleith, directeur, et Jürgen Günther, vice-président international de I.A.T. ont par ailleurs répondu à de nombreuses questions sur l'apport de l'informatique en matière de formation.

Depuis sa création, en octobre 1989, l'Institut I.A.T. de Clarens a réussi à se positionner comme Centre unique en son genre, desservant aujourd'hui déjà des clients en provenance de toute la Suisse. Il organise en outre très régulièrement de nombreux séminaires spécialisés.

(comm)

### Jeune Chambre économique

## Un don à Château-d'Œx



Un beau geste de la JCE.

**Le parc Sandoz, un parc agréablement ombragé en plein cœur du village, s'est vu compléter par toute une série de nouveaux jeux pour petits et grands, suite à une idée lancée par la Jeune Chambre économique du Pays-d'Enhaut. La remise officielle aux bons soins de la commune a eu lieu vendredi dernier en présence de plusieurs personnalités politiques.**

Si l'action en elle-même est louable, certains y trouvent trop de jeux et ceux-ci ne sont pas toujours implantés judicieusement, rendant l'espace presque exigu.

Pendant, le geste accompli bénévolement par les membres de la JCE locale est à relever, car auparavant, ce parc était lamentablement agencé de jeux désuets, voire dangereux.

Vendredi dernier, le président de la JCE, M. François Chappuis, a eu le plaisir de remettre, lors d'une brève cérémonie, le nouvel agencement du parc Sandoz aux autorités communales: «La conception de ces jeux a été basée sur la sécurité (les jeux sont en bois) et à l'instant de la remise officielle de ceux-ci aux bons soins de la commune, notre objectif est atteint.»

M. Albert Chapalay, syndic, a félicité l'engagement des membres «Jaycees» qui ont conjugué idées avec réalisation.

En effet, la LCE a tout d'abord réuni une coquette somme d'argent avant de se pencher sur le concept global.

Puis, en 1989, le premier coup de pioche était donné et 1800 heures de travail ont été effectuées bénévolement par les membres, qui ont installé l'ensemble des jeux. Le succès fut immédiat. Le parc, durant cet été, n'a pas désempilé.

Les mamans sont enthousiastes même si l'on décèle par-ci, par-là quelques petits défauts.

M. Claude Tièche, au nom de Pro Juventute, et M. Samuel Henchoz, pour le Rotary-Club, ont également souligné l'heureuse initiative de la Jeune Chambre économique. (mj)

Tour de Suisse à vélo dans le cadre du congrès de la JCES

# Relier les 67 chambres locales

Du 18 au 21 octobre prochain, la Jeune Chambre économique suisse (JCES) tiendra sa Convention annuelle au CERM à Martigny. Placé sous le thème des rapports de la Suisse avec l'Europe en mutation, ce congrès sera précédé d'un Tour de Suisse à vélo. Reliant les 67 chambres locales de la Jeune Chambre. Parmi lesquelles on compte la JCE de Villars, du Chablais vaudois, de Monthey, du Pays-d'Enhaut, de la Riviera et de la Veveyse.

L'idéal de la JCE est de contribuer à la résolution de problèmes économiques et d'intérêt public (sociaux et culturels) de la communauté. Dans ses organisations locales, elle réunit, sans distinction politique ou religieuse, ses membres, femmes et hommes, de 18 à 40 ans, qui s'activent au sein des commissions de travail. 67 chambres couvrent tout le pays.

Faire connaître la JCES et sensibiliser le grand public à la question: quelle place pour la Suisse dans l'ensemble européen de demain? Tels est le vœu de cette grande opération de relations publiques organisée sous la forme d'un Tour de Suisse Jaycee (Jaycee = nom des membres des JCE) à vélo. Les différents membres OLM (organisation locale des membres)

parcourront une septantaine d'étapes en douze jours.

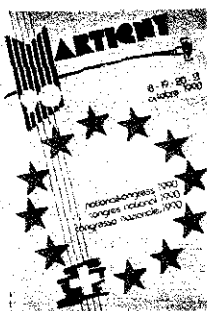
## ■ Villars, Bex, Monthey, Montreux et Vevey

Le grand départ sera donné, à Berne, après-demain lundi, à 9 h. La seconde étape se courra mardi dans notre région avec passage à Château-d'Ex (15 h 30-15 h 40) et arrivée à Villars (19 h). Mercredi dès 7 h, la JCE de Villars ralliera Bex (7 h 50-8 h) où attendront, sur la place du Marché, les membres de la JCE du Chablais vaudois. Qui partiront en direction de Monthey (8 h 20-8 h 30). La JCE de Monthey prendra la direction de Montreux (10 h-10 h 10). L'avant-dernière étape dans notre région sera accomplie par la JCE de la

Riviera jusqu'à Vevey (11 h-11 h 10). Avant que la JCE de la Veveyse se rende à Cully (12 h-12 h 10).

L'arrivée est fixée le vendredi 19 octobre, à 18 h 30, à Martigny. Au moment de la cérémonie officielle d'ouverture. La journée principale de ce congrès JCES est agendée au samedi 20 octobre. Avec, dès 14 h, un grand forum ouvert au public, placé sous le thème «La Suisse, la clé de l'Europe?». Il permettra notamment d'entendre notre confrère Jacques Pilet, rédacteur en chef de l'«Hebdo», Joseph Gildenhorn, ambassadeur des Etats-Unis en Suisse, Guy-Olivier Segond, conseiller d'Etat et conseiller national, et Henri Rieben, professeur à l'Université de Lausanne.

Ev.E.



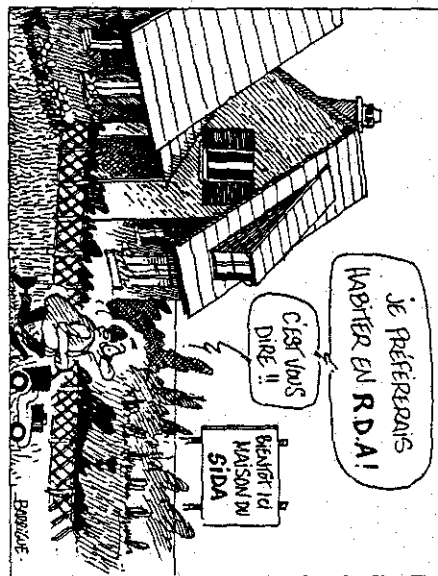
## Tour de Suisse Jaycee

# A Villars, Montreux...

La Jeune Chambre économique suisse (JCES) a décidé de relier à vélo les 67 chambres locales de notre pays dans le cadre de son congrès national qui se tiendra du 18 au

21 octobre à Martigny.

Les JCE de Villars, du Chablais vaudois, du Pays-d'Enhaut, de la Riviera et de la Veveyse sont en selle.



PHM

Meilleures salutations

et le Pote n'est même pas achevé. Heureusement qu'il nous reste la soirée et ce bon François qui nous a promis de sortir le Pote et de l'expédier ce vendredi encore. Que ferions-nous sans lui!

La catastrophe sera, nous l'espérons, évitée de justesse. Quant aux fidèles lecteurs de la presse locale, il ne nous reste qu'à leurs souhaiter une excellente relecture.

LA REDACTION

encore et toujours elle!



A la seule évocation que confortablement installées dans un avion, nos méninges avaient eu tout le loisir d'esquisser le Pote de septembre, nous n'osons penser qu'en ce soir du jeudi 12 octobre, séchant devant cette page blanche tant redoutée le Pote d'octobre aura décidément bien du mal à être à l'heure.

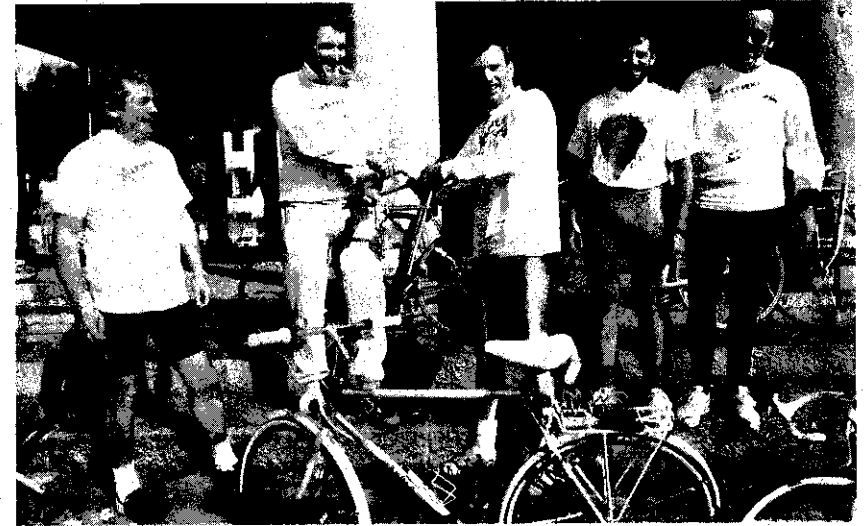
Il faut dire que les événements internationaux ont eu raison de votre Rédacteur, qui partagé entre l'actualité du Golfe et ces répercussions et les modifications de la carte européenne- réunification de l'Allemagne- n'aura eu que peu de temps à consacrer au Pote.

Solution de faciliter, faire un carnet photo sur le Grésalley. Voici une idée de génie! Un bâton de colle et des photos. Mais voilà, il y a ces photos qui n'en finissent pas de ne pas arriver; conséquence d'une commande elle aussi tardive. Mais alors que faire? Rendre page blanche! Non, ce n'est pas notre genre. Comme dirait Olivier Lauffer c'est au pied de l'obstacle que...

Tout ceci pour vous dire que nous avons été très heureux de découvrir, ces derniers jours, dans la presse locale, multitude d'articles consacrés à la JCE - à croire que le Saint-Bernard des "gens de plume" existe - Des articles tout fait- du pain béni-. Même le bâton de colle initialement prévu pour les photos ne sera pas de trop.

Reste tout de même le retard. Jeudi 12 octobre 20H25

## La Jeune Chambre économique pédale



Le groupe Riviera (MM. Antoine de Lattre, Jean-Daniel Goumaz et François Martin) remet la clé au groupe de la Veveyse (MM. Michel Henriod et J. Ch. Gross).

**La Suisse, clé de l'Europe: tel est le thème du congrès que la Jeune Chambre économique helvétique tiendra en cette fin de semaine à Martigny. Pour y amener le plus de monde possible, et faire parler de leur organisation, les plus sportifs des membres de cette organisation font un tour de Suisse à vélo.**

Hier matin, au bas de la place du

Marché, les Jaycées de la Riviera passaient le témoin, en forme de clé bien sûr, à leur homologue de la Veveyse, qui allaient à leur tour la remettre aux membres de la Jeune Chambre de Lavaux en pédalant jusqu'à Cully.

Responsable du congrès national, Jacques Bérard relève que la JCE étant apolitique, elle ne se prononcera pas pour ou contre l'adhésion, de la Suisse à la CEE.

Il n'empêche que c'est une question importante et qu'il faut en débattre précise-t-il. Ce thème vaut donc bien les quelques milliers de coups de pédales que donnent ces jours les Jaycées de Suisse pour parcourir 1750 kilomètres et relier ainsi les 67 chambres locales réparties sur le territoire Suisse.

air/VR

### Tour de Suisse cycliste de la JCES

## 67 étapes et 1750 km à la clé



Les 67 Jeunes Chambres économiques suisses tiendront leur convention annuel du 18 au 21 octobre à Martigny. Pour marquer l'événement et faire connaître leur organisation, les jeunes cadres prennent part à un tour de Suisse cycliste parti de Berne en début de semaine. A chaque étape (au siège d'une chambre), des sportifs locaux de la JCES sont relayés par leurs confrères. Seul l'organisateur valaisain du tour, Jacques Be-

rard, parcourra la totalité des 1750 km de la randonnée. Le relais - qui sera transmis jusqu'à Martigny - est une grosse clé symbolisant le thème de la convention: «La Suisse: la clé de l'Europe». Hier, le tour cycliste, parti de Villars, a successivement repris son souffle à Bex, Monthey, Montreux, Vevey (notre photo, sous la Grenette), Cully, Lausanne, Le Mont, Morges, Nyon et Genève.

L.D.



Avenue des Alpes 27  
1820 Montreux

---

Bornand Sports, une technicité de pro, pour les incorruptibles  
du matériel sportif: le surf, le tennis, l'alpinisme...  
Point de rencontre de la mode sportive

*Décrisppez votre garde-robe*

**bornand**  
**sports**  
sa

Rue du Théâtre 8, Vevey, tél. 921 58 91

### Assemblée mensuelle

Notre assemblée aura lieu le 18 octobre à 18 h.00 à

l'hôpital de Châtel-St-Denis

Jacqueline SURCHAT et les médecins de l'hôpital nous feront  
découvrir tous les secrets de

"l'accouchement dans l'eau"

Après ce sujet "brûlant" qui attirera nombre de curieux, voire  
d'intéressés (!) nous nous rendrons au Cercle d'agriculture à la  
Grand-Rue, Châtel-St-Denis (repas à environ 20 h.00).

Inscriptions auprès de Viviane Moine jusqu'au 16 octobre.

DÉCORATION D'INTÉRIEUR  
**VIQUERAT**  
CLARENS-MONTEUX

**GOUMAZ**

Maîtrises fédérales

**Ferblanterie - Couverture  
Sanitaire**

Av. de Collonge 24  
1820 Territet-Montreux  
☎ 021/963 25 12

## «Grand Prix Ferrari» à Montreux La générosité en six chèques

Epilogue du «Grand Prix Ferrari» qui s'est déroulé en avril dernier dans les rues de Montreux, une courte cérémonie de remise de chèques a eu lieu hier matin dans un hôtel luxueux de la cité. Quand bien même le défilé pluvieux des rutilantes voitures était gratuit ce printemps pour les spectateurs, le comité d'organisation de la manifestation était parvenu, avant l'événement, à réunir des fonds substantiels grâce à l'apport de diverses entreprises. C'est dès lors une somme rondellette (près de 50 000 francs) qui a été répartie hier entre divers organismes par Philippe Meylan, le président du comité vrombissant.

Principal bénéficiaire, la commune de Montreux, à l'adresse de son «Action sociale». En soulignant le sérieux et le professionnalisme affichés en la circonstance par les organisateurs, le syndic Frédy Alt, qui s'est déclaré favorable à l'idée d'un

bis, a précisé que le chèque de 20 000 francs qu'il venait de recevoir permettrait de soutenir une action en faveur de ces «nouveaux pauvres si difficiles à déceler dans la ville».

En adressant une nouvelle fois un

chaleureux merci à tous les Montreusiens qui avaient permis le déroulement du défilé motorisé, Philippe Meylan a également transmis un don de 5500 francs à l'Association du Château de Chillon pour la restauration des fresques de la chapelle. Robert Herren, l'intendant de la bâtisse médiévale, a peut-être été tout surpris qu'on pense à ses vieilles pierres dans un tel contexte.

Un autre chèque (5000 francs) va au profit de Transport Handicap Riviera, une institution d'entraide créée en 1987 et dont le président Henri Payot s'est déclaré particulièrement comblé par cette manne inespérée.

### Encore un absent

Les trois derniers chèques sont dévolus à des causes automobiles: 1500 francs vont au rallye de Saint-Cergue, 2000 autres en faveur de la dernière course Ayent-Anzère et 15 000 sont réservés à l'aide de jeunes pilotes suisses. Un de ceux-ci devait venir retirer le précieux papier, mais il ne s'est pas présenté; comme Alain Prost lors du jour J...

Dev



Christophe Pittet

De gauche à droite lors de la remise des chèques: Gérald Thaulaz et Philippe Meylan (Comité Grand Prix Ferrari), le syndic Frédy Alt, Henri Payot (Transport Handicap Riviera) et Robert Herren (intendant du Château de Chillon).

## PROPOSITION DE CANDIDATURE

Le Comité de la Jeune Chambre Economique de la Riviera in corpore est heureux de vous informer qu'aucune opposition ne lui étant parvenue dans les délais impartis, la candidature de

**Mr. Samuel Rock**

a été acceptée.

### PROPOSITION DE CANDIDATURE

Nom : Grobet  
Prénom : Didier  
Année de naissance : 1960  
Etat civil : marie, 2 enfants  
Domicile : vte de Souzies, 1822 Chermex  
Formation : HEC Lausanne  
Fonction - position : indépendant  
Entreprise : DG marketing Suisse Romande  
Hobbys évent. : ski, tennis, course à pied

### LE MOT DU PRESIDENT

Il est des moments où l'envie vous prend de baisser les bras. Un raz le bol dû au trop-plein de Grésalleys vous envahit et ce "foutu" chalet transpire par tous vos pores !!!

Et bien sachez que cet état d'âme n'a rien d'anormal et je suis le premier à le comprendre.

Certains d'entre vous ont déjà beaucoup donné et vous pouvez être fiers de votre réalisation actuelle.

Mais alors, que peut-il encore vouloir nous demander ce ..... président ?

Et bien je vais oser, oui oser, vous demander une dernière rallonge. Nous abordons la dernière ligne droite et nous devons passer la 6ème (7ème pour les Ferraristes), car le compte à rebours marque à peine 3 semaines avant l'inauguration du 3 novembre.

Alors, ne raccrochez pas le combiné ou ne déchirez pas la convocation de votre président de commission mais soyez indulgents et que tout le monde participe aux dernières finitions et au dernier coup de poutze.

A tous un grand merci d'avance et à bientôt dans nos alpages.

Fabrice

Chermex le 1.9.90

Parrain : F. Stemmer

cebbre